

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

25 kwietnia 2008 r., nr 17 (890) Cena 1.50 zł (w tym 7% VAT)

### JUŻ TAKI DAR MAM...

– Urodziłam się w 1931 roku, w Wadowie. Mamusia z domu była Pi-skorz Franciszka, tatuś – Bąk Jan. W domu było nas dziewięcioro, ja byłam czwartym dzieckiem. Tatuś dostał morgę pola od rodziców, mamusia też morgę. Babcia – tatusia mama – dała

działkę, a rodzice tatusia – dom postawili. Drewniany – opowiada Zofia Sośniak z Wadowa.

Imię „Zofia” ma po chrzestnej matce – Zofii Kulinowskiej, ostatniej właścicielce dworu w Wadowie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

W lokalach użytkowych będących własnością Gminy Kraków

### POSTĘPUJĄCA DEWASTACJA

W minionym tygodniu Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców zorganizowało spotkanie nowohuckich kupców poświęcone problemom jakie dotyczą tego środowiska, ale także wszystkich mieszkańców Nowej Huty i całego Krakowa. Zatem mówiono nie tylko o Punkcie Obsługi Przedsiębiorców UMK, ale o postępującej dewastacji lokali użytkowych będących własnością Gminy Kraków o czym mogą na własne oczy przekonać się nowohucianie. W Nowej Hucie jest dużo lokali użytkowych, które powoli zamieniają się w slumsy handlowo-usługowe od lat nieremontowane i pozbawione jakiegokolwiek racjonalnej polityki ze strony władz miasta. Jest szansa na wyjście z tej zapaści, ale póki co torpedowana przez te władze.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

#### DELIKATESY INTERNETOWE www.ZIKO.pl

- ✓ Szynka wędzona 1 kg 16,99 – 19,40
- ✓ Ser żółty „Gouda” Moriki 1 kg 16,99 – 18,00
- ✓ Makaron kluski babuni Abak 250 g 1,75 – 2,10
- ✓ Soki „Pysio” 985 ml 2,89 – 3,65
- ✓ Proszek do prania „E” 1.5 kg 8,59 – 12,50

DOSTAWA GRATIS!

#### CENTRALNE OGRZEWANIE

Kotły C.O.  
Grzejniki C.O.  
Wykonawstwo

**PROMOCJA!**  
KOCIOŁ  
KONDENSACYJNY K021  
z systemem SOLARNY  
KONIEK z PLYNEM  
WODNYM UNILICH  
tytuł 28325 zł  
teraz tylko 16256 zł netto

MARAX HURTOWNIA  
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24  
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12  
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.com.pl  
raty • karty kredytowe • leasing



www.glos-tn.krakow.pl

**RADIO TAXI  
PARTNER  
96-88**

UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA

**SOLIDNE TAXI!**

**0800 33-96-33**

**TWOJA APTEKA – Twoje Zdrowie**

Najlepsze apteki w Krakowie!  
**CENY HURTOWE!**  
Zapraszamy do nowo otwartej  
**Twojej Apteki**

– ul. Bieńczycka 15a (obok Tomeksu) ☎ 012 681-30-50  
– os. Centrum A 11 ☎ 012 643-73-27

W Szpitalu położniczo-ginekologicznym UJASTEK

## OTWARTO ODDZIAŁ NEONATOLOGICZNY



22 kwietnia br. uroczyste otwarto Oddział Intensywnej Opieki Neonatologicznej w Szpitalu Ginekologiczno-Położniczym UJASTEK. Poświęcenia obiektu dokonał ks. kardynał Franciszek Macharski. Oddział ten funkcjonuje od kilku tygodni i jest uzupełnieniem pełnego kompleksu świadczeń medycznych szpitala. Posiada 9 stanowisk intensywnego

nadзору, umożliwiających leczenie wcześniaków o niskiej wadze, w ich najtrudniejszym momencie życia. Dotychczas przyjął już 11 noworodków, z których najmniejszy ważył 960 gramów. Podczas oficjalnej inauguracji na oddziale przebywały trzy maleństwa.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

REMEDIUM  
**APTEKA**

Nasze ceny mówią same za siebie!

**Zadbaj o siebie na wiosnę!**

Dr Irena Eris  
VICHY  
EAU THERMALI  
Avène

GALÉNIC  
LA ROCHE-POSAY  
LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

os. Kazimierzowskie 37, tel. (012) 647 14 48  
pon.-sob.: 8:00-22:00, niedziela: 8:00-18:00

**RADIO TAXI BARBAKAN  
96-61**

0800 400 400

NOWE TELEFONY  
ALEJA RÓŻ 16  
KRAKÓW

**Plus**

DO KAŻDEGO ZAKUPU GRATIS!!! CO TYDZIEŃ DO WYGRANIA ODTWARZACZ DYDII!

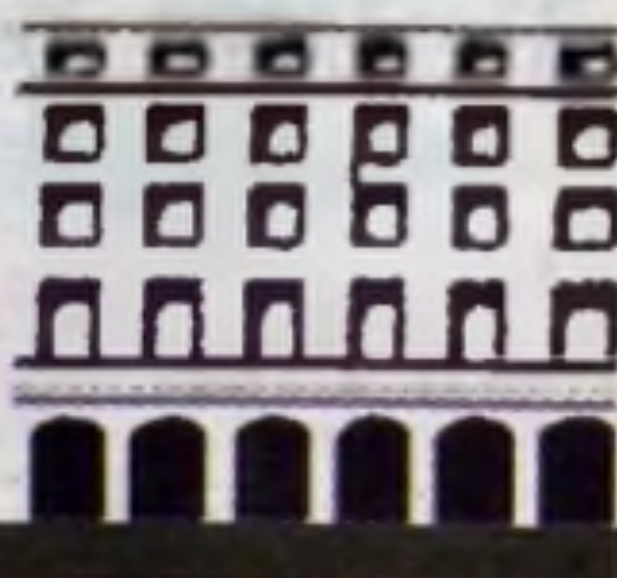
**INTROLIGATOR**

EKSPRESOWA OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH  
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25





# CENTRUM I OKOLICE



## KRÓTKO O DZIELNICY

• Środa 23 kwietnia była ostatnim dniem funkcjonowania Baru „Na Skarpie” w os. Na Skarpie. W ten sposób kolejna placówka gastronomiczna z 54-letnią tradycją znika z mapy handlowo-usługowej Nowej Huty. Prowadząca ją od 28 lat Maria Wołak twierdzi, że nie ma dalszej możliwości prowadzenia baru. Rosnące koszty mediów, czynszu, podatki uniemożliwiają dalszą działalność, a ponadto siły już nie te. Pani Maria Wołak razem z wspierającym ją w pracy mężem Andrzejem dziękują klientom za to, że przez długie lata mogli gościć i karmić w Barze „Na Skarpie” tak wspaniałych ludzi. (sp)

## MIELI PECHA?

20 kwietnia w nocy, policjanci zatrzymali przy ul. Bulwarowej do rutynowej kontroli kierującego audi 80. Pierwsze badanie alkomatem wykazało u niego 0,26 promila w wydychanym powietrzu. Drugie badanie wykazało 0,24 promila w wydychanym powietrzu. Kierowca najpierw wydmuchał sobie przestępstwo, potem wykroczenie. Tak czy inaczej 37-letni mieszkaniec Nowej Huty odpowie przed sądem za jazdę w stanie nietrzeźwym. **Przypomnijmy, już przestępstwem jest przekroczenie 0,25 promila w wydychanym powietrzu.**

Pecha też miał rowerzysta, który 21 kwietnia ok. godz. 17.30, jadąc ul. Gustawa Morcinka, zatrzymany został przez patrol ruchu drogowego do rutynowej kontroli. Badanie alkomatem wykazało u niego 0,27 promila w wydychanym powietrzu. Ten 73-letni mieszkaniec Nowej Huty poddał się dobrowolnie karze. Mówił, że wypił jedną szklankę wina ze znajomymi na działce. (jdz)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Jan FARAT, lat 73  
Józef GNUTEK, lat 76  
Bolesław KOCZAJA, lat 81  
Józef KWIATKOWSKI, lat 72  
Józefa LALIK, lat 89  
Daniela MACIUKOW, lat 84  
Władysław PANTARALKA, lat 79  
Zdzisław TURLEJ, lat 70  
inż. Marcin WOLSKI, lat 85  
Józef WOŁOCH, lat 54  
Kazimiera ZAGAŁA, lat 82

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 20 i 21.

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Jerzy Ridan prezesem małopolskiego oddziału Związku Filmowców Polskich

## RIDAN 98% NORMY

Jerzy Ridan, znany nowohucki dokumentalista, to wyjątkowo aktywny człowiek. Zawsze nastawiony na ludzi, dobry organizator. Jeśli dodać, że w swoim fachu jest profesjonalistą, a stworzone przez niego filmy cieszą się uznaniem nie tylko w Krakowie, ba nie tylko Polsce, ale i poza jej granicami, wtedy wybór nowohuckiego reżysera na prezesa dziwi już tak naprawdę tylko jego samego. Prezesem krakowskiego oddziału przez ostatnie dwa lata był Jacek Schoen (dyr. Teatru Bagatela), kiedy wygasła jego kadencja, zrzeszeni w krakowskim kole twórcy filmowi byli wyjątkowo zgodni: **Jerzego Ridana wybrano przytaczającą liczbą głosów (98% poparcia).**

– Życie lubi nas zaskakiwać, prezesem jeszcze nigdy nie byłem – mówi z uśmiechem reżyser. Swoją nową funkcję traktuje bardzo poważnie. – Lubię pomagać ludziom, to będzie świetna ku temu okazja, do obowiązków prezesa

należy bowiem m.in. pozyskiwanie funduszy na realizację filmów czy pomoc w załatwianiu różnych formalności – dodaje.

Filmowy światek jest silnie scentralizowany. Żeby załatwić cokolwiek w tej branży, trzeba „siedzieć w Warszawie”, dosłownie i w przenośni. Jako długoterminowy cel nowy prezes małopolskiego oddziału Związku Filmowców Polskich, nowohucianin z krwi i kości, Jerzy Ridan, postawił sobie zadanie „wyciągnąć Kraków za uszy z kompleksów”. Twierdzi, że w niczym nie jesteśmy gorsi od Warszawy a wyświechtany slogan, że w jedności siła, jest wyjątkowo prawdziwy (kto od mieszkańca Nowej Huty może wiedzieć więcej o walce ze stereotypami i potrzebie udowodnienia własnej wartości).

Gratulujemy i życzymy powodzenia.

W imieniu redakcji  
Aga Łoś

## Z redakcyjnego dyżuru

## CZY NA CENTRUM A BĘDZIE SKLEP SPOŻYWCZY?

Nasi czytelnicy ze zniecierpliwieniem oczekują na zagospodarowanie lokalu na os. Centrum A bl. 2. – Od lat był tu sklep spożywczy – mówi pani Danuta, mieszkanka pobliskiego bloku – kiedyś Społem, potem delikatesy Alti. Od lutego lokal stoi pusty, przyzwyczajaliśmy się do tego, że zawsze był tu sklep spożywczy. Dla nas ważne jest i to, że w pobliżu nie ma żadnej innej placówki tego typu – zaznacza, że wypowiada się w imieniu swoim i sąsiadów.

Pytanie o lokal i jego dalszy los skierowaliśmy do Zarządu Budynków Komunalnych. Okazało się, że poprzedni najemca wypowiedział umowę najmu z 3-miesięcznym okresem wypowiedzenia, ze skutkiem na dzień 29 lutego 2008 r. Czemu zatem lokal wciąż stoi

pusty? – Zarząd Budynków Komunalnych organizuje aukcje na wynajem lokali użytkowych co określony czas – informuje Anita Wójcik, zastępca dyrektora ZBK ds. eksploatacji. – Ostatnia aukcja odbyła się w lutym br., a kolejna zostanie zorganizowana prawdopodobnie w końcu maja. Wtedy też na aukcję trafi lokal mieszczący się w budynku na os. Centrum A 2. Jeśli zostanie wyceniony, niezwłocznie zawarta zostanie umowa najmu. Niestety ZBK nie ma żadnego wpływu na rodzaj działalności, jaką będzie prowadził najemca, więc sugestie naszych czytelników, aby ponownie był tam sklep spożywczy, to chwilowo jedynie pobożne życzenia. Pozostaje czekać do maja i mieć nadzieję. AL

## VII OGÓLNOPOLSKI KONKURS POEZJI I RZEŻBY

Stowarzyszenie Twórcze Artystyczno-Literackie Zarząd Główny w Krakowie oraz Fundacja Czartak Muzeum im. Emila Zegadłowicza w Gorzeniu Górnym k/Wadowic zachęcają do udziału w VII Ogólnopolskim Konkursie Poezji i Rzeźby (płaskorzeźby) im. Emila Zegadłowicza. Prace konkursowe w postaci wierszy (maksimum trzy) powinny być przesłane na adres stowarzyszenia najdalej do **16 maja br.** Prace rzeźbiarskie (maksimum trzy) należy natomiast dostarczyć do wspomnianego muzeum najdalej do **14 czerwca br. godz. 11.00**, tj. dnia uroczystego zakończenia konkursu. Konkurs zakończy się ogłoszeniem wyników oraz uroczystym koncertem poetycko-literackim i wystawą pokonkursową **14 czerwca br. o godz. 12.00** w powyższym muzeum. Prace należy opatrzyć godłem, a wszelkie swoje dane osobowe i kontaktowe ujawnić organizatorom wyłącznie w zaklejonej kopercie oznakowanej tymże godłem. Wszelkie potrzebne dane dotyczące spraw konkursu są podane na stronie internetowej: [www.stowarzyszenietworcze.pl](http://www.stowarzyszenietworcze.pl). Dane teledresowe organizatorów: Stowarzyszenie Twórcze Artystyczno-Literackie, 30-703 Kraków, ul. Dekerta 2A, tel. (012) 423-50-16 (kontakt w poniedziałki i czwartki od godz. 11.00–14.00) oraz Fundacja Czartak, Muzeum im. Emila Zegadłowicza, Gorzeń Górny 1, 34-100 Wadowice, tel. (033) 823-39-66, (033) 873-21-16, (033) 823-27-97 (kontakt od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–15.00). (mp)

## OTWARTO ODDZIAŁ NEONATOLOGICZNY



(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Neonatologia w szpitalu UJASTEK jest doskonale wyposażona w najnowocześniejszy sprzęt o najwyższym stopniu referencyjności. Znajduje się tu nawet inkubator transportowy umożliwiający wspomaganie oddechu (w systemie n-CPAP), co pozwala na przejęcie dziecka już na sali cięć cesarskich. Pracuje tu zespół lekarzy specjalistów, położnych i pielęgniarek. Oddział współpracuje również z konsultantami z zakresu chirurgii, okulistyki, kardiologii i ultrasonografii. Jest przygotowany do przyjmowania matek z ciążą wysokiego ryzyka. Podczas uroczystej inauguracji pamiętano, że do powstania tego wysokiej klasy ośrodka przyczynił się między innymi konsultant regionalny

ds. neonatologii Ryszard Lauterbach, kierownik kliniki Szpitala Uniwersyteckiego w Krakowie.

Licznie przybyli goście zwiedzili nowo otwarty oddział i cały niewielki, 20-lóżkowy szpital, który od momentu uruchomienia zdobył już na krakowskim rynku niemałą renomę. Funkcjonuje od lipca 2001 roku. Dotychczas 12 tysięcy kobiet tutaj urodziło dzieci. W sytuacji, gdy często słyszymy o trudnościach położnictwa w kraju, o niedoborze łóżek, ważne jest, że na krakowskim rynku medycznym UJASTEK rozwija się i jest tak dobrze wyposażony w aparaturę ratującą i podtrzymującą życie noworodków. Otwarcie oddziału neonatologicznego było kolejnym ważnym wydarzeniem medycznym. (R)

## WARSZTATY TAŃCA KLASYCZNEGO

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza na warsztaty tańca klasycznego w dniach **26–27 kwietnia (sobota–niedziela)**, prowadzone z okazji Międzynarodowego Dnia Tańca ogłoszanego rokrocznie przez Komitet Międzynarodowego Instytutu Teatralnego (ITI-UNESCO). Organizatorzy zapraszają na rozpoczęcie cyklu zajęć popularizujących profesjonalny taniec sceniczny. Warsztaty skierowane są zarówno do osób szczególnie zainteresowanych tańcem klasycznym, jak tancerzy modern oraz miłośników tańca. Lekcje tańca klasycznego pozwalają poznać technikę, która często jest bazą w wielu od-

mianach tańca współczesnego.

Zapraszani są zarówno: młodzież od 14 lat, jak i dorośli. Prowadzenie: **Anastasia Nabokina** – absolwentka Moskiewskiej Akademii Choreografii funkcjonującej przy Teatrze Bolszoi w Moskwie (szczegóły: [www.nabokina.art.pl](http://www.nabokina.art.pl)). Pierwsze zajęcia cyklu:

grupa dla początkujących 26–27 kwietnia, godz. 16.00–17.30, sala 206, grupa dla średniozaawansowanych 26–27 kwietnia, godz. 17.45–19.15, sala 206. Odpłatność za jeden dzień – 30 zł, dwudniowy karnet – 50 zł.

Informacje i zapisy: NCK, pok. 113, tel. (012) 644-22-47. (mp)

**Wygodne** rozwiązanie  
KREDYT KONSOLIDACYJNY

Korzystnie połącz swoje kredyty w jeden, **TAŃSZY**, z **MNIEJSZĄ** ratą

SKOK KOPERNIK - KRAKÓW, Osiedle Centrum C1, tel. 012/680 52 95





# JEST KOMPROMIS

W ubiegłą środę, 15 kwietnia w siedzibie Dzielnicy XV Mistrzejowice odbyło się spotkanie właścicieli posesji znajdujących się przy ul. Do Fortu oraz mieszkańców ulicy Mistrzejowickiej. Celem spotkania było znalezienie rozwiązania konfliktu, jaki od pewnego czasu zaistniał w związku z ulicą Do Fortu, która była zamknięta dla ruchu, z wyjątkiem właścicieli przylegających do niej domów. Spotkanie zorganizowane zostało z inicjatywy przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XV **Marka Hohenuera** oraz radnego tej Dzielnicy **Adama Greleckiego**.

Początek zaczął się burzliwie, ale po wysłuchaniu argumentów wielu stron, zaczął rysować się kompromis. Wszyscy zebrani zgodzili się, że działki, które zajmuje ulica Do Fortu są własnością gminy (niektórzy zwracali uwagę na zajęcie części gruntu należącego do gminy przez jedną z właścicieli posesji). Dłate-

go też uzgodniono, że najpierw przygotowany zostanie projekt przebudowy tej ulicy, a następnie Rada Dzielnicy wnioskować będzie o zarezerwowanie w budżecie miasta pieniędzy na tę inwestycję. Do czasu realizacji tego przedsięwzięcia zgodzono się, by Rada Dzielnicy wystąpiła do KZK, aby pod znakiem zakazu ruchu – obok istniejącej informacji: „nie dotyczy mieszkańców ul. Do Fortu”, dopisać: „i mieszkańców ul. Mistrzejowickiej”. Wprowadzone ma zostać także ograniczenie prędkości na tej ulicy do 20 km/godz. Obecni na spotkaniu radni Miasta Krakowa **Józef Pilch** i **Jan Franczyk** ze swojej strony zadeklarowali, że będą przekonywać władze gminy do wykupienia fragmentów działek od ich właścicieli, tak aby możliwe stało się dokończenie budowy ulicy Sapiehy, które rozwiązałaby problem komunikacyjny w tamtym rejonie.

(f)

Za wszelką okazaną mi pomoc i wsparcie w opiece nad moją niepełnosprawną córką w okresie mojej choroby składam szczególnie serdeczne podziękowania Pani Dyrektor Warsztatów Terapii Zajęciowej Krakowskiego Stowarzyszenia Pomocy Społecznej GAUDIUM ET SPES, mgr Jolancie Janas, Panom Andrzejowi Wierzbickiemu i Marianowi Misiowi oraz całemu gronu Terapeutów.

Z całego serca dziękuję także Państwu Bożenie i Stanisławowi Ślusarczykom, którzy w mojej trudnej sytuacji okazali się wspaniałymi ludźmi i prawdziwymi przyjaciółmi.

Maria Wadowska

## NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET

Licencjonowani pośrednicy w DH Wanda

JEDNOPOKOJOWE	TRZYPOKOJOWE
Bohaterów Września 25 m kw. – 160 000 zł	Szkolne 50 m kw. – 280 000 zł
Piastów 29 m kw. – 190 000 zł	Kazimierzowskie 55 m kw. – 290 000 zł
Centrum B 30 m kw. – 190 000 zł	Jagiellońskie 56 m kw. – 319 000 zł
Centrum A 32 m kw. – 200 000 zł	II Pułku Lotniczego 58 m kw. – 338 000 zł
Wyśtouchów 37 m kw. – 215 000 zł	Złotego Wieku 47 m kw. – 340 000 zł
Górali 38 m kw. – 220 000 zł	Tysiąclecia 51 m kw. – 310 000 zł
os. Europejskie 29 m kw. – 230 000 zł	Kurczaba 56 m kw. – 329 000 zł
ul. Mogiła 31 m kw. – 268 000 zł	Armii Krajowej 49 m kw. – 335 000 zł
ul. Bartła 40 m kw. (nowe) – 275 000 zł	Oświecenia 64 m kw. – 350 000 zł
DWUPOKOJOWE	STONECZNE
Strusia 38 m kw. – 200 000 zł	Słoneczne 62 m kw. – 360 000 zł
Kalinowe 37 m kw. – 210 000 zł	Kombatantów 53 m kw. – 370 000 zł
Na Lotnisku 37 m kw. – 230 000 zł	Złotego Wieku 57 m kw. – 380 000 zł
Jagiellońskie 38 m kw. – 230 000 zł	Orawska 62 m kw. – 590 000 zł
Bohaterów Września 40 m kw. – 239 000 zł	CZTEROPOKOJOWE
Strusia 45 m kw. – 250 000 zł	ks. Zagrodzkiego 103 m kw. – 620 000 zł
Złotego Wieku 38 m kw. – 245 000 zł	(NOWE)
Niepodległości 40 m kw. – 250 000 zł	Dywizjonu 303 74 m kw. – 550 tys. zł
Fiołkowa 36,5 m kw. – 265 000 zł	DOMY
Tysiąclecia 35 m kw. – 280 000 zł	Młodziejowice 160 m kw. – 690 000 zł
Górali 52 m kw. – 289 000 zł	Bęczarka (pięknie wykończony) – 800 000 zł
Dywizjonu 303 – 309 000 zł	Poniatowskiego – 850 000 zł
Oświecenia 64 m kw. – 340 000 zł	Grębałów (bliźniaki) 630 tys.–830 tys. zł
Baziaka 55 m kw. – 373 000 zł	Mała Wieś 230 m kw. – 960 000 zł
	Krzyszczaków 150 m kw. – 320 000 zł

Na prezentację tych i wielu innych ciekawych ofert zaprasza BIURO NIERUCHOMOŚCI FIRMA „GARRET”, D.H WANDA, 1p. 012 642 59 10/11, faks 012 649-74-17, www.garret.pl

# SZYBKO DO HUTY

Inwestycja pod nazwą Krakowski Szybki Tramwaj jest hołubiona przez władze Krakowa od prawie 10 lat. Trochę długo... Część pierwszej linii, od ronda w Kurdwanowie do ul. Wielickiej, oddano do użytku pod koniec 2000 r. Obecnie trwa realizacja drugiej części tej linii od ronda Grzegorzckiego do Krowodrzy. Po zakończeniu tych prac, co ma nastąpić w drugiej połowie bieżącego roku, pierwsza linia KST będzie wiodła z Kurdwanowa wzdłuż ul. Witosza, Nowosądeckiej, Wielickiej, Limanowskiego, Na Zjeździe, Starowiślniej, Dietla, Grzegorzkiej, al. Powstania Warszawskiego, do ronda Mogińskiego, tunelem pod ul. Lubomirskiego i Dworcem Głównym z wylotem w rejonie Politechniki Krakowskiej i dalej przez ul. Kamienną do pętli na Krowodrzy Górcze. Uruchomienie tej trasy wiąże się z aktywacją tzw. Systemu Obszarowego Sterowania Ruchem (priorytet dla tramwajów na wszystkich skrzyżowaniach), co nastanie równocześnie z uruchomieniem pierwszej linii KST.

Do niedawna nie mówiło się w ogóle o następnych liniach KST. Aż tu niespodzianka! W związku z przyznaniem Polsce i Ukrainie organizacji Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej w 2012 r. krakowski magistrat podjął de-

cyzję o budowie dwóch jeszcze linii Krakowskiego Szybkiego Tramwaju. Pierwsza będzie prowadziła do os. Ruczaj Zaborze, a druga od ronda Mogińskiego do Nowej Huty (końcowa pętla na Wzgórzach Krzesławickich). Obie dodatkowe linie mają być gotowe przed 2012 r.

Prace nad realizacją linii nowohuckiej, liczącej 11 km, są już bardzo zaawansowane. Projekt, za kwotę ponad 4,6 mln zł jest w trakcie przygotowywania. Prace mają objąć modernizację torowiska dla potrzeb szybkiego tramwaju (priorytetem jest synchronizacja ruchu i przystosowanie peronów dla tramwajów niskopodłogowych). Jak nas poinformowano w krakowskim Zarządzie Dróg i Transportu koszt przebudowy torowisk dla potrzeb szybkiego nowohuckiego tramwaju wyniesie ok. 300 mln zł. Krakowskie władze zakładają, że jeżeli uda się pozyskać pieniądze z funduszy europejskich, inwestycja w Nowej Hucie może się rozpocząć w drugiej połowie bieżącego roku. Planowana jest także przebudowa pętli tramwajowej wraz z budową terminalu dostępnego dla innych przewoźników na Wzgórzach Krzesławickich. A więc już wkrótce szybciej dojedziemy do Nowej Huty.

(J.Cz.)

## OBSERWUJĄ I OKRADAJĄ

Nieraz już ostrzegaliśmy czytelników przed niefrasobliwością, którą często wykorzystują złodzieje. Czasem zapominamy o zamknięciu drzwi do własnych domów, nie myśląc o tym, że na to tylko czekają amatorzy cudzej własności. I tak 10 kwietnia ok. godz. 16.00 do jednego z mieszkań przy ul. Wołodyjowskiego, korzystając z tego, że drzwi były niezamknięte, wszedł złodziej i skradł z przedpokoju torebkę, w której właścicielka miała m.in. dokumenty, karty bankomatowe i 200 zł.

18 kwietnia do jednego z mieszkań w os. Akademickim też wszedł złodziej, korzystając z tego, że właściciele zapomnieli o zamknięciu drzwi. Skradł kluczyki od ich samochodu. Nimi otworzył drzwi hony acord i odjechał. Wartość samochodu właściciel wycenił na 66 tys. zł.

Policja poszukuje sprawców. Ewentualnych świadków prosi o kontakt, zapewniając anonimowość.

(jdz)

## Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda Ojców Cystersów w Krakowie Nowej Hucie

przyjmuje absolwentów gimnazjum do kl. 1 liceum ogólnokształcącego na rok szkolny 2007/2008 pragnących zdobyć pełne wykształcenie średnie, z maturą włącznie, w oparciu o wartości chrześcijańskie i tych, którym zależy na właściwym moralnym wychowaniu.

Liceum posiada prawa szkół publicznych. Prowadzą je Ojcowie Cystersi. Opłata za naukę (czesne) wynosi 230,- zł płatne przez 10 miesięcy. Nie praktykuje się opłat wpisowych ani na Komitet Rodzicielski.

- Szkoła posiada pracownię komputerową wraz z dostępem do Internetu.
- Szkoła posiada Video Klub „Edukacja 2000” dysponujący videoteką (ponad 550 pozycji z filmami o tematyce edukacyjnej, patriotyczno-dokumentalnej i moralnej).
- Szkoła zapewnia bezpieczeństwo uczniom. Sprzyja mu poczucie wspólnoty i mała liczba uczniów w klasach. „Trójka ministra Giertycha” oceniła bezpieczeństwo uczniów w szkole na „5”.
- Szkoła prowadzi stołówkę i własny internat (zwany Kolegium św. Bernarda).

### Warunki przyjęcia:

1. podanie z dwoma zdjęciami,
  2. życiorys (własnoręcznie napisany),
  3. świadectwo z kl. III gimnazjum lub jego potwierdzona kopia (po otrzymaniu),
  4. zaświadczenie z egzaminu gimnazjalnego z ilością otrzymanych punktów lub jego potwierdzona kopia (po otrzymaniu),
  5. zaświadczenia o uczestnictwie w olimpiadach i konkursach
  6. opinia księdza proboszcza lub katechety,
  7. wyciąg aktu urodzenia z USC.
- Dalsze informacje:
1. Przyjęcie zależy od ilości zgromadzonych punktów, które kandydaci otrzymują za egzamin gimnazjalny, za świadectwo (punktowane są następujące przedmioty: język polski, matematyka, historia i język obcy) oraz za udział w olimpiadach i konkursach.
  2. Informacje na piśmie można pobrać w kiosku przy bazylice w Mogile oraz w księgarni bł. Wincentego na Szklanych Domach
  3. Podania przyjmowane są do 21 czerwca. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać w kancelarii szkoły w godz. 8.00 – 14.00 (także listownie oraz telefonicznie).

Męskie Liceum Ogólnokształcące św. Bernarda  
31-972 Kraków, os. Szklane Domy 7  
tel./fax (012) 643-06-61 tel/(012)644-85-58  
e-mail liceumbernarda@wp.pl  
www.liceumbernarda.republika.pl

Poniedziałkowe Studio  
Otwarte w Telewizji Kraków poświęcone Nowej Hucie i jej przyszłości pokazało, że kondycja najmłodszej dzielnicy Krakowa nie jest zła. Przypomnę tylko, że jeszcze kilkanaście lat temu, na początku lat dziewięćdziesiątych, niektórzy politycy ówczesnej Unii Wolności pro-

# Tydzień Jaka Nowa Huta?

ponowali, by nowohucki kombinat zaoberać. Jakoś nie zastanawiali się wówczas, że w takiej sytuacji nowohuckie osiedla stałyby się slumsami. Na szczęście ten absurdalny scenariusz nie został zrealizowany, choć pierwsza połowa lat dziewięćdziesiątych do latwych w Nowej Hucie nie należała. Dzisiaj nikt już o likwidowaniu kombinatu nawet nie myśli, a Nowa Huta odżywa. Widać to choćby po odnawianych blokach czy zagospodarowanych na nowo terenach zielonych (wystarczy pospacerować wokół nowohuckiego zalewu). Niektórzy z uczestników telewizyjnego spotkania zwracali uwagę – chyba słusznie – że władze Miasta nie mają koncepcji na przyszłość tej części Krakowa. Ba, wydaje się, że nawet nie mają pomysłu na Kraków. Nie w perspektywie dziesięciu najbliższych lat, ale w perspektywie dziesięcioleci. Bo turystyczna moda na Królewskie Miasto może się kiedyś skończyć. Dlatego potrzebne jest myślenie strategiczne. I w tym myśleniu poczesne miejsce powinna zajmować Nowa Huta. W jakim kierunku powinien przebiegać jej rozwój? Czy ma być miejscem wielkich, międzynarodowych targów, obszarem, na którym ulokowane zostaną zakłady nowoczesnej technologii, centra wystawiennicze i kongresowe? A przecież Nowa Huta powinna także pozostać miejscem przyjaznym dla jej mieszkańców. Tymczasem śledząc wypowiedzi miejskich urzędników można dojść do wniosku, że Urząd Miasta Krakowa takiej przyszłościowej wizji nie ma. Ba, na razie nie może sobie poradzić nawet z prostą przebudową ulicy Igołomskiej.

Jan L. FRANCZYK



## Kolonie i obozy „Lato 2008”

**Biuro Podróży „Galeon”** zaprasza na kolonie i obozy LATO 2008 (krajowe i zagraniczne). – *W związku z pytaniami ze strony rodziców, czy na nasze kolonie mogą pojechać dzieci spoza huty, informujemy, że zapraszamy wszystkich. Oferta dostępna jest w biurze i na naszej stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl). Jednocześnie przypominamy pracownikom Mittal Steel i spółek, że w biurze można wykupić skierowanie na kolonie na takich samych zasadach jak co roku – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata – mówi Barbara Podpirka kierująca Galeonem.*

Tego lata dzieci i młodzież wyjadą na wypoczynek nad morzem: w Lebie (Wybrzeże Wschodnie), Dąbkach (Wybrzeże Środkowe) i Dźwirzynie (NOWOŚĆ! – Wybrzeże Zachodnie), nad jeziorami: w Sielpi (Świętokrzyskie) oraz w górach: w Szczawnicy (Pieniny), Korbiewie (Żywiecczyzna), Kacwinie (Spisz i Pieniny), Górach Stołowych (Kotlina Kłodzka + Czechy). Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami lub na 2 pokoje 1 łazienka, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagranicznych również KL. bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek.

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach), która już przygotowała dla swoich kolonijnych podopiecznych nowe ciekawe konkursy, gry i zabawy. Imprezy zagraniczne to: **Bulgaria, Turcja, Hiszpania, Włochy, Chorwacja i inne.**

**A oto niektóre propozycje wakacyjnego wypoczynku dla dzieci i młodzieży:**

**ŁEBA** (16 dni) – w programie m. in. dla chętnych nauka tańców świata, salsy, funky (17.07. – 01.08. i 31.07. – 15.08.) + wycieczki, cena: 1229 zł;

**DĄBKI** (16 dni) – program + wycieczki (25.07. – 09.08.), cena: 1239 zł;

**DŹWIRZYNO** (16 dni) – program + wycieczki (01 – 16.08.) cena: 1239 zł, fakultatywnie Kopenhaga i Safari Park Knuthenborg (Dania) lub Heide Park (Niemcy);

**SIELPIA WIELKA** (14 dni) – w programie m. in. dla chętnych zajęcia artystyczne (m. in. plastyczne, kabaretowe + wycieczki) (16 – 29.07.) cena: 949 zł;

**SZCZAWNICA ZDR.** (13 dni) – w programie m. in. „Z angielskim na wesoło”, dla chętnych zajęcia artystyczne (m. in. plastyczne, kabaretowe + wycieczki np. na Słowację) (01 – 13.07.) cena: 949 zł;

**KORBIEŁÓW** (13 dni) – w programie m. in. dla chętnych zajęcia sportowe, taneczne, atrakcje dla globtrotterów i leniuchów + wycieczki np. na Słowację) (19 – 31.07. i 31.07. – 12.08.) cena: 959 zł;

**KACWIN** (14 dni) – w programie m.in. „Z angielskim na wesoło”, dla chętnych nauka tańców m. in. tańców świata, salsy, funky + wycieczki np. na Słowację) (06 – 19.07.) cena: 949 zł;

**GÓRY STOŁOWE + CZECHY** (13 dni) – w programie m. in. „Z angielskim na wesoło”, dla chętnych zajęcia artystyczne (m. in. fotograficzne, plastyczne, muzyczne + wycieczki) (20.07. – 01.08. i 01 – 13.08.) cena: 1039 zł, oprócz Aderspach i ZOO Safari (w cenie) fakultatywnie Praga.

\*\*\*

Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS’2007” za **NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE MŁODZIEŻOWEJ**. Do konkursu starowało ponad 140 obiektów z Małopolski. „Galeon” został zgłoszony przez klientów biura. Biuro było także nominowane i przeszło do II etapu konkursu „ODYS 2007” w kategorii „ZA NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE WYJAZDOWEJ KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ”.

\*\*\*

**ZATRUDNIMY WYCHOWAWCÓW- NAUCZYCIELI.**

\*\*\*

**ZATRUDNIMY WYCHOWAWCÓW- NAUCZYCIELI.**

## Na weekend majowy z „Galeonem”

**BUDAPESZT i EGER (4 dni): 01 – 04.05.2008 r.**

Dzień 1 – godz. 7.00 – wyjazd z **Krakowa**. Przejazd przez Chyżne. Na trasie szybkie zakupy na terenie Słowacji. Przejazd do **Budapesztu**. Zakwaterowanie w hotelu, obiadokolacja. „Budapeszt nocą” – spacer po mieście (m. in. **Wzgórze Gellerta** z budapesztańską **Statuą Wolności** (panorama miasta), posąg legendarnego męczennika św. Gellerta (św. Gerarda), **przejazd przez mosty**. Powrót na nocleg. Dzień 2 – po śniadaniu – zwiedzanie **Budapesztu**: m.in. Góra Zamkowa, Plac Trójcy Świętej, gotycka koronkowa Katedra św. Macieja, Baszty Rybackie. Plac Bohaterów, Lasek Miejski (zamek Vajdahunyad), kąpielisko Szechenyi (600 fo-

rint). Obiadokolacja w hotelu. **Rejs statkiem po Dunaju z lampką szampana** (ok. 2.300 forint). Nocleg. Dzień 3 – po śniadaniu wykwaterowanie z hotelu. Zwiedzanie **Budapesztu**. Neorenesansowa Bazylika św. Stefana. Parlament. W razie dostatecznej ilości czasu przejazd do Szentendre i zwiedzanie szlifierni diamentów i Muzeum Marcepana. Przejazd do **Egeru** (zabytkowe miasteczko słynące z wyrobu b. dobrych win). Zakwaterowanie w hotelu, wizyta w Dolinie Pięknej Kobiety. Możliwość zakupu b. dobrego taniego wina (ceny poniżej). **WIECZÓR WĘGIERSKI Z ZABAWĄ I DEGUSTACJĄ WINA** podczas kolacji w **csardzie** (pod nazwą „Kulacs” czyli „gąsiorok” lub „Kodmon” czyli „krótkie

wyszywane futerko”). Nocleg w hotelu. Dzień 4 – po śniadaniu wykwaterowanie i zwiedzanie **Egeru**, m.in.: Bazylika, Kościół Minorytów, Turecki Minaret (jedyne w tej części Europy), Twierdza – Muzeum Broni, Malarstwa i Sala Tortur zamiennie z kąpielą w tutejszych **basenach termalnych**. Po południu wyjazd do Polski. **Przyjazd do Krakowa** w godz. późnowieczornych. Cena obejmuje: autokar, 2 noclegi w Budapeszcie w hotelu \*\*\* (pok. 2-, 3-, 4-os. z łazienkami, restauracja), 1 nocleg w Egerze w hotelu (pokoje 2-, 3-, 4-os. z łazienkami lub w układzie „studio” na 2 pokoje 1 łazienka, restauracja), wyżywienie: 3 x śniadanie, 2 x obiadokolacja + impreza w Dolinie Pięknej Kobiety, opieka pilota, opłaty drogowe, parkingowe i autostradowe na Słowacji i na Węgrzech, ubezpieczenie NNW, KL i bagażu do kwoty 10.000 EUR polisa Signal Iduna Polska S.A. **CENA: 165 zł/os. + 125 EUR/os. (tj. ok. 621 zł.** Cena nie obejmuje kosztu biletów wstępu do zwiedzanych obiektów (dotyczy obiektów określonych w programie imprezy) tj. ok. 600 forint (+ ew. statek ok. 2.300 forint). Ceny win w Dolinie Pięknej Kobiety (za 1 liter) Riesling 300 Ft, Muscat 350 Ft, Medina 380 Ft, Egri Bikaver 350 Ft, Rose 350 Ft, plastikowa beczka na wino 200 Ft (dane z lipca 2007 r.).

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon 012 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 012 390-39-60 wewn. (99) 39-60, [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl), e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)



ZOZ Centrum Medyczne – Nowa Huta Sp. z o.o. oraz



Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej z okazji Hutniczego Święta życząc wszelkiej pomyślności i zdrowia serdecznie zapraszają Hutników oraz Pracowników Spółek

## na bezpłatne badania u lekarzy specjalistów:

- 26.05.2008 r. – konsultacje urologiczne (w tym USG układu moczowego)
- 27.05.2008 r. – konsultacje laryngologiczne (w tym płukanie uszu)
- 28.05.2008 r. – badanie densytometryczne na łóżku densytometrycznym
- 29.05.2008 r. – konsultacje neurologiczne; konsultacje dermatologiczne
- 30.05.2008 r. – konsultacje ginekologiczne (w tym USG narządu kobiecego)

Badania odbędą się w godzinach 14<sup>00</sup>–18<sup>00</sup> w ZOZ Centrum Medyczne – Nowa Huta ul. Ujastek 3. Rejestracja telefoniczna: (012) 683 39 42 lub (012) 683 38 68.

## SŁABY MARZEC W GOSPODARCE

Produkcja przemysłowa w marcu br. była zaledwie o 0,9 proc. wyższa niż przed rokiem. Tak słabego wyniku polskie firmy nie odnotowały od prawie trzech lat. Ekonomści spodziewali się wzrostu na poziomie 7,2 proc.

Wzrosty w pierwszych dwóch miesiącach roku napawały analityków wskaźników gospodarki optymizmem. W dwóch poprzednich miesiącach przemysł zwiększał produkcję w tempie dwucyfrowym: w styczniu o 10,8 proc., w lutym – 15 proc., liczone rok do roku.

Jeszcze bardziej na poprawę wskazywały informacje dotyczące wzrostu sprzedaży detalicznej. Jej roczna dynamika w styczniu i lutym przekroczyła 20 proc. Spadło bezrobocie, stopa bezrobocia wynosiła w lutym 11,4 proc., a eksport odnotował w tym miesiącu wzrost o niemal 29 proc.

Tak dobrej serii danych gospodarka

nie widziała od dawna. A ekonomiści pod ich wpływem zaczęli prognozować coraz bardziej optymistycznie poziom wzrostu gospodarczego.

Ale dobra passa skończyła się.

Tak drastyczny spadek dynamiki produkcji może być sygnałem, że gospodarkę czeka spowolnienie. Marzec był niekorzystny dla gospodarki ponieważ nasza waluta, złoty zyskała mocno na wartości. Czy zaczną się kłopoty? Zaniepokojenie budzi fakt, że wyhamowanie produkcji dotyczy właściwie całego przemysłu.

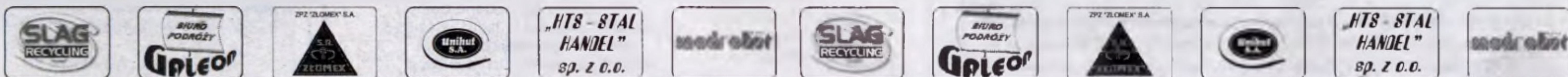
W marcu zmniejszyła się z 26 do 11 liczba branż (wszystkich branż jest 29), które odnotowały wzrost produkcji. Wzrost ten jest jednak mniejszy niż w poprzednich miesiącach. To zimny prysznic dla optymistów. Ale niektórzy analitycy mimo to nie zmieniają prognozy optymistycznej: wzrostu sprzedaży o 20 proc i wzrostu PKB za I kwartał – 5,7 proc.

## INKUBATOR W STREFIE

Pierwszych sześć firm reprezentujących różne branże: automatykę, chemię, informatykę, telekomunikację i inżynierię materiałową, rozpoczęło działalność w Inkubatorze Technologicznym działającym na terenie Krakowskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Inkubator powstał na terenie Politechniki Krakowskiej w Czyży-

nach. Budowa budynku o powierzchni 4 tys. m kw. kosztowała ponad 19 mln zł.

Inkubator ma ułatwić rozpoczęcie działalności gospodarczej młodym firmom z branży wysokich technologii zakładanych przez pracowników i absolwentów krakowskich szkół wyższych.





# JAKA HUTA DZISIAJ, JAKA JUTRO?

W poprzednim numerze „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” zostały przedstawione ważniejsze wymogi Unii Europejskiej, jakim podlega krakowski Oddział ArcelorMittal Poland S.A. w zakresie środowiska naturalnego. Pozostaje do przedstawienia droga, jaką obrała huta do realizacji tych wymogów. Na początek krótka charakterystyka ostatnio zrealizowanych inwestycji.

Nowa walcownia gorąca blach zużywa ekologicznie czyste paliwo, jakim jest gaz ziemny, spalany w sposób zoptymalizowany w automatycznie sterowanym piecu grzewczym. Ciąg walcowniczy wyposażony jest w nowoczesny, zamknięty obieg wody chłodzącej. Powstające tam niewielkie ilości odpadów zawracane są do recyklingu.

Z szeregu innych przedsięwzięć należy wymienić również instalację wdmuchiwanie pyłu węglowego do wielkich pieców. Zastępuje on część koksu, co umożliwi wyłączenie starych baterii koksowniczych oraz obniży emisję dwutlenku węgla. W siłowni oddano do użytku nowy elektrofiltr produkcji duńskiej. Podniósł on i tak wysoką skuteczność odpylania tego wydziału (na zewnątrz emitowane jest < 1 proc. popiołu).

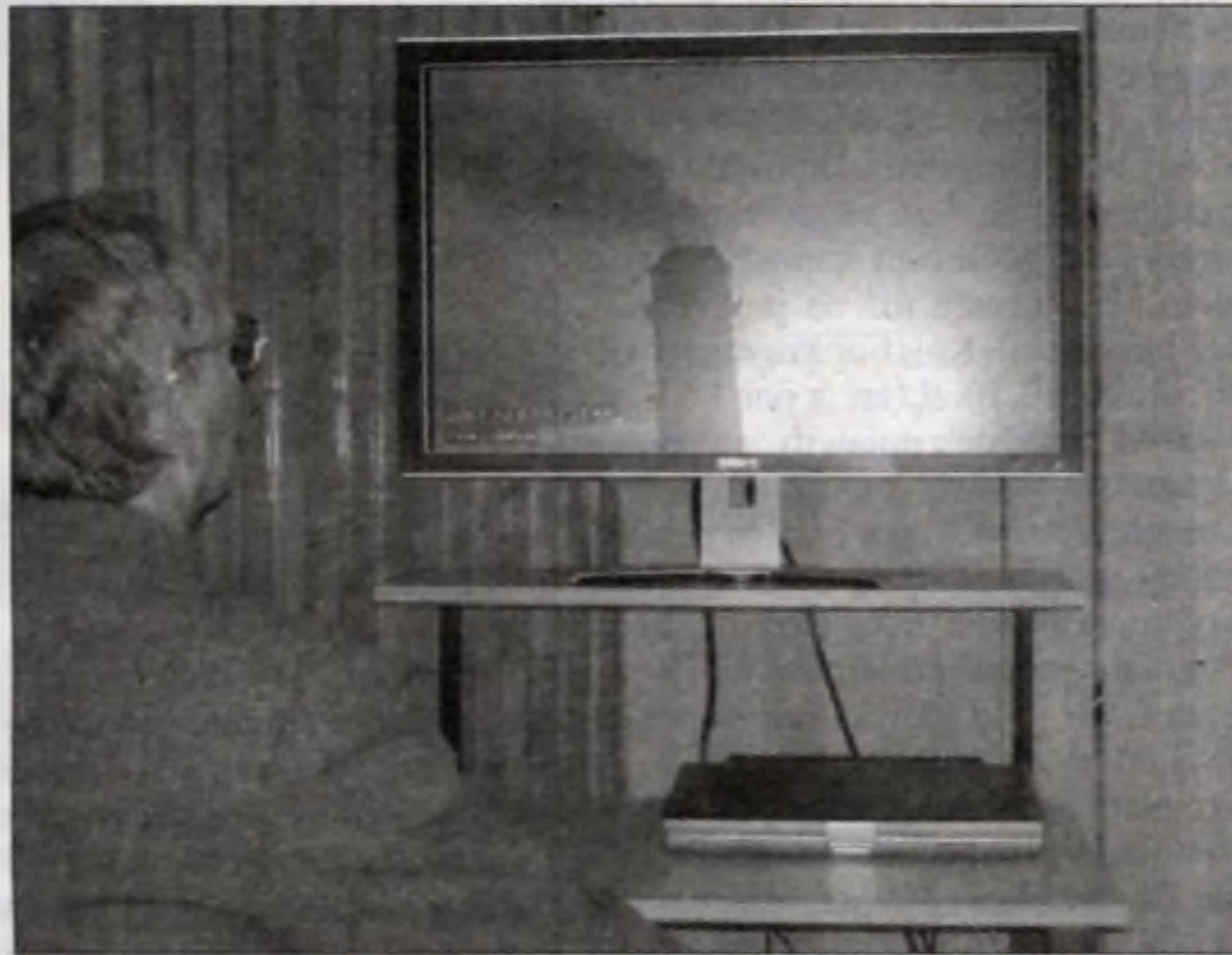
## PLANY MODERNIZACYJNE

Dzięki wsparciu kapitału zagranicznego, pochodzącego z fuzji dwóch światowych gigantów stalowniczych – Mittal Steel i Arcelor, będą możliwe dalsze inwestycje proekologiczne idące w setki milionów zł. W opracowaniu jest projekt całkowitej modernizacji wydziału chemicznego koksowni, mający na celu wyeliminowanie wielu emisji, odpadów i ścieków. Modernizacja taśmy spiekającej nr 1 wraz z wyposażeniem jej w elektrofiltr i instalację do zawracania spalin, to działania, które powinny przynieść skutek w postaci znacznej redukcji emisji pyłowo-gazowych do powietrza. Modernizacje poszczególnych konwertorów wraz z oczyszczalniami spalin oraz przygotowanie remontu modernizacyjnego wielkiego pieca nr 3 to przedsięwzięcia, które spowodują redukcję okresowego występowania czerwonych, tlenkowych dymów nad hutą. Modernizacja walcowni zimnej, oprócz ogromnych efektów w postaci poprawy jakości blach zimnowalcowanych, przyczyni się do zwiększenia bezpieczeństwa w prowadzeniu procesów i dalszego ograniczenia oddziaływania na środowisko. Inwestycje te muszą być zgodne z wymogami najlepszych dostępnych technik (BAT), a zatem zgodne z europejskimi standardami.

## EMISJA POD KONTROLĄ

A co z kontrolą bieżącej pracy urządzeń? W ostatnim czasie, na najwyższych kominach Siłowni uruchomiono automatyczny system ciągłego pomiaru emisji. Umożliwia on natychmiastową reakcję na wzrost mierzonej emisji, co przyczynia się do optymalnego pod względem ekologicznym prowadzenia procesu produkcji. W roku ubiegłym zainstalowano system wizualnego monitoringu oddziaływania huty – za pomocą bezustannie pracujących, ruchomych kamer – służący do kontroli emisji z zespołu wszystkich emitorów. Pozwala on z kolei na zaobserwowanie i przeanalizowanie tego, czego nie da się zmierzyć. Obraz jest obserwowany równocześnie przez służby dyspozytorskie poszczególnych zakładów, które otrzymały dodatkowe narzędzie do kontrolowania procesów. Wprowadzone codzienne raporty z pracy urządzeń służą do analiz, oceny bieżącego oddziaływania i wyciągania

wniosek na przyszłość. Analizowane są również codzienne depesze meteorologiczne. Wszystkie te działania mają zapewnić właściwą ochronę miasta, po pierwsze



przed występowaniem negatywnych zdarzeń, a po drugie przed ich ewentualnymi skutkami. Bardziej opłaca się monitorowanie incydentów i zapobieganie im, niż wstrzymywanie produkcji. Ze względu na prowadzenie operacji z płynnym metalem, zatrzymania takie wymagają przedstawienia produkcji całej części surowcowej.

## W GRUPIE BEZPIECZNIEJ

Z pozwolenia zintegrowanego wynika dla huty szereg obowiązków kontrolnych. Oprócz wykonywania pomiarów na poszczególnych emitorach huty, kontynuowane będą pomiary opadu pyłu na zewnątrz jej ogrodzenia. Dla usystematyzowania działań na rzecz zmniejszenia oddziaływania na środowisko, utrzymywany będzie system zarządzania środowiskowego, według normy ISO 14001. Integruje on w zespole wewnętrznych procedur zagadnienia związane z identyfikacją i oceną aspektów środowiskowych, wymogami prawnymi, formułowaniem celów i zadań oraz monitorowaniem, pomiarami, szkoleniami, komunikacją i innymi zagadnieniami. System ten jest certyfikowany przez jednostkę zewnętrzną, posługującą się często niezależnymi ekspertami. Certyfikat ważny na kolejne, najbliższe trzy lata, został wydany w roku ubiegłym przez TÜV Rheinland.

Huta w Krakowie należy obecnie do światowej, globalnej Grupy ArcelorMittal, która skupia w sobie znaczącą część hutnictwa europejskiego – francuskiego, hiszpańskiego, belgijskiego, niemieckiego. Korzysta zatem z bogatego i wielostronnego doświadczenia tej Grupy kapitałowej. Na przykład, jej eksperci uczestniczą obecnie w określeniu standardów dla procesu eksploatacji i przerobu żużli stalowniczych i wielkopieczowych. Rozpoczyna się również szeroka wymiana doświadczeń w dziedzinie redukcji emisji dwutlenku węgla. Dzięki synergii, współdziałania szeregu zespołów specjalistów z różnych hut świata i Europy, wymogi pozwolenia zintegrowanego oraz wymogi osiągania zgodności z BAT mogą być realizowane w sposób optymalny, tak jak w pozostałych hutach Grupy.

Omówione powyżej uwarunkowania działalności międzynarodowego koncernu dają przesłanki do stwierdzenia, że wprowadził on w ostatnim czasie szereg rozwiązań, których efektem jest poprawa prowadzenia procesów wytwórczych. Niezależne formy ich kontroli, różnicowane rozwiązania organizacyjne i techniczne, wpływają na zmniejszenie ryzyka incydentów mających wpływ na środowisko. Znaczne środki finansowe, jakie zostały przeznaczane na inwestycje, modernizacje instalacji huty, zapewniają im najwyższy, światowy poziom, a tym samym stanowią spełnienie wymagań BAT w ochronie środowiska.

Andrzej Krzyształowski

W imieniu Zarządu ArcelorMittal Poland S.A.

oraz Kierownictwa Oddziału  
zapraszam

do udziału we Mszy Świętej  
w kościele pod wezwaniem  
Matki Bożej Częstochowskiej,

**odprawianej z okazji  
święta patrona Hutników**

**św. Floriana**

w intencji Pracowników Oddziału i Spódek,  
Emerytów, Rencistów oraz Ich Rodzin.

Msza odprawiona będzie 4 maja 2008 r., o godz. 17  
w kościele w os. Szklane Domy 7.

Dyrektor Oddziału  
Jacek Woliński

## DZIEŃ OTWARTY W HUCIE

31 maja, w sobotę, krakowski oddział ArcelorMittal Poland organizuje Dzień Otwarty, na który zapraszamy szczególnie serdecznie rodziny pracowników oraz wszystkich zainteresowanych zwiedzaniem huty. Razem z hutniczym oddziałem PTTK przygotowaliśmy trasę uwzględniającą wizytę w hali lejniczej wielkiego pieca i w wydziale ciągłego odlewania stali. Atrakcją tegorocznego zwiedzania huty będzie z pewnością uruchomiona niedawno nowa walcownia gorąca. Przewidujemy kilka grup, w zależności od zainteresowania. Wyjazdy będą się odbywać co pół godziny spod siedziby PTTK. Samo zwiedzanie huty zajmuje około 2 godzin.

Zapisy będą przyjmowane w siedzibie PTTK w osiedlu Stalowym 16/2, od 5 do 9 maja w godz. 9-12., oso-

biście lub telefonicznie u p. Beaty Halo: (12) 680 48 20, 680 48 21 lub 680 48 22.

Przy zgłoszeniu należy podać imię i nazwisko, adres zamieszkania i datę urodzenia (potrzebne do ubezpieczenia). Zwiedzanie huty jest nieodpłatne dla uczestników. Koszty ubezpieczenia i przewozu, a także ochrony – ponosi ArcelorMittal.

W wycieczce po krakowskiej hucie uczestniczyć mogą dzieci od lat 12. Niepełnoletnim powinni towarzyszyć rodzice lub opiekunowie. Podczas zwiedzania wymagane jest pełne obuwie sportowe: sandały i obcasy wykluczają z udziału w wycieczkach. Prosimy pamiętać o zakazie fotografowania obiektów na terenie huty.

Zapraszamy!

## Wędrówki z „Czerwoną Różą”

Już niebawem rusza 32. Ogólnopolski Rajd Honorowych Dawców Krwi PCK „CZERWONA RÓŻA”. Honorowi dawcy krwi uprawiający amatorsko turystykę górską będą mieli okazję przez 5 dni, od 10 do 14 czerwca, wędrować trasami turystycznymi uroczego Beskidu Żywieckiego.

Organizatorzy przygotowali szlaki dla mniej i bardziej zaawansowanych turystów. Szlaki z Rycerki Górnej i Dolnej na Wielką Racę lub Rycerzową będą nie tylko dobrą zaprawą fizyczną, ale również i rzeczywistym aktywnym wypoczynkiem. Na tych trasach wędrować będą hutnicy ze Śląska i Małopolski, a także członkowie klubów HDK z Wybrzeża i Wielkopolski, którzy już zgłosili chęć udziału w tym wydarzeniu.

Tegoroczny rajd będzie miał charakter szczególny, ponieważ rok 2008 jest rokiem obchodów 50-lecia Ruchu Honorowego Krwiodawstwa PCK. Program Rajdu HDK „CZERWONA RÓŻA” zapowiada się bardzo ciekawie. Oprócz tras turystycznych organizatorzy przygotowują wiele konkursów edukacyjnych i zawodów rekreacyjno – sportowych z akcentami związanymi z jubileuszem honorowego krwiodawstwa PCK.

Hutniczy Klub HDK PCK w Krakowie zaprasza do udziału w jubileuszowym Rajdzie wszystkich hono-

rych dawców krwi z całej Polski. Prawo zgłaszania drużyn mają Kluby HDK PCK oraz Rejonowe Rady Honorowego Krwiodawstwa PCK. Zapisy będą



przyjmowane do czasu wykorzystania miejsc noclegowych na kwaterach i na polu biwakowym, jednak nie później niż do 30 kwietnia br. Drużyny HDK, które zostaną zakwalifikowane do udziału w Rajdzie, otrzymają specjalne potwierdzenia adresowane do kierowników drużyn.

Zainteresowane kluby HDK PCK mogą pobrać Regulamin Rajdu oraz Kartę Drużyny ze strony internetowej [www.krew.krakow.pl](http://www.krew.krakow.pl). W celu uzyskania dodatkowych informacji można skorzystać z poczty [k.kropelka@op.pl](mailto:k.kropelka@op.pl).

Na Rajd zapraszają organizatorzy oraz redakcja „Polskiej Stali”, która jest patronem medialnym wydarzenia.

Kazimierz Nowak





# KOMPUTER NIE TYLKO DLA MŁODYCH

Stowarzyszenie „PLAN” Partnerstwo – Lokalność – Aktywność – Nowoczesność oraz Urząd Miasta Krakowa zapraszają serdecznie na kursy, pozwalające zapoznać się z podstawami obsługi komputera oraz nauczyć obsługi kluczowych programów komputerowych.

W zajęciach może wziąć udział **każda osoba w wieku co najmniej 60 lat**, która chciałaby zmierzyć się z wyzwaniem, jakie stawiają nam nowe technologie.

Uczestnicy kursu będą mieli okazję nauczyć się, między innymi:

- jak szukać przydatnych informacji w Internecie,
- jak pisać listy elektroniczne
- jak tworzyć w programach komputerowych
- czy też jak drukować potrzebne dokumenty.

Każde zajęcia pozwolą uczestnikom zdobyć nowe umiejętności, ale także powtórzyć materiał opanowany na poprzednich warsztatach. Ponadto kursanci otrzymają drukowane materiały, które pomogą w pracy osobom chcącym ćwiczyć samodzielnie w domu. Cykl zajęć zakończony zostanie specjalną uroczystością, podczas której uczestnikom zostaną wręczone certyfikaty ukończenia kursu.

Kurs realizowany jest przez Stowarzyszenie „PLAN” Partnerstwo – Lokalność – Aktywność – Nowoczesność w ramach projektu „Surfujący

Senior” finansowanego ze środków Gminy Miejskiej Kraków. Projekt stanowi odpowiedź na potrzeby osób w wieku 60+. Wg raportu z badań „Diagnoza społeczna 2007” istnieje paląca potrzeba aktywizacji osób w wieku 60 lat i powyżej w zakresie stosowania nowych technologii. **Osoby starsze stanowią obecnie 13% polskiego społeczeństwa; zaledwie 23% procent z nich używa komputera osobistego, a jedynie 18% potrafi korzystać z zasobów Internetu.** Ponieważ wykorzystanie nowoczesnych technologii stanowi współcześnie o pełnym uczestnictwie w życiu społecznym, umożliwienie seniorom użytkowania technologii informatycznych jest koniecznością.

Serdecznie zapraszamy wszystkich zainteresowanych: Miejskie Warsztaty: Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych w Nowej Hucie (os. Centrum C 10, sala komputerowa nr 109). Termin rozpoczęcia zajęć: 29 kwietnia 2008 (wtorek) i (druga grupa) 30 kwietnia 2008 (środa). Zgłoszenia: Magdalena Furdzik, tel. 012 642 21 56 wew. 37. **AE**

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuznia”. os. Złotego Wieku 14 poleca:

♦ **Wiktor Bater, Nikt nie spodziewa się rzezi: notatki korespondenta wojennego, Znak, 2008.** Zapiski dziennikarza TVP z wypraw w rejon konflikty na Bałkanach, Kaukazie oraz Bliskim Wschodzie. Bater opisuje życie w oblężonym Sarajewie, noworoczny szturm Groznego, okupowany przez Amerykanów Bagdad oraz przerażające wydarzenia w Biesłanie i na Dubrowce. Ta trzymająca w napięciu książka obnaża fakty, o których media milczą. Autor w przejmujący sposób, bez żadnych upiększeń opisuje swoją pracę.

♦ **Leon Knabit, Artur Sporniak, Tajemnice zakonu, Wydawnictwo Literackie, 2008.** Książka w rzetelny, ale też i humorystyczny sposób odkrywa tajemnice życia zakonnego we współczesnym świecie. Omawia takie zagadnienia jak powołanie, śluby zakonne, oraz przyczyny wstąpienia za mury klasztoru i kwestie życia w odosobnieniu. Odpowiada także na pytania o to, czym różnią się współczesne zakony od dawnych, w jaki sposób nowoczesność przeniknęła do zakonów, zmieniając nieco ich charakter. Fascynująca lektura dla wszystkich tych, którzy interesują się tematem życia i duchowości przeżywanego we wspólnotach zakonnych.

## „CYKLE ŻYCIA”

Od 26 kwietnia do 12 maja w Galerii CENTRUM, bud. „B” NCK będzie trwała wystawa prac malarskich **Małgorzaty Bujak** pt. „Cykle Życia”. Wystawa towarzyszy jubileuszowi ART COLOR BALLET. Małgorzata Bujak jest malarką, charakteryzatorem teatralno-filmowym, urodzoną w Krakowie. Ukończyła Studium Techniki Teatralno-Filmowej w Łodzi. Jest także absol-

wentką Instytutu Sztuki Akademii Pedagogicznej w Krakowie, posiada dyplom z malarstwa z wyróżnieniem w pracowni profesora **Piotra Jargusza**. Wzięła udział w międzynarodowej letniej Akademii Malarstwa na Słowacji, u profesora **Daniela Fischera** (lata: 2004, 2005, 2007). Wstęp wolny. Informacje: tel. (012) 644-43-80. **(mp)**

## SPOTKANIE Z PIOSENKĄ

27 kwietnia (niedziela) o godz. 16.00, do kawiarni w bud. A NCK **Wojciech Dąbrowski** zaprasza chętnych na kolejne prowadzone przez siebie „Spotkanie z piosenką”. To impreza dla wszystkich, którzy chcą (bez względu na wiek): miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów; nauczyć się piosenek z Antologii Polskiej Piosenki XX wieku oraz zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym. Patronat: „GŁOS - TYGODNIK NOWOHUCKI”. Wstęp wolny. Informacje: NCK pok. 013, tel. (012) 644-12-33. **(mp)**

## NA „PIAŚCIE”

Kontynuując przegląd naszego zielonego rynku odwiedziłem ostatnio Plac Targowy „PIAST” na osiedlu Piastów 60 A. Plac ten zmienia się i oprócz nowych usług (pisałem o zakładzie fryzjerskim) i sklepów np. z miodami powstały nowe stragany. Na nowo otwartym straganie prowadzonym przez panią Elżbietę Zobek można kupić warzywa i owoce pochodzenia krajowego i zagranicznego w przystępnych cenach. Ziemiaki „Wineta” – bardzo smaczne – można kupić po 0,80 zł, natomiast młode ziemniaki pochodzące z Cypru lub Maroka kosztują 3 zł. Marchew kupimy po 2 zł, pietruszka kosztuje 4 zł, seler 2 zł, buraki 1 zł, cebula 1,40 zł (są to ceny za 1 kilogram), kapusta włoska kosztuje od 2 do 4 zł. za główkę /w zależności od wielkości kapusty/. Są to zatem ceny niższe niż na innych placach targowych. Kalafior kosztuje 7 zł./szt., brokuła 3,50 zł./szt. a por 1 – 1,50 zł./szt. Z nowalijek pojawiły się oprócz ziemniaków – biała kapusta od 5 do 7 zł. za główkę, botwinka 3 zł. za pęczek, zielony szczaw 2,50 za pęczek, pomidory importowane „na gałązce” 7 zł za kilogram, ogórek szklarniowy 5,50 zł, sałata 1,50 – 2 zł główka, sałata pekińska 3,50 zł zielenina w pęczkach – a więc pietruszka natka, koper, szczypiorek w cenie 1 zł/pęczek. Na straganie u pani Eli można kupić też jabłka w cenie od 2,80 zł do 4 zł/kg w zależności od wielkości jabłka, gruszkę konferencyjną po 6 zł/kg, a gruszkę Williams po 6,50 zł/kg. Kiwi są po 0,80 zł/szt., mandarynka duża kosztuje 5,50 zł/kg, winogrona 10 zł/kg, banany 5,50 zł/kg, cytryny 7,50 zł/kg. Pojawiła się też truskawka w cenie 14 zł/kg. Pani Elżbieta Zobek zadbała również o działkowców oraz klientów, którzy chcą upiększyć swoje domowe balkony. Tak więc oprócz warzyw i owoców można kupić tu cebulki lili po 3 zł., gladioli /mieczyków/ po 0,60 zł, sadzonki różnego rodzaju kwiatów nadające się do posadzenia w ogródku lub w skrzynkach na balkonie np. bratki 0,80 zł, petunie 2 zł, aksamitka 1,20 zł, jaskier 3,50 zł, krakowiaki 5 zł. różnokolorowe osteo po 3 zł itp. wiszące doniczkowe kwiaty np. fuksja, pelargonie po 20 zł. oraz rozsady truskawki wczesnej „Honey” w cenie 2 zł/sadzonka i rozsady warzyw – por 0,20 zł, sałata, seler po 0,30 zł szt. W późniejszym terminie będzie można kupić też i inne rozsady warzyw – pomidory, paprykę itp. Zapraszamy na zakupy na plac targowy Piast. Stoisko pani Zobek jest tuż przed wejściem na plac obok pawilonu ze sprzedażą rowerów firmy Elmar, o której pisałem niedawno w tej rubryce. **(sp)**

## WALUTA

Złotówka po chwilowym osłabieniu znów się umacnia.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2.10 – 2.16 zł. euro: 3.36 – 3.42 zł. GBP: 4.18 – 4.26 zł. **(mp)**

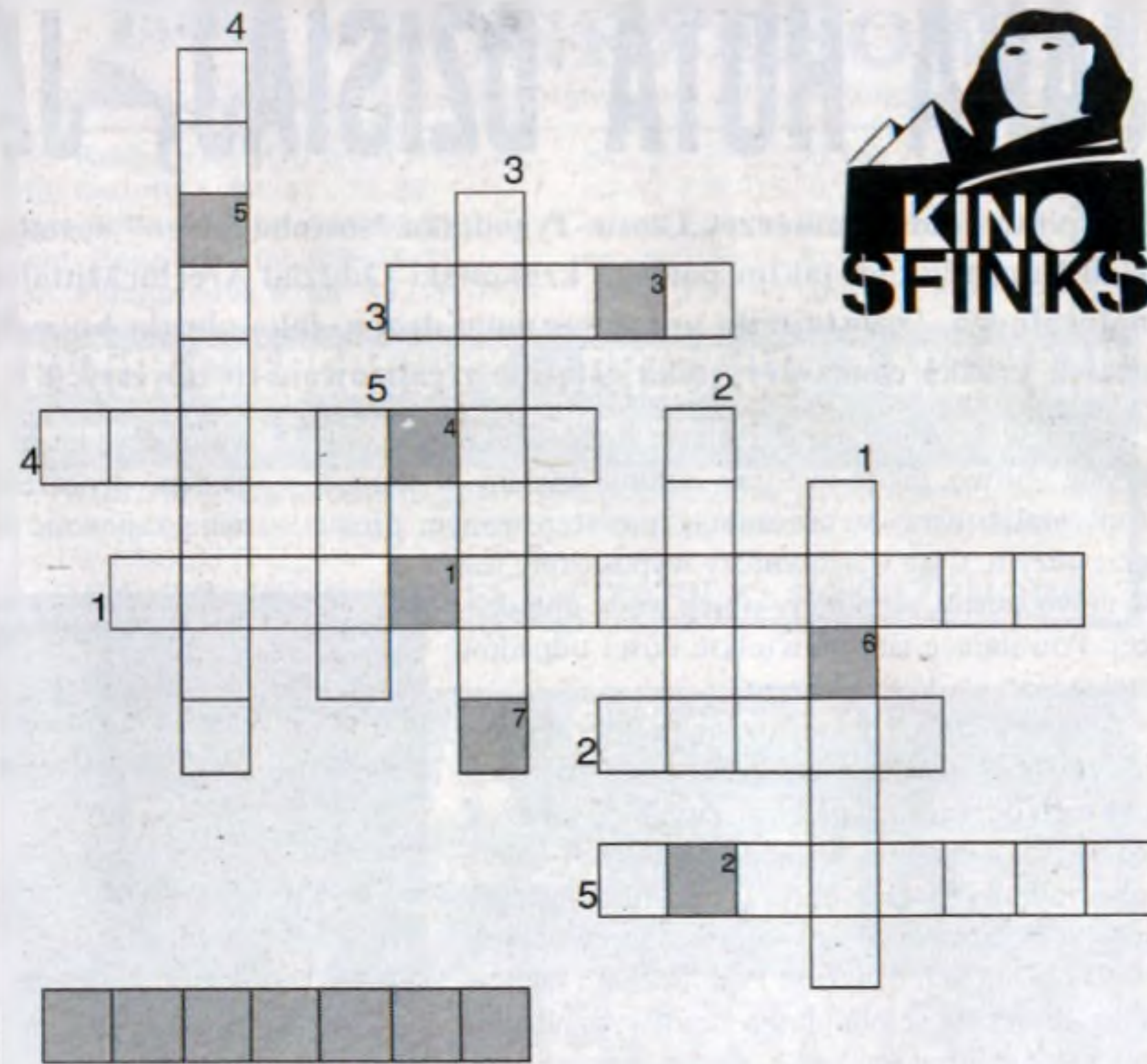
## „POD BRZÓZKAMI” Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kureczaki
- kebab
- „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cólą

## TV SAT TELEBIM TANIE OBIADY FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”  
– czynne do godz. 18.00  
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

## FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



**Poziomo:** 1. obraz twórcy „Sekretów i kłamstw” M. Leigh o dwóch dziewczynach, które wspólnie wynajmowały mieszkanie, 2. zagrała między innymi w „Ukrytych pragnieniach” Bertolucciego oraz trylogii „Władca pierścieni”, 3. po realizacji tego filmu J. Coen został uznany za Najlepszego Reżysera 1996 roku, a scen. (napisany z bratem Joela, Ethanem) został nagrodzony Oscarem, 4. w którym filmie z serii „Trzy kolory” możemy zobaczyć Irene Jacob wraz z Jean-Louisem Trintignant?, 5. jak nazywa się główna nagroda Krakowskiego Festiwalu Filmowego, Grand Prix Konkursu Polskiego – ZŁOTY...

**Pionowo:** 1. nazwisko reżysera filmu, który jest „damską odpowiedzią” na „Testosteron”, 2. w komedii Sveraka BUTELKI ZWROTNE, na ścianie widzimy trzy charakterystyczne..., 3. nagrodzony „Złotym Niedźwiedziem” film Paula Thomasa Andresona, który w swojej konstrukcji przypomina nieco „Na skróty” R. Altmana, 4. nazwisko reżysera polskiego serialu animowanego, który pomimo, że przez niektórych nie lubiany stał się już kultowym (o 4 przyjaciółkach ze szkolnej ławki), 5. świetne, sensacyjne kino z G. Hackmanem i W. Smithem „... publiczny”.

\*\*\*

Odpowiedzi proszę przysłać pocztą na adres: os. Górali 5, 31-959 Kraków lub e-mail: sfinks@okn.edu.pl, czekamy na nie do środy (30 kwietnia 2008). Hasło krzyżówki z 18 kwietnia brzmi: **BRACIA COHEN**. Osobą, która wygrała karnet do kina za rozwiązanie krzyżówki z dnia 10 kwietnia 2008 jest **Maciej Kosa**. Gratulujemy!

Od 25 do 30 kwietnia

## W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

• **PS. KOCHAM CIĘ** – nie jest to typowa komedia romantyczna, nie jest to także melodramat – jest to ładna historia o miłości, w której jest miejsce na wzruszenie, śmiech i refleksję. Młoda kobieta bardzo cierpi po utracie swego męża, ale w dniu urodzin dostaje niezwykle piękny prezent... pozostawiony przez ukochanego przed śmiercią. H. Swank to synonim dobrego aktorstwa, jeśli dodać do tego niezły scenariusz – wychodzi ładne, wciągające kino. W kwietniu w SFINKSIE: 25, 26 i 30 IV o godz. 17.00 oraz 27 i 29 IV o godz. 19.20.

• **TO NIE JEST KRAJ DLA STARYCH LUDZI** – bracia Coen pomimo upalnej scenarii klimatycznie powracają swym obrazem do filmu FARGO, za który także dostali Oscara. Ekranizacja powieści Cormana McCarthy’ego opowiada o małymtownym outsiderze, który przez przypadek zostaje wciągnięty (daje się wciągnąć) w historię pełną przemocy. Wyśmienite aktorstwo połączone z błyskotliwym scenariuszem (w którym niewiele jest dialogów, a jeśli już są to niemal kultowe) oraz zdjęcia – sprawiają, że film wciąga i oczarowuje widzów oraz krytyków na całym świecie. W kwietniu w SFINKSIE: 27 i 29 IV o godz. 17.00 oraz 25, 26 i 30 IV o godz. 19.20. **(os)**

W DKF „Kropka”

## „ŁAGODNA”

Dyskusyjny Klub Filmowy „Kropka” działający przy Kinie Studyjnym Sfinks zaprasza w czwartek 24 kwietnia o godz. 19.00 na seans filmu „Łagodna” (’91) dramat, Polska 1996, reż. Mariusz Trelński, występują: Dominika Ostalowska, Janusz Gajos, Danuta Stenka, Krystyna Feldman.

„Łagodna” to film kontemplacyjny, oparty na znakomitym opowiadaniu Fiodora Dostojewskiego. Obraz Trelńskiego jest emocjonalnie skondensowany; o scenografii urzekającej, lecz wstrząsającej. Perfekcjonizm reżysera wyraża się w dbałości o każdy kadr, każde ujęcie, każdy scenograficzny detal. Również aktorstwo nie zawodzi. Znakomite role stworzyli zwłaszcza Janusz Gajos i Danuta Stenka. Fabuła „Łagodnej” jest niezmiernie prosta. W upalną petersburską noc, gdzieś pod koniec XIX wieku, samotny, starzejący się mężczyzna czuwa przy martwym ciele młodziutkiej żony. Próbuje dociec przyczyn, dla których popełniła samobójstwo. Przywołuje całą historię swego małżeństwa – od pierwszego spotkania, po bezceremonialne kupno dziewczyny od jej opiekunki, aż do tragicznego końca. W jego duszy mieszają się żal, ból i poczucie winy. Stara się poniewczasie wniknąć w psychikę żony, zrozumieć ją chociaż po śmierci... Upływające godziny nie zmniejszają udręki. Nie przynoszą też odpowiedzi na trapiące mężczyznę pytanie. Dopiero wraz z nastaniem świtu bohater zdaje się coś odkrywać... **(nk)**



# OPOWIADANIE TAŃCEM

Dzień 18 kwietnia br. dla Klubu 303 w os. Dywizjonu 303 przejdzie do historii. Tutaj bowiem odbył się I Dziecięcy Przegląd Choreograficzny „Tańcem opowiadam”. A było to wydarzenie dla całych rodzin. Salę widowiskową wypełnili rodzice, rodzeństwo młodych „artystów”, babcie i dziadkowie. Podniecenie, błysk fleszy, kolorowe stroje... i wielkie wzruszenie wykonawców i widzów. Dzieci w wieku 4–16 lat z zespołów tanecznych zaprezentowały się, jak najlepiej potrafiły.

29 kwietnia przypada Międzynarodowy Dzień Tańca. Taniec wyrażający myśli i uczucia ruchem zharmonizowanym z muzyką jest sztuką, która od zarania zdobywa serca wielu wybitnych artystów. Na co dzień, poza sceną, jest po prostu dużą przyjemnością, zbliża też ludzi, „łagodzi obyczaje”. Dziecięcy przegląd choreograficzny przypominał o MDT i był okazją dla wykonawców do uruchomienia własnej, niczym nieskrępowanej wyobraźni.

Pomysłodawczynią Przeglądu jest **Barbara Gatty-Kostyal**, pedagog, choreograf zespołu baletowego „Gadule”, działającego od piętnastu lat przy Ośrodku Kultury z os. Zgody. Był to zamysł wyłonienia talentów choreograficznych wśród dzieci i młodzieży. „Idea organizatorów – czytam w uzasadnieniu – jest spróbowanie myśli twórczej u dziecka zajmującego się tańcem. Z roli wykonawcy przejście do roli twórcy własnych wizji baletowych i pomysłów choreograficznych”. Dzieci miały za zadanie dobrać muzykę, opracować choreografię, dobrać kostium... z wdziękiem i ekspresją oczarować na końcu widownię. Właśnie tak było.

Podczas Przeglądu zaprezentowały się dzieci z dwóch zespołów tanecznych. Były to wspomniane „Gadule” z Nowej Huty i zespół z Klubu Kultury Wola, który prowadzi pedagog-choreograf **Barbara Undas**.

Witając publiczność i gości, impre-

się na sztuce tańca, nie zważając na dźwiękowe psikusy. Publiczność nie szczędziła oklasków.

Z Klubu Kultury Wola z ul. Królowej Jadwigi wystąpiły: **Malgosia Bistron, Julia Łukasik**. Z Klubu Ośrodka Kultury z os. Zgody wystą-



ż rozpoczęła **Elżbieta Ratajewska**, kierownik Klubu przy Ośrodku Kultury. O nowej inicjatywie artystycznej pod adresem działwy, o wielostronnych walorach tanecznej ekspresji mówiła dyrektor Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta **Malgorzata Jezutek**. W chwilę później scena zawirowała, roziskrzyła się kolorami. „Gadule” rozpoczęły przegląd barwnym, żywiołowym widowiskiem Espaniolada z marszem torreadora w finale. Kolejne występy zapowiadała **Magda Smolik** z Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta. Zabawiła zręcznie publiczność w czasie drobnych kłopotów akustycznych. Dzieci cierpliwie i wytrwale koncentrowały

piły: **Malgosia Mazurek, Karolina Łuszcz, Kasia Flak, Zosia Baś, Ola Zelech, Liwia Dominikowska, Wiktoria Rosiek, Gabrysia Cielecka, Bartek Zielant, Kasia Zielant, Agnieszka Zielant, Ania Młyniczak, Wiktoria Król, Basia Wojtas, Magda Piechnik**.

Na zakończenie imprezy Barbara Gatty-Kostyal w imieniu własnym i całego jury wyraziła uznanie i podziw dla dzieci za doskonały dobór muzyki, kostiumów, za wyraz artystyczny. A organizatorzy wyrazili nadzieję, że zapoczątkowany przegląd choreograficzny będzie kontynuowany w latach następnych.

(R)

## Uroczysty koncert jubileuszowy w NCK

# 25 LAT „CZASZY”

W miniony piątek w Nowohuckim Centrum Kultury odbył się koncert jubileuszowy z okazji 25-lecia Amatorskiego Zespołu Estradowego „Czasza” działającego od 1983 roku przy 6 Brygadzie Desantowo-Szturmowej w Krakowie. Zespół powstał w wyniku rozkazu gen. bryg. **Mariana Zdrzalki**, ale inicjatorem jego powstania był kpt. **Jerzy Cera**, który zabiegał o powstanie zespołu, który z czasem stał się wizytówką krakowskiego desantu. Nazwa „Czasza” wywodzi się oczywiście z istotnej części spadochronu. W okresie 25 lat Zespół „Czasza” odniósł liczne sukcesy w różnych konkursach, a w szczególności na Festiwalach w Kołobrzegu. Jego koncertów wysłuchało liczne grono widzów podczas różnych uroczystości wojskowych. Gratulacje zespołowi złożył dowódca 6 Brygady Desantowo-Szturmowej gen. **Jerzy Wójcik**, a dowództwo Wojsk Lądowych uhonorowało członków zespołu specjalnymi dyplomami i wyróżnieniami. Podczas koncertu wystąpiły inne zespoły działające lub współpracujące z jednostkami WP. Odbyło się spotkanie byłych członków zespołu, które było bardzo serdeczne i sprzyjało wspomnieniom. Zresztą podczas koncertu w NCK cały czas na ekranie wyświetlano utwory „Czaszy” z poprzednich lat.

(SP)

## Wieczór z cyklu „Partytura na ciało i ruch”

# Teatr Tańca GRUPA boso

26 kwietnia (sobota) o godz. 19.00 na sali estradowej NCK odbędzie się kolejny wieczór z cyklu „Partytura na ciało i ruch”. Wystąpi Teatr Tańca GRUPA boso oraz **Kacper Lipiński**. Teatr Tańca GRUPA boso powstał w 1996 roku. Założycielem i choreografem jest **Eryk Makohon**. Siedzibę i mecenat teatru stanowi Nowohuckie Centrum Kultury w Krakowie. Zespół obok produkcji scenicznych zajmuje się kształceniem młodych tancerzy, zarówno w warstwie ruchowej jak i interpretacyjno-aktorskiej. Teatr jest laureatem wielu festiwalu i konkursów. Jednym z ostatnich osiągnięć GRUPY boso jest zwycięstwo w polskich eliminacjach i reprezentowanie kraju na XIII Biennale Młodych Artystów Europy i Kra-

jów Śródziemnomorskich, który w maju odbędzie się w Bari (Włochy). **Kacper Lipiński** na co dzień pracuje jako tancerz w Polskim Teatrze Tańca w Poznaniu, z którym wystąpił w takich spektaklach jak: En face, Disorder, Szparagiem, Przypadki Pana von K. Carpe Diem, Walka karnawału z postem. Apokalipsa, Stop non stop i Gra2. Aktualnie działa jako projektant, tancerz i performer starając się łączyć w swojej pracy sferę ruchu i plastyki. Tym razem zaprezentowane zostaną spektakle: „Kobieta z wydmi”, „Cicindela” oraz „Ime-Ektasi”. Bilety w cenie 15 zł. Kasa NCK: tel. (012) 644-02-66 wew. 301. Informacje: NCK, pok. 219, bud. B, tel. (012) 644-02-66 wew. 312.

(mp)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

**Bazylika w Mogile:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
**Kościół św. Bartłomieja:** 9, 10.15, 11.30  
**Szklane Domy:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
**Arka Pana:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
**Czyżyny:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
**Dywizjonu 303:** 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
**Mistrzejowice:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
**Kalinowe:** 7, 9, 11, 13, 18.  
**Wzgórza Krzesławickie:** 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
**Boh. Września:** 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.  
**ul. Bulwarowa:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
**Teatralne:** 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.  
**Krzesławice:** 9.30, 14.00.  
**Pleszów:** 7.40, 11.10.  
**Kantorowice:** 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
**Ruszcza:** 7, 9, 11, 16.  
**Górka Kościelnicza:** 7, 12.  
**Kościelniki:** 10.30, 19.  
**Wolica:** 9, 18.  
**Lubocza:** 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*Bądźcie zawsze gotowi do obrony tej nadziei, która w was jest.*  
(por. I P 3)

Rozglądajcie się wokół siebie, posłuchajcie uważnie, co inni do was mówią i zauważcie, z jakimże oni przekonaniem stają w obronie swych poglądów. Bardzo często nawet takich, które są po prostu poglądami na wskroś pogańskimi.

Czy wolno wówczas schować głowę w piasek? Czy przystoi uczniowi Chrystusa drżeć ze strachu jak osika na wietrze? I czy wolno się wyprzeć słów Jezusa: Kto się przyzna do Mnie przed ludźmi, do tego i ja przyznam się przed moim Ojcem w niebie?

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową** nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

## KINA

**SEINKS:** ● 25 i 26.04 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „PS. Kocham cię” (USA, 12 lat), godz. 19.20 „To nie jest kraj dla starych ludzi” (USA, 15 lat).  
● 27.04 (niedziela) – godz. 17.00 „To nie jest kraj dla starych ludzi”, godz. 19.20 „PS. Kocham cię”.  
● 28.04 (poniedziałek) – kino nieczynne.  
● 29.04 (wtorek) – godz. 17.00 „To nie jest kraj dla starych ludzi”, godz. 19.20 „PS. Kocham Cię”.  
● 30.04 (czwartek) – godz. 17.00 „PS. Kocham Cię”, godz. 19.20 – „To nie jest kraj dla starych ludzi”.

# W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 25 IV (piątek), godz. 10 – Jaś i Malgosia.  
● 26 i 27 IV (sobota i niedziela), godz. 18 – Opowieść o zwyczajnym szaleństwie.  
♦ **Scena Stołarnia, os. Teatralne 24:** ● 28 IV (poniedziałek), godz. 19 – Twoja na zawsze Antygona.  
♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 25 IV (piątek), godz. 20 – Zwierzenia pornogwiazdy. ● 26 IV (sobota), godz. 16 – Shirley Valentine: godz. 19 – Prah. ● 27 IV (niedziela), godz. 11 – Niezwykły dom pana A., czyli skradzione dźwięki; godz. 19 – Prah.



# POSTĘPUJĄCA DEWASTACJA

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Każdy dobry gospodarz dba o swoje mienie. Jeśli chodzi o nieruchomości to je remontuje i tak wykorzystuje, aby nie ulegały dewastacji lecz przynosiły mu pożytki. Ta dbałość jest nawet często wymuszana przez innych właścicieli, którzy podnosząc standard swoich nieruchomości mobilizują do tego innych. Wydawałoby się, że te proste zasady powinny mieć zastosowanie także w stosunku do nieruchomości będących własnością Gminy. Niestety tak nie jest. Przez długie lata budynki, których właścicielem była Gmina ulegały dewastacji. Efekty kilkudziesięcioletniego władania budynkami, w których znajdują się mieszkania i lokale użytkowe były i jeszcze są widoczne w Nowej Hucie. Tzw. mieszkania kwaterekowe przez lata nieremontowane na początku lat dziewięćdziesiątych przedstawiały opłakany stan. Na szczęście proces ten został przerwany przed kilkunastu laty jeśli chodzi o zasoby mieszkaniowe. Stworzona możliwość wykupu mieszkań przez dotychczasowych lokatorów zmieniła ten stan rzeczy. Obecnie zdecydowaną większość w dawnych budynkach Gminy, które przekształciły się we Wspólnoty Mieszkaniowe, stanowią prywatni współwłaściciele. Efekt jest już widoczny. Ci prywatni współwłaściciele już wyremontowali wiele budynków. I tu nie chodzi o jakieś drobne konserwacje, ale kompleksowe remonty związane z wymianą instalacji w budynkach, remonty dachów, czy drogą termomodernizacją zakończoną stworzeniem nowych estetycznych elewacji. Piszę o tych działaniach wspólnot mieszkaniowych zarządzanych przez prywatnych współwłaścicieli często na łamach „Głosu”.

\*\*\*  
Niestety, jest jeden wyjątek w tych działaniach, właśnie lokale użytkowe, które w swojej zdecydowanej większości pozostały własnością Gminy Kraków. Lokale te zajmują z reguły partery budynków wspólnotowych, ale są także pawilony wolno stojące.



*Kolejnym zaniedbaniem Gminy, są pustostany, które miesiącami, a bywa że i latami świecą pustkami i nie przynoszą dochodu właścicielowi. Ponoć lokal po jednej z ostatnich restauracji w Nowej Hucie (os. Zgody) ma wynająć od Gminy OHP po preferencyjnym czynszu.*

Przez długie lata sprzedaż tych lokali była zablokowana. Jedynie w pewnych wyjątkowych przypadkach można było sprzedawać lokale w budynkach wolno stojących. W poprzedniej kadencji Rady M. Krakowa po długich dyskusjach inicjatorem sprzedaży lokali użytkowych udało się podjąć uchwałę o możliwości ich sprzedaży. Jako radny byłem zwolennikiem takiego rozwiązania znając rzeczywistość oraz praktykę działania. Wiedziałem, jako dziennikarz, więcej o problemach kupców wynajmujących lokale użytkowe, którzy zostali pozostawieni sobie. Posiadałem wiedzę o

ich staraniach u właściciela (Gminy) o remonty i modernizację wynajmowanej substancji. Były to działania z góry skazane na porażkę. Z reguły jednostka organizacyjna zajmująca się tymi lokalami odpowiadała negatywnie na takie wnioski, tłumacząc się brakiem funduszy. Wynajmujący na

miarę swoich możliwości dokonywali bieżących konserwacji, ale kto jest zainteresowany drogimi remontami w nie swojej własności? W efekcie te lokale użytkowe ulegały dalszej dewastacji, co widać gołym okiem w Nowej Hucie.

\*\*\*  
Mówił o tym na zebraniu kupców **Wiktora Greła**, wiceprezes MSKiP. Przygotował nawet wystawę fotograficzną ukazującą tę szarą nowohucką rzeczywistość. Żeby nie być gołosłowny podam tylko dwa konkretne przykłady. Pawilon wolno stojący w os. Przy Arce I. Od lat przecieka tu

dach. Po większych opadach sufit i ściany zamakają, a ubezpieczyciel płaci odszkodowania, które na zasadzie regresu odzyskuje od Gminy. Ta wysłała po raz kolejny faceta z wiaderek smoly, dokonującego doraźnej naprawy i tak w koło Macieju. Już nie wspomnę o potrzebie kompleksowego remontu wszystkich instalacji w tym pawilonie. Wynajmujący podjęli działania w kierunku wykupu, ale zostały one zablokowane wyrokiem WSA w ub. roku i do tej pory mimo jego anulacji Gmina nic nie robi, aby przywrócić sprzedaż lokali. Jeden z najemców w os. Centrum C od lat stara się o wymianę przerdzewiałych drzwi i wymianę stolarki okiennej, bez żadnego efektu, chyba że drzwi wylecą z futryny i dojdzie do wypadku, to może właściciel, czyli Gmina znajdzie fundusze na ten cel.

Dlaczego tak się źle dzieje z lokalami użytkowymi? Dlatego, że Gmina z ociężałością śpiącego słonia prowadzi ich prywatyzację. Tylko ich sprzedaż i przekazanie w ręce dbających o swoje właścicieli może zmienić sytuację. Widać to tam, gdzie już lokale sprzedano. Ich prywatni właściciele przystępują do remontów i ta substancja tak jak prywatne mieszkania odzyskuje blask.

\*\*\*  
Niestety, znów grupa radnych, tym razem z PiS próbuje zablokować sprzedaż lokali użytkowych. 26 marca br. wpłynął do Rady M. Krakowa projekt uchwały (druk nr 597) anulującej wcześniejszą uchwałę i sprzedaży lokali użytkowych. Podpisali się pod nim radni PiS: **Wojciech Kozdronkiewicz, Marek Stelmachowski, Wojciech Hausner, Stanisław Rachwał, Stanisław Maranda, Bolesław Kosior i Włodzimierz Pietrus**. W uzasadnieniu czytamy, że sprzedaż lokali powinna być wstrzy-

mana, gdyż wyrok WSA unieważniony przez NSA ze względów proceduralnych, może uniemożliwić sprzedaż lokali użytkowych w przyszłości. Nie potrudzili się panowie radni, aby poprawić zapisy uchwały i nadal tworzyć możliwość sprzedaży lokali, tak jak to jest w innych jednostkach samorządowych w całej Polsce. Poszli po linii najmniejszego oporu, nie mając wyobraźni, a może wiedzy? do czego prowadzi ich działanie (czytaj wyżej). Niestety, kilku radnych, inicjatorów wspomnianej uchwały, zaproszonych na spotkanie z kupcami w Nowej Hucie po prostu nie przyszło. Z tego o czym poinformował mnie wiceprezes MSKiP **Zdzisław Kwieciński** zaproszeni byli wiceprzewodniczący Rady M. Krakowa **Stanisław Rachwał**, który tłumaczył się, że termin mu koliduje, ale obiecał przybycie radnego **Włodzimierza Pietrusa**. Nie mógł przybyć zaproszony **Marek Stelmachowski**, ale potwierdził swój udział **Stanisław Maranda**. Czyżby radni nie mieli odwagi spotkać się ze swoimi wyborcami i wytłumaczyć motywy swojego postępowania, a może po spotkaniu zmodyfikowaliby swoje zdanie?

\*\*\*  
Gwoli chronologicznej rzeczywistości odnotuję, że na spotkanie kupców przybył **Wojciech Lapaś**, kierownik Oddziału Obsługi Przedsiębiorców, który w sposób bardzo rzetelny przybliżył działalność tej jednostki organizacyjnej znajdującej się przy ul. Wielickiej. Nie będę relacjonował jego wystąpienia, gdyż wszystko o działalności tej jednostki organizacyjnej można dowiedzieć się wchodząc na stronę [www.bip.krakow.pl/pop](http://www.bip.krakow.pl/pop) Jedno jest najważniejsze, że Urząd M. Krakowa stworzył możliwość załatwienia wielu spraw przez przedsiębiorców w jednym miejscu. Może i radni M. Krakowa podejmą działania wychodzące naprzeciw oczekiwaniom kupców, którym przez wieki Kraków zawdzięczał swoją świetność?

SLAWOMIR PIETRZYK  
Fot. autor

Z okazji XIV Dni Norwidowskich w Nowej Hucie

## NORWIDOWE ŚLADY

Z czym kojarzy mi się Cyprian Kamil Norwid? Kiedy byłem dzieckiem – z ulicą, przy której w Krakowie mieszkał mój szkolny kolega. Kiedy zaś byłem studentem polonistyki, to z tekstami Sławińskiej, Horzycey, a także Wyki i Pigionia. Teraz kojarzy mi się ten poeta z Nową Hutą, a ściślej z Ośrodkiem Kultury noszącym jego imię. Od tego roku również z Dniami Norwida, które tenże Ośrodek organizuje już od 14 lat.

Na marginesie tych ważnych dla Nowej Huty wydarzeń kulturalnych, pozwolę sobie na refleksję związaną z autorem *Promethidiona*. Bo należałoby się zastanowić skąd taki kult Norwida w Nowej Hucie, którą bardziej kojarzyłbym z poezją Bursy, Hłaski, Tuwima, czy Gałczyńskiego, a dawniej z poezją robotniczą. Gdy myślę o tym oryginalnym poecie słowa, który zachwycał mistrzów sceny (Juliusz Osterwa, Wilam Horzyca, Irena Eichlerówna, Władysław Woźnik, Danuta Michałowska, Leszek Herdegen, Kazimierz Braun) i największego Kapłana Słowa – Jana Pawła II (Karola Wotyłę) – zastanawiam się dlaczego przedłużeniem Alei Trzech Wieszców nie jest ulica Norwida, tylko Marii Konopnickiej. Nie mam nic przeciwko tej pisarce, ale wydaje się, że Norwid byłby bardziej na miejscu. (Kraków umieścił Norwida na Osiedlu Oficerskim, na jednej z bocznych uliczek, no cóż, może radni powinni znaleźć inne miejsce dla czwartego wieszca?).

O Norwidzie chciałbym napisać z kilku co najmniej powodów. Dni jemu poświęcone zezwalają na to, by mu poświęcić trochę więcej miejsca w prasie. Norwid nie doceniany za życia, odkryty w wiele lat po śmierci, byłby skazany w Krakowie znów na niepamięć, gdyby nie Nowa Huta. To dzięki Hucie, Ośrodkowi Nowohuckiemu, Norwid jest poetą wciąż żywym, słuchanym, rozumianym...

Dawny Dom Kultury działający przy Kombinaście im. Lenina właśnie jego obrał sobie za patrona. Na pewno nie miały w tym udział sześcioletni Ośrodek – Danuty Szymońskiej i Wiesławy Wykurz. Obie admiralorki jego twórczości wykazały wyczucie dobrego smaku. Patron się przyjął, a ludzie go tam propagujący okazali się godnymi partnerami. Jak widać, patron, późny romantyk, inspiruje późnego wnuka. Ośrodek upowszechnia: język, styl, myśli artysty, który żył i w Polsce i Paryżu, a przez film *Dom św. Kazimierza* będzie zawsze utożsamia-

ny z kreującym rolę Norwida – Ignacym Gogolewskim.

Norwid jest twórcą wszechstronnym: poeta, dramaturg, prozaik, rysownik, rzeźbiarz i filozof... raczej myśliciel. W jego poezji zawarta jest i filozofia i teologia i kultura starożytna, a także romantyzm. Bo był wielkim epigonem tej epoki. I dziś trzeba to przypominać, tak, jak go ciągle i na każdym kroku przypominał Ojciec Święty, Jan Paweł II, prawdziwie zafascynowany wielkością tego człowieka i artysty.

Urszula Perlińska – koordynator XIV Dni Norwida – z wielką pasją i znanstwem sięga po nowe teksty poety, te bardziej i te mniej znane. A Teatr Norwida, przy współpracy z artystami i młodzieżą, pokazuje jego sztukę. Bo Norwid pisał bardzo oryginalne utwory dramatyczne, w których tak bardzo widać było miłość, nie tylko do poezji. Te walory uwydatniła w swym spektaklu otwierającym Dni – Barbara Krasieńska (aktorka, reżyser, absolwentka krakowskiej PWST, od lat współpracująca z Urszulą Perlińską). Siegnęła po utwór zatytułowany *Noc tyśiączna druga*. Jeszcze dziś (tj. w czwartek o godz. 11.30) będziemy zachwycać się Norwidem i Herbertem, który nieprzypadkowo został włączony do tych Dni przez organizatorów. W

tym roku mija 10. rocznica jego śmierci. Ale też myślę, że Herbert ma wiele wspólnych cech z Norwidem – podobnie rozumieli poezję i w podobny sposób ją tworzyli. Tym razem Anna Polony będzie czytać utwory mistrzów w spektaklu zatytułowanym *Spytam się dziejów o spowiedź piękności* w dostojnej Aulii Collegium Novum UJ. A 25 kwietnia, w piątek, w Ośrodku na os. Górali 5, o godz. 11.00 zaprezentuje się młodzież, dla której Norwid stał się prawdziwym przewodnikiem po świecie literatury. Odbędzie się także promocja płyty *W Weronie* (wiersze poety śpiewane przez młodzież z Krakowa, w tym z XII Liceum Ogólnokształcącego im. Norwida w Nowej Hucie).

Tymczasem czekamy na nowy ślad Norwida w Krakowie, w Nowej Hucie. Może za rok, podczas jubileuszowych, 15 Dni, spotkamy się nie tylko na Wawelu przy urnie z jego prochami, ale także na którymś z nowohuckich placów, skwerów, czy ulic, po to, by złożyć kwiaty pod jego popiersiem chociażby. 14 Dni Norwidowskie z wolna przechodzą do historii. Można je zamknąć słowami samego artysty, które stanowiły takie swoiste motto obecnych Dni:

*Spytam się tedy wiecznego człowieka,  
Spytam się dziejów o spowiedź piękności;  
Wiecznego czeleka, bo ten nie zazdrości,  
Wiecznego czeleka, bo bez żądz czeka,  
Spytam się tego bez namiętności;  
Cóż wiesz o pięknie?...*

*Kształtem jest Miłości.*

DARIUSZ DOMAŃSKI



# JUŻ TAKI DAR MAM...

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

– W roku 1939 wypadła wojna. Do szkoły poszłam w roku 1940. We dworze była Anna, niania córek Kulinowskiej. Było ich dwie: z pierwszego małżeństwa z Pobórką Stanisławem, wojskowym, miała właścicielka dworu córkę Zuzannę, z drugiego, z dentystą, austriackiego pochodzenia, Hohmanem – Jolantę. Niania ze dworu zbierała wiejskie dzieci, jak było ciepło, wierszyków nas uczyła i przedstawienia robiła z nami...

W maju zbieraliśmy się przed kapliczką... Tu w parku specjalnie była zrobiona taka budka i tam śpiewaliśmy Litanię do Matki Boskiej. „Kirieełjson módl się za nami, tyś jest róży kwiat, do ciebie woła Jezus, Maryja, cały nędzny świat”. Całą litanie odśpiewaliśmy, potem pieśni maryjne: „Chwalcie łąki umajone”, „Po górach dolinach”. Wieczorami mama nas do domu zabierała. Nie było radia i telewizora to wspólnie śpiewaliśmy – opowiada.

Formale wadownicy, dzięki temu że pracowali we dworze, to otrzymywali za zapłatę drzewo, ziemniaki, zboże, ale co tu dużo mówić – była bieda. Rodzice Zofii mieli dwa morgi pola, krowę, świnkę też hodowali...

Niemcy dworu nie zajęli. W czasie drugiej wojny światowej bywał tu nawet Hans Frank, (i Kulinowska i jej mąż austriackiego pochodzenia, doskonale mówili po niemiecku). Dzięki temu udało im się wielu ludzi uratować, przecież tu także działała partyzantka. Dopiero Rosjanie jak przyszli przeprowadzili parcelację. Zaraz po wojnie Kulinowska zamieszkała u Szczyńskiego na górze, nad stajnią, razem z dziećmi. Żydów w Wadowie nie było. W Ruszczy była przed wojną jedna rodzina. Nazywali się Sieje, jeszcze ich dom drewniany istnieje. Proboszczem w Ruszczy był ksiądz Katana. Dawał ślub Zofii i jej pierwszemu mężowi Marianowi w roku 1950. A ich córkę Marysię bierzmował w Ruszczy sam Karol Wojtyła...

\*\*\*

Po wojnie gospodarze w Wadowie zaczęli uprawiać otrzymany z reformy grunt. Maszyny ze dworu wywieziono, dużo prac trzeba było wykonywać ręcznie. Były też zakusy, by w Wadowie kolchoz założyć, spółdzielnię produkcyjną naczy, ale mimo nacisków i nachodzenia, tylko trzech gospodarzy zgodziło się przy-

dził pogrzeb. Skąd mój dziadek to umiał? Może od innych – przedtem to we wsi byli śpiewaki. Dziadek pochodził z Wadowa, Babcia z Lubo-  
czy. Miała 16 lat jak się ożenił. Dziadek „na



sprawy” poszedł z kolegą, który z moją późniejszą babcią chciał się żenić. I tak to zamotał, że sam się ożenił. Dziadek nazywał się Piskorz Franciszek. Umarł młodo, w 1927 roku, ja go nie znałam. Ale mamusia o nim nam opowiadała. Po dziadku został taki śpiewniczek i ja go odziedziczyłam.

Tych pieśni było dużo, ale tylko pogrzebowe. I jeszcze w lubelskim, skąd pochodził mój pierwszy mąż, to zbierają się przy zmarłym i modlą się od 8 rano do północy. I mężczyźni to prowadzą: odmawiają różaniec, śpiewają.

– Mąż pracował w 60 brygadzie Służby Polsce. Wcielono go, jako rocznik wyrównawczy do junaków. W kamieniołomach w Gniewkowie koło Kamiennej Góry pracował. Pewnego dnia przeczytał w „Echu”, że potrzebują chętnych do budowy Nowej Huty. Zgłosił się. Tam jak osiedle Willowe były namioty junaków. Było ich

przyszły mąż wziął lejce ode mnie i zaczął bronować. Potem była młocka, też przychodzili pomagac. Jabłkami, warzywami z ogrodu poczęstowałam. Przyjeżdżał z Mogiły do Pleszowa

autobusem i stamtąd na nogach szedł do Ruszczy, do kościoła. Ja też przychodziłam na mszę, a po niej – szliśmy na spacer.

Poszedł do cywila, wrócił do siebie w lubelskie na jakiś czas, ale wrócił. Miałam dziewiętnasty rok jak wyszłam za mąż, za Mariana. Potem zaraz poszłam do pracy: za podkuchenną, w stolówce dla junaków. Stolówka była tam, gdzie dziś urząd pracy na Wąwozowej. Wydałam posilki junakom z 45, 46 i 47 Brygady Służby Polsce. Rano zupę i porcję kielbasy – 15 deko, w południe – kaszę i ziemniaki, albo ryż „tajony” i makaron „tajony”, znaczą polewany potem sosem. Potem sprzątałam. W barakach, hotelu robotniczym w Ruszczy przy ul. Jeziorko. Jakiem sprzątała przyjechał kwatermistrz i powiedział, by mu zorganizować 10 dziewcząt do pracy. Zorganizowałam i sama poszłam też. Potem urodziłam syna. Akurat zwolniła się woźna w szkole w Wadowie. Pracowałam trzy lata za kierownika Rzepeckiego. Wreszcie robotę na kolei znalazłam. Jeden rok sprzątałam, potem zrobiłam kurs i byłam magazynierem zaopatrzeniowym przy stacji Nowa Huta. 27 lat 4 miesiące i 4 dni tam przepracowałam i poszłam na emeryturę. Wiem to dokładnie, bo mam to w starym dowodzie zapisane. Zostawiłam go na pamiątkę – Zofia Suśniak pokazuje dokument, wydany przed kilkudziesięciu laty.

\*\*\*

– Śpiewać na pogrzebach zaczęłam po śmierci mojego męża, w 1972 roku. Miał tylko 45 lat... Wtedy na pogrzeb tak dużo ludzi przyszło, nieśli trumnę na ramionach na trzy zmiany do Ruszczy, bo tam mamy cmentarz parafialny. Pomyślałam, że muszę im to odrobić. I co był pogrzeb to na każdy szłam. Taki jakiś dar mam to i śpiewałam – mówi Zofia Sośniak po prostu. Najwięcej to taka pieśń mi utkwiła w pamięci, z broszurki po świętej pamięci dziadku: Już idę do grobu smutnego, ciemnego, gdzie będę spoczywał aż do dnia sądnego, Gdzie moźni królowie swe kości składają, Książęta, pralaci w proch się obracają. W tą podróż odchodzę, nie biorę nic z sobą. W postaci okrytej śmiertelną żalobą Tylko cztery deski, licha biała szata, Toć cała wysługa z mizernego świata...

Pamięta, że na pogrzebie pierwszego męża ludzie śpiewali, tylko, że nie tę pieśń. Śpiewali Litanię do Matki Boskiej; bo to było najłżejsze dla dużej grupy ludzi i sama pieśń – długa. Nim się odśpiewało, to się do Ruszczy doszło...

Dwóch mężów odprowadziła z domu, na cmentarz, drugi mąż zmarł w 1989, wujka, który powoził kołami we dworze – zaraz po nim. Ale wtedy to już był karawan konny i nim wieszono trumnę...

\*\*\*

– Już tak jest: „pół światu płacze, pół światu skacze” – mówi Zofia Sośniak. Dziś nawet o tych smutnych sytuacjach, których jej życie nie oszczędzało, mówi pogodnie. I o tej pogrzebowej posłudze też.

Była na każdym pogrzebie w okolicy. A te kiedyś pogrzeby wyglądały inaczej. Trumna ze zmarłym stała w mieszkaniu, ksiądz przychodził z Ruszczy i prowadził orszak. Z Wadowa do Ruszczy jest dwa i pół kilometra, więc trzeba było mieć przygotowany cały repertuar ułożony z pieśni żałobnych: Zofia Suśniak śpiew podawała, zaczynała, a uczestnicy pogrzebu ją podejmowali...

Sięga po śpiewniczek pieśni żałobnych, które na podstawie broszurki jej dziadka wydano w klasztorze w Mogile:

Żegnam cię mój świecie wesoły,  
już idę w śmiertelne popioły,  
Rwie się życia przedza,  
czas mnie w grób wypędza,  
bije pierwsza godzina,  
Żegnam was rodzice kochani,  
znajomi krewni i poddani,  
Za łaskę dziękuję, z opieki kwituję,  
bije druga godzina...

Skąd melodia? – Styszałam jak starsi kiedyś śpiewali i tak się uczyłam – mówi.

Przedtem, jak szedł pogrzeb, to schodzili się ludzie na wieczór, śpiewali przy zmarłym przez te trzy dni. Nie tak jak teraz, wsiadają w autobus czy tramwaj, a śpiewają tylko przy kościele.

Stąd jest znana w całym Wadowie i ona tu wszystkich zna, a kiedyś ludzie przychodzili z sąsiednich osiedli i prosili, by zaśpiewała przy zmarłym.

Chrzestnej – Zofii Kulinowskiej też zaśpiewała. Chrzestna zmarła 28 grudnia w 1994 roku, (urodziła się w 1907 roku). Zaśpiewała jeszcze przy trumnie Joli z domu Kulinowskiej, w kaplicy na Salwatorze w 1997 roku.

Jak umarła Jola – przyszedł do mnie Joli mąż. I mówi, że mnie zaprasza na pogrzeb, bo Jola powiedziała, że mam być na pogrzebie. Milcząco było, jak to w Krakowie, a ja pomyślałam sobie: „pożegnam się z Tobą tylko cichutko” i zaśpiewałam jej:

Zmarła siostrze z tobą się żegnamy,  
Przyjmij dar smutny, który ci składamy  
Trochę na grób twój porzuconej gliny  
Od twych przyjaciół i od twej rodziny...  
Wracasz do ziemi, co matką twą była,  
Teraz cię trawi niedawno żywiła  
Ta droga którą każdy człowiek chodzi  
Na ten gościniec wszystkich nas wywodzi.

\*\*\*

Skąd słowa tej smutnej pieśni? Z broszurki, po świętej pamięci, dziadku. T oryginalną oddała do Klasztoru w Mogile na prośbę jednego z zakonników, któremu jej śpiewy pogrzebowe bardzo się podobały. – Ja jak poszłam nieraz na pogrzeb, na Grębałów, to Cysters prowadzący pogrzeb widząc mnie, mówił – „że mu ulżyło”. Bo nie lubił jak ludzie milcząc idą za trumną, a nie daj Boże, gadają wówczas o byle czym... Siostry moje, szwagra, kuzynki, na cmentarzu w Grębałowie pochowane tym śpiewem odprowadzałam.

– Panią Suśniakową pamiętam od lat sześćdziesiątych, kiedy obraz Matki Boskiej Częstochowskiej peregrynował po domach. Zawsze śpiewała. Byłam wówczas dzieckiem. Ona nie opuściła żadnego domu. Była taką prowadzącą modlitwę. Bo śpiewać to każdy potrafi, ale zacząć, potem poprowadzić, wiedzieć jaka pieśń wypada na jaką okazję, to już nie. Jedni są wstydlivi, drudzy się boją, a pani Suśniakowa od początku do końca to wie: kiedy, jaką pieśń zaśpiewać. I nie trzeba było głośnika, bo głos miała dobrze postawiony, silny... – wspomina Zbigniew Rajski, także mieszkaniec Wadowa.

– Może mi to śpiewanie Pan Bóg wynagrodzi? Mam już 77 lat. Głos trochę słabszy, a jak jest zimno łatwo się przeziębiam. Śpiewać „na powietrzu” nie mogę. Chodzić coraz trudniej, ale nie daję się – mówi z uśmiechem.

KRYSTYNA LENCZOWSKA



Ślubny portret sprzed lat: Zofia i Marian Suśniakowie.

stąpić, żeby dzieci się do szkół podostawały.

– To śpiewanie to mam może po dziadku? – zastanawia się Zofia Suśniak. – Mój dziadek ze strony mamusi był „odproszacem”. Pogrzeby odprawiał. Jak ktoś zmarł we wsi to ludzie przychodzili do dziadka i prosili, by poprowa-

600. Nasz tatuś umarł w 1949 roku, a mieliśmy konia i móg pola do obrobienia. Ja, jako młoda dziewczyna, jak „pasyjka”, tym koniem zawłóczyłam pole bronami. W sąsiedztwie drogi kolo cmentarza do Wadowa, którą junacy robili. Zrobili co mieli zrobić, obstąpili mnie, mój



# PROTEST SPOŁECZNY

Kilka tygodni temu na naszych łamach ukazał się tekst „Nie chcą apartamentowca”. Rzecz dotyczy zorganizowanego oporu społecznego przeciwko nadbudowie parterowego budynku w os. Teatralnym 19. Wówczas mieszkańcy zapowiadali protest społeczny, który stał się faktem. W kościele Najświętszego Serca Jezusa, po wcześniejszym uzgodnieniu z księdzem proboszczem, zbierano po mszach podpisy pod protestem. Zbierano je także w innych miejscach. Organizatorzy protestu mają już ok. 1200 podpisów. Do protestu dołączyły kolejne Wspólnoty Mieszkaniowe z os. Teatralnego, których zaangażowanych w sprawę jest już osiem z bloków: 16, 18, 20, 22, 26, 27, 28 i 31. Ze względu na spore zainteresowanie protestem publikujemy poniżej treść protestu społecznego pod którym zbierane są podpisy.

„Protestujemy przeciwko nadbudowie i rozbudowie nieruchomości os. Teatralne 19 o apartamentowiec, do wysokości 16 m do kalenicy, który w sposób drastyczny pogorszy sytuację naszego życia w tej części Nowej Huty. Jesteśmy mieszkańcami starej części Nowej Huty, która jest pod ochroną Miejskiego Konserwatora Zabytków, a który to konserwator wydał pozytywną opinię dla tej inwestycji pomimo, iż Nowa Huta została zgłoszona na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego i Przyrodniczego Ludzkości UNESCO tj. obiektów, objętych szczególną ochroną międzynarodowej organizacji, filii ONZ, ze względu na ich unikatową wartość kulturową bądź przyrodniczą dla ludzkości.

Zabudowa tzw. koszarowa osiedla jak i poszczególnych podwórek jest tak ścisła, że „wtykanie” na siłę w sam środek podwórka, pomiędzy bloki o nr 20, 18, 22, budynku o liczbie mieszkań 69 jest czymś dziwnym dla wszystkich mieszkańców tej części Nowej Huty.

Poważnym problemem jest przestarzała kanalizacja, która będzie musiała przyjąć kolejnych użytkowników, co

jąca nas przyrodą, a nie z betonowymi klockami, które nas przytłoczą. Nie niszcicie nam Naszej Starej Nowej



spowoduje różnego rodzaju awarie, a co za tym idzie obciążą kosztami wszystkich podatników. Drogi dojazdowe są w opłakanym stanie, brak jest parkingów, a tu planuje się tak dużą inwestycję. Dodatkowe samochody będą jeździć i niszczyć drogi remontowane z naszych pieniędzy, parkingi będą nam zajmowane, niszczone będą chodniki na których parkowane będą samochody. Obecnie osoby przyjeżdżające na spektakle do Teatru Ludowego nie mają gdzie stawiać swoich samochodów. W przyszłym roku Nowa Huta obchodzić będzie 60-lecie swego istnienia, będą odwiedzać ją w dużej liczbie turyści i nie zobaczą miasta z lat 50., lecz miasto ubogacone o nowoczesny apartamentowiec! Chcemy żyć i mieszkać w ładzie, spokoju i w harmonii z otacza-

**Huty!!! Nie zgadzamy się na tę inwestycję, gdyż uważamy, że Nowa Huta winna pozostać w takiej zabudowie w jakiej została stworzona. Tak duża ingerencja w architekturę budynku nr 19 w os. Teatralnym spowoduje nieodwracalne zmiany. Jest to barbarzyństwo!”**

Organizatorzy protestu informują, że osoby zainteresowane dołączeniem się do protestu i zapoznaniem się z całą dokumentacją sprawy mogą to zrobić na dyżurach w budynku Wspólnoty Mieszkaniowej nr 20 w os. Teatralnym w każdy czwartek w godz. 18.00–19.00 (w szuflach IV klatka). Jak na razie potencjalny inwestor nie zareagował na nasze publikacje, zatem nie możemy zaprezentować argumentów „drugiej strony”.

(SP) Fot. autor

Tworzyć każdy może...

## Festiwal Twórczości w XI LO

Przed festiwalem napięcie rosło z dnia na dzień. Na korytarzu przy stołówce tancerze z klasy 2 b podrzucali dziewczyny w rytmie rock'n rolla. W bibliotece „szarogęsiły” się Zielone Gęsi z 1 e. Hamlet wpadł w rozterkę nie mogąc zdecydować czy woli kawę czy herbatę. W czwartek drzwi szkoły przesłoniła kurtyna. Plakaty zachęcały do obejrzenia sztuk, a każda najlepsza i niepowtarzalna. Na korytarzach można było oglądać wystawę mangghi Kingi Szymańskiej z 1 f, zachwycić się niesamowitą luną nad kombinatem i innymi fotografiami Jaśka Kozłńskiego z 1 g (wyróżnienie), oraz cyklem perfekcyjnych zdjęć mikrokosmosu, to znaczy zbliżeń kwiatów i robali, w wykonaniu przyszłych reporterów „National Geographic” – Eweliny Machaczki i Joasi Brud z 2 i (wyróżnienie). Nadszedł piątek, 28 marca i festiwal pod hasłem „Tworzyć każdy może...” rozpoczął się. Mocną stroną konfrontacji teatralnych była komisja maturzystów w składzie: Ewelina Szwajca – ubiegłoroczna szefowa Samorządu Uczniowskiego, Joanna Rachwalska i Bartosz „Wiedźmin” Kniejewski. Przy stole sędziowskim toczył się równoległy spektakl. Emocje młodej generacji jurorów dorównywały przeżyciom bohaterów sztuk teatralnych. Ostatecznie – kiedy nastroje sięgnęły zenitu – jury, pod przewodnictwem pań Wiesławy Piergies i Kingi Karcz zdecydowało się nagrodzić pierwszym miejscem bezkonkurencyjną klasę 2 d za spektakl: „Kiedy emocje sięgają zenitu” (sic!). Doceniono ciekawy pomysł łączenia technik scenicznych z dziennikarskimi, dobre aktorstwo i „subtelny” ton w pokazywaniu uczuć bohaterów. Dawid Faron okazał się najlepszym aktorem tegorocznego przeglądu teatralnego. Publiczność świetnie bawiła się również na „Dwunastu pracach Czeraklesa” klasy 2 g (miejsce drugie), w których podteksty erotyczne wyrażone zostały już bardziej dosłownie. Dość „agresywna”, ale dobrze zagrana parodia prac Herkulesa wyraźnie trafiła w gust widzów. Milena Piechnik została uznana

za indywidualność festiwalu. Klasa 1 c (3 miejsce) rozmięła swoje duże możliwości na drobne (scenki), więc więcej o niej za rok, kiedy wygra festiwal. Kłótnia pary monarchów ze „Śpiącej królowej” była tak ekspresyjna, że królowa Ania Słowińska została uhonorowana nagrodą dla najlepszej aktorki. Jury przyznało wyróżnienie za kostiumy klasie 1 c. W dziedzinie muzyki dostrzeżono występy Katarzyny Marciniak (1 a), Justyny Witek (1 a) i Darka Kuczeli (1 b). Podobała się poezja Dominika Witka (2 g). Wielokrotnie nagradzanym, profesjonalnym i popularnym cheerleaderkom z 2 h (to już marka) nieoczekiwanie stawiała czoła grupa tancerzy z 2 b. Publiczność oszalała z zachwyty. Urokowi tańca nowoczesnego, ciekawej choreografii, strojów (te błyszczące peruki zrzucane w stosownym momencie przez tancerzy, ach!) nie oparli się wymagający jurorzy. Uwadze komisji umknął za to dobrze zmontowany film rejestrujący pokaz sztuki walki. Dynamiczne obrazy zostały umiejętnie zgrane z dźwiękiem. Brała dla aktora, choreografa i reżysera Kamila Łukasika z 3 h. Indywidualności z 2 a skryły się (i upubliczniły razem) na klasowej stronie internetowej. Zamieszane znakomite rysunki Piotra Chojki oraz zdjęcie pasjonata samolotów Michała Bromblika świadczą o autentycznym talencie autorów. Strona została doceniona nagrodą specjalną. Momentem satysfakcji dla aktorów piątkowych wydarzeń artystycznych był uroczysty finał. Zwycięzcy odebrali nagrody nie tylko dla siebie, ale dla całych klas, bo festiwal z jednej strony pozwolił zaistnieć szczególnie uzdolnionym jednostkom, z drugiej – został pomyślany jako święto szkoły. Otrzymał w nagrodę dzień wolny od nauki, który można przeznaczyć na klasowe wyjście do kina, czy dzień wolny od pytania, wywołały szczególnie aplauz publiczności. Kto w tegorocznych występach nie wziął udziału, sam sobie jest winien, bo okazję przeżycia tak wyjątkowych emocji będzie miał dopiero za rok.

(mp)

Aneta Śleboda zaprasza

## FITNESS NA WZGÓRZACH



była kiedyś dość puszystą dziewczyną. Dziś, młoda kobieta, prężna, tryskająca zdrowiem, mama rocznego Dawida, wygląda jak nastolatka. „Každy może do tego dojść” – uważa Aneta. „Tajemnica tkwi w odpowiednim dobraniu rodzaju aktywności do indywidualnych predyspozycji, upodobań i wymarzonych celów. Myślę, że mogę w tym ludziom pomóc”.

5 maja w Pensjonacie „Na Wzgórzach” (os. Na Wzgórzach 44, tuż przy ul. Kocmyrzowskiej) Aneta, wraz z przyjaciółmi, otwiera „Fitness Club COOL”. To kontynuacja poprzednich klubów prowadzonych przez nich m.in. przy ul. Stanisława ze Skalbmierza (Olsza). „Pensjonat to idealne dla nas miejsce” – mówi Anetka. „Mamy do dyspozycji salę na 15 osób z odpowiednim zapleczem, dysponujemy też pokojem dziecięcym, w którym młode matki mogą, pod dobrą opieką, zostawić swoje pociechy na czas ćwiczeń. Proponujemy naszym fitnessowcom ćwiczenia z hantelkami, na matach, z piłkami, ćwiczenia wzmacniające i modelujące sylwetkę (BPU – brzuch, pośladki, uda; TBC – rodzaj ćwiczeń

wzmacniających), step, oraz – uważa! – ćwiczenia indywidualne”.

„Fitness Club COOL” zaprasza osoby aktywne, kobiety, mężczyzn, bez żadnych ograniczeń wieku. „Ćwiczyłam już z fitnesswomen po siedemdziesiątce. Zapewniam, że świetnie się czuły” – wspomina Aneta.

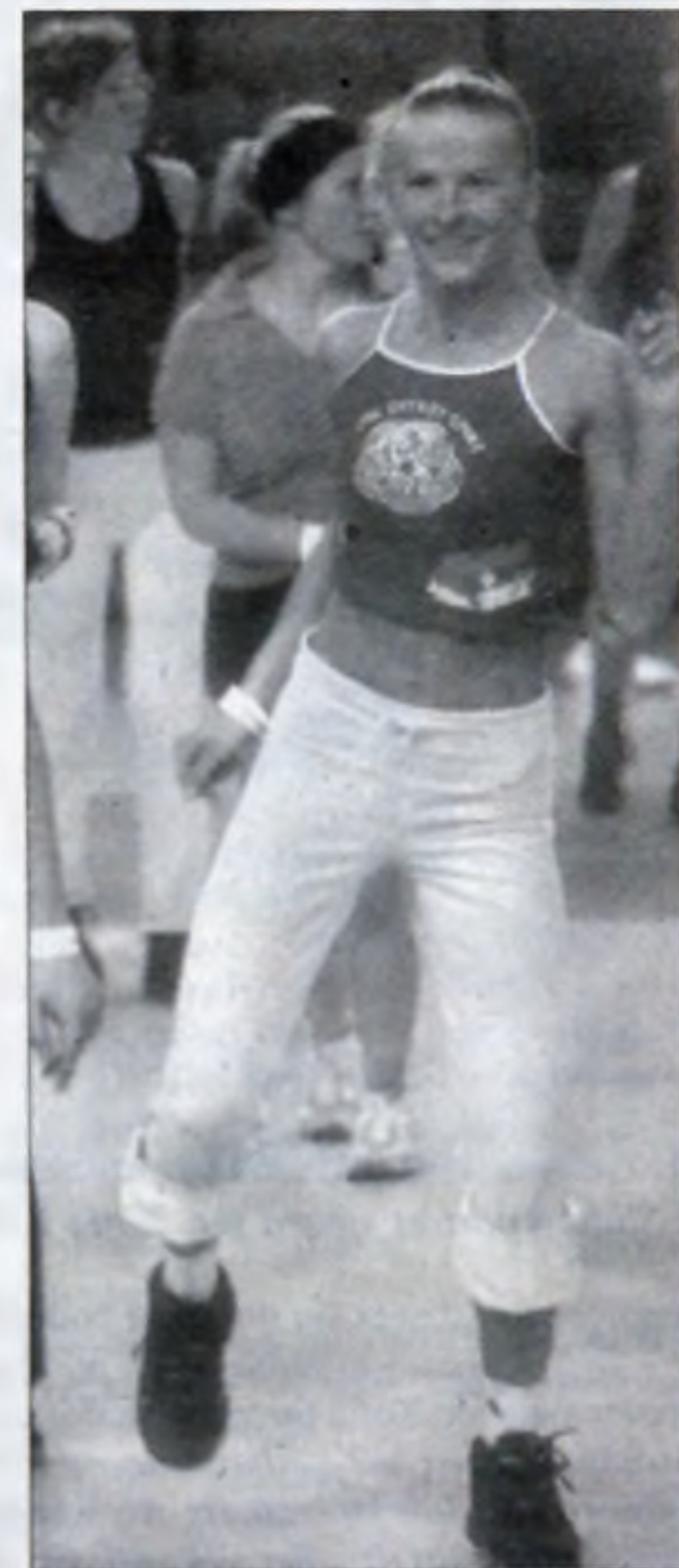
Pierwsze zajęcia w klubie „COOL” (5 maja o 18.30) będą dla zainteresowanych bezpłatne! Ceny nie są wygórowane. Jednorazowe wejście



kosztuje ok. 10 zł. „Myślę, że najpopularniejsze staną się karnety na 4 i 8 wejść. Tak było w innych krakowskich klubach, które prowadziłam” – mówi Aneta Śleboda. „Dla stałych klientów, co dziesiąte ćwiczenia będą bezpłatne”. Zajęcia w klubie będą odbywać się w poniedziałki, wtorki i czwartki o godz. 18.30 i 19.30. Rezerwacji można dokonywać pod nr telefonu 0511 618 308. Dojazd do Pensjonatu „Na Wzgórzach”: tramwaje 1, 4, 5 (trzeba wysiadać jeden przystanek przed pętlą na Wzgórzach); autobusy 202, 212, 122. Dla zmotoryzowanych Pensjonat „Na Wzgórzach” oferuje obszerny, bezpłatny parking.

ZAPRASZAMY 5 MAJA! I później też!  
(J.Cz.)

„FITNESS CLUB COOL”  
ANETA ŚLEBODA  
PENSJONAT  
„NA WZGÓRZACH”  
OS. NA WZGÓRZACH 44  
TEL. 0511 618 308



Każdemu zależy na utrzymaniu zdrowia, dobrego wyglądu i samopoczucia. Niekoniecznie musi się to wiązać z wyrzeczeniami, potem, bólem i drakońską dietą. To mit. Aktywność fizyczna, ruch jest najlepszym środkiem do zachowania zdrowia, sylwetki i kondycji psychicznej. Fitness to system ćwiczeń najbardziej przyjazny, ceniony przez kobiety i mężczyzn, może być przygodą i rozrywką, a nawet stylem życia. Jest o tym przekonana Aneta Śleboda, instruktorka rekreacji ruchowej, która od ponad 10 lat uprawia fitness (także na niwie sportowej, swego czasu zwyciężyła w próbie bicia rekordu Guinnessa w długości wykonywania ćwiczeń – wytrzymała 7,5 godz.!) i uczy tego innych.

Aneta Śleboda wpięrow wypróbowała fitness na sobie. Jak sama mówi,



Od lat marzyłem aby pojechać do Indii i zobaczyć z bliska jak żyją tam ludzie i chociaż trochę poznać bogatą kulturę i wspaniałe zabytki. Okazja nadarzyła się niespodziewanie. Kolega od lat organizujący wyjazdy w małych grupach do Indii, zadzwonił do mnie, że jest możliwość wyjazdu do Azji z możliwością odwiedzenia Indii i „dachu świata“, czyli Nepalu. Miałem bardzo mało czasu, aby podjąć decyzję, bo „na dniach” wyjeżdżał do Warszawy po wizy i finalizował wykup biletów lotniczych z Monachium do Delhi „Lufthansa”. Od razu powiedziałem tak, ale jeszcze otrzymałem akceptację od żony i wydarzenia zaczęły toczyć się szybko.

rikszy jest brutalny, bo nachalni żebracy próbują pozyskać parę groszy. Wracamy zmęczeni do hotelu. Szybka kolacja, jeszcze z domowych zapasów i padamy na łóżka.

#### DRUGI DZIEŃ W DELHI

Drugi dzień zwiedzania Delhi rozpoczynamy od wizyty w świątyni hinduskiej, którą także obchodzimy na bosaka, oglądając z bliska bóstwa hindu-

kupione. Policjant interweniuje, każąc nam wypić resztki piwa duszkiem i wyrzucić butelki. Tego samego policjanta obserwujemy dyskretnie, jak rewiduje jakiegoś tubylca uszczuplając przy okazji jego portfel. W pociągu co chwila krążą sprzedawcy herbaty (typu bawarka), jakichś pieczonych mięs i placków. Również na stacjach, do okien zakratowanych podchodzą sprzedawcy napo-

stracił swoją ukochaną żonę, która rozdziła mu 14 syna. Było to w 1631 roku. Szach zupełnie osiwił pod wpływem nieszczęścia i powziął postanowienie wzniesienia grobowca dla swojej ukochanej, piękniejszego niż wszystkie budowle jakie znał. Sprowadził 20 tysięcy architektów i budowniczych z całej Azji, a nawet Europy. Marmur, z którego budował sprowadzany był z Radża-

## Korespondencja własna z Indii

# KRAJ KONTRASTÓW

Kupiłem Przewodnik po Indiach. zacząłem szukać informacji o krajach, które zamierzałem odwiedzić. Ktoś życzliwy radził mi się szczepić na choroby tropikalne. Czas jednak gonął, kolega-kierownik nie zabraniał szczepienia, ale uważał je za zbędne na podstawie własnych doświadczeń. Zresztą nie było zbyt na to czasu. Radził jedynie aby wziąć nieco zapasów żywnościowych w postaci zup proszkowych, konserw i chleba o przedłużonym terminie spożycia. Zakupy zostały zrobione. Ponadto wziąłem grzałkę z metalowym kubeczkiem, chusteczki nawilżane do mycia rąk i w ogóle odświeżania (były bardzo przydatne), herbatę ekspresową, kubeczki jednorazowe i praktyczny scyzoryk.

#### LOT LUFTHANSA

Pod koniec marca, ze spakowaną walizką na kółkach i z przedłużoną rączką oraz mały plecaczkiem, jako bagażem podręcznym, znalazłem się na lotnisku w Balicach. Tutaj spotkałem się z pozostałymi pięcioma członkami peregrynacji. Młode małżeństwo Ania i Bartek z doświadczeniem globtroterem okazali się wspaniałymi partnerami w podróży. Ewa jako lekarz, dawała poczucie bezpieczeństwa. Piotr, mecenas, rówieśnik stał się moim bezpośrednim towarzyszem doli i niedoli. Mieszkaliśmy razem na trasie w pokojach hotelowych. Grupę uzupełniał kierownik Edward, który już wcześniej wiozował w tamte strony. Krótkim lotem do Monachium rozpoczęliśmy naszą eskapadę. Mały samolot lecący nieco ponad godzinę okazał się skrzaktem wobec potężnego Airbusa, który miał nas przewieźć do Delhi. Ten prawie ośmiogodzinny lot przebiegał w znakomitej atmosferze. Personel Lufthansy dbał o nas znakomicie. Co chwilę podawano jakieś jedzonko, napoje i różne przekąski. Zresztą lot trwał nocą i nie za bardzo chciało się jeść. Jednym okiem oglądało się TV, (ekran był zamontowany w fotel pasażera siedzącego przede mną). Wczesnym porankiem, po przestawieniu do przodu o ponad 4 godzin czasu znaleźliśmy się na lotnisku Indiry Gandhi w Delhi.

#### TRZEBA SIĘ TARGOWAĆ

Tu już zaczęło się wyczuwać różnice pomiędzy niedawno opuszczoną Europą, a docelową Azją. Hala lotniskowa w Delhi zdecydowanie różniła się od tej w Monachium, a nawet od tej prostej w Balicach. Odrapane mury i panujący brud zapowiadał czekające nas wkrótce zmiany. Po odprawie paszportowej, wyszliśmy na zewnątrz. Mimo porannej pory buchnęło na nas gorące powietrze. Od razu dopadli nas miejscowi oferujący przejazd samochodem osobowym z lotniska do centrum Delhi, ponad 20 km. Zaczęło się od oferty 1600 rupii (1 dolar = 38-39 rupii), ale po negocjacjach stanęło na 1000 rupii, co dało nieco ponad 4 dolary na osobę, czyli niecałe 10 zł. Tu warto pamiętać, aby zawsze targować się o cenę docelową. Bywa ona nawet kilkakrotnie niższa od tej wywoławczej.

#### STARE DELHI

Naszym pierwszym hotelem była „Priyanka” w starym Delhi. Położony

przy wąskiej uliczce, uniemożliwiał dojazd samochodem i musieliśmy finalizować podróż riksą rowerową. Tu już poczuliśmy prawdziwe klimaty Indii. Na wąskiej uliczce toczyło się bogate życie. Pełno małych sklepików, w których oferowano głównie artykuły tekstylne i na każdym kroku napoje. Przyjemnie byłem zaskoczony, że była zimna woda mineralna, szczelnie pakowana, a także znane mi pepsi, coca cole, sprity i inne produkty znanych koncernów. Pierwszy zgrzyt, to walające się wszędzie śmieci i cuchnące rynsztoki. Tuż przed hotelem dostrzegłem nietypową toaletę, czyli zwykłą osobną ściankę, pod którą ustawiali się panowie oddający mocz. To wszystko nie przeszkadzało, aby obok, wzdłuż uliczki rozmieszczone były przeróżne gar kuchnie oferujące gotowany ryż, jakieś jarzyny, oraz pieczone podpłomyki i coś na kształt naszych racuchów. Zapachy gotowanej strawy mieszały się ze smrodem śmieci, uryny, czy ekskrementów krów i psów. Kolejne zaskoczenie w Delhi to wszechobecne psy leżące nieruchomo w upale i raczej mała liczba świątyni. Staralem się uchwycić pojedyncze krowy w obiektywie aparatu.

Świadomie wybraliśmy hotel w starym Delhi, nieopodal dworca kolejowego, z którego mieliśmy po 2 dniach jechać do Gorakhpur (blisko 1000 km) na granicy z Nepalem. Hotel z dumą zapowiedział jako międzynarodowy okazał się dość prymitywny. Pokój dwuosobowy, nieklimatyzowany posiadał jedynie u sufitu kręcący się potężny wentylator. Na wyposażeniu była łazienka ze zlewem i prysznicem. Potężne okrągłe i dwuosobowe łóżko w pokoju, w którym zamieszkałem z Piotrem okazało się najlepsze. Zgodnie z przestrogą do mycia zębów używaliśmy wody konfekcjonowanej.

Po zakwaterowaniu wyruszyliśmy na zwiedzanie Delhi. W recepcji zamówiliśmy samochód wraz z przewodnikiem. Okazało się, że kierowca jeepa, ze złamaną ręką w gipsie?! nie ma pojęcia o przewodnictwie, co sam przyznał. Zatem po odwiedzeniu Indian Gate, czyli zabytkowego łuku triumfalnego z piaskowca upamiętniającego indyjskich i brytyjskich żołnierzy poległych podczas I wojny światowej, wracamy do hotelu aby wspomnieć się o przewodniku. Po długich sporach otrzymujemy zwrot pieniędzy, z potrąceniem odbytej częściowej wycieczki i postanawiamy zwiedzać Delhi na własną rękę. Wynajmujemy dwie motorowe riksy i zwiedzamy stolicę Indii przez dwa dni. W pierwszym dniu odwiedzamy Dżama Masdzid największy meczet Indii ze strzelistymi minaretami. Tu trzeba zdjąć buty i wędrować na bosaka. Wrażenie robi Czerwony Fort z monumentalnymi bramami, w którym co roku premier Indii wygłasza orędzie z okazji Dnia Niepodległości. Odwiedzamy także Mauzoleum Mahatmy Gandhiego, twórcy niepodległości Indii i na koniec trafiamy do katedry katolickiej pod wezwaniem św. Jakuba, gdzie zapalamy świeczki za moich bliskich zmarłych i modlą się w cichości. Powrót do

skie. Zdjęć robić oraz filmować nie wolno. Zdjęcia robimy na zewnątrz. Następnie oglądamy z daleka, bo w tym dniu jest zamknięta, najnowocześniejszą budowlę Delhi w kształcie kwiatu lotosu. Jest to Dom Modlitwy Baha-



itów wybudowany w 1986 roku, gdzie mogą się modlić wyznawcy wszystkich religii w ogromnej sali mieszczącej 1300 osób. Chwile wytchnienia przeżywamy w Ogrodach Lodich, czyli w jednym z najbardziej malowniczych parków Delhi. Znajdują się tutaj grobowce władców Indii. Nas głównie interesuje bogata flora i fauna. Następnie zwiedzamy jedną z pierwszych świątyni indyjskich Lakszmi Narajan Mandir. Dużą atrakcją jest Kutab Minar, to wieża o wysokości 73 metrów i podstawie 15 m (która się zmniejsza do 2,5 metra na samym szczycie). Nie można tam wejść, bo kilka lat temu był wypadek i teraz można ją podziwiać tylko z zewnątrz. Ciekawostką jest Żelazny Słup, który stoi na dziedzińcu. Mierzy on siedem metrów i został wzniesiony w IV wieku naszej ery. Słup ten nie poddaje się korozji i dowodzi, że Hindusi od lat znali przetwórstwo metali i nieprzypadkowo koncert Mittal Stell jest wiodącym na świecie i w Polsce. Odwiedzamy także Mauzoleum Humajuna, cesarza z dynastii Mogołów. Spieszymy się nieco, gdyż w tym dniu ruszamy pociągiem w kierunku granicy nepalskiej.

#### POCIĄGOWA PEREGRYNACJA

Przejazd pociągiem blisko 1000 km zasługuje na osobną uwagę. Dworzec to miejsce, gdzie przewalają się tłumy ludzi, ale nie tylko, można tu spotkać krowy, psy, małpy i szczury. Na peronach są wywieszane przed przyjazdem pociągu listy pasażerów, co nie przeszkadza, że za zgodą współpasażerów na miejscach leżących jedzie więcej niż jedna osoba. Pociąg jest brudny i przypomina tzw. wagony obszczyje, którymi kiedyś jeździłem w ZSRR, z tym, że porównując, tamte rosyjskie były luksusowe w porównaniu z indyjskimi. Naprzeciwko nas jedzie jakiś muzułmanin, który gorąco się modli. Nie przeszkadza mu to wyjść na chwilę i donieść do policjanta, że pijemy piwo wcześniej za-

bowy owoców i innego jada. Nie mamy odwagi tego jeść. Do pociągu też podchodzą małpy licząc na resztki rzucanego im jedzenia. Do Gorakhpur dojeżdżamy z kilkugodzinnym opóźnieniem. Stąd zamawiamy samochód oso-

stanu i na miejscu inkrustowany kolorowymi kamieniami szlachetnymi. Po ukończeniu dzieła kazał rzemieślnikom poucinać kciuki, by nie mogli stworzyć dzieła, które dorównywałoby Tadz Mahal'owi. To jeden z cudów świata. Zwiedzamy jeszcze Czerwony Fort, gdzie mieszkał cesarz i podziwiamy salę lustrzaną, ponoć zamkniętą i tylko nam otwartą za dodatkową opłatą 100 rupii od łebka.

#### JAIPUR (DŻAJPUR)

To ostatnie miasto, które zwiedzamy w Indiach. To stolica Radżastanu, który jest uważany za najbardziej egzotyczny oraz najbarwniejszy zakątek Indii. Jaipur nazywany jest Różowym Miastem z powodu murów domów pokrytych farbą ze sproszkowanego minerału terakotowego, garo, zmieszanego z wapnem, co daje jasnokoralowy połysk. Różowe miasto słynie z muślinów, marmurowych rzeźbionych szkatulek, alabastrowych posążków, wyrobów z kości słoniowej, niebieskiego fajansu, ręcznie czerpanego papieru i ozdobnych przedmiotów z mosiądzu. Tu zwiedziliśmy Hawa Mahal – „Pałac Wiatrów” z XVIII w., który od lat jest w remoncie. Byliśmy także w Pałacu obecnego maharadży Radżastanu z muzeum ze zbiorami malarstwa mogolskiego, broni i cennych manuskryptów, a także zwiedzamy wcześniejszą siedzibę mogolskich władców otoczoną kilkunastokilometrowym murem biegnącym po górach. Nie sposób w krótkiej korespondencji oddać bogactwa wrażeń jakich doznawałem. Na pewno o zabytkach zainteresowani Czytelnicy mogą dowiedzieć się zdecydowanie więcej z przewodników, stąd raczej skrótowny opis miejsc, które odwiedziłem i jedynie ich chronologiczne odnotowanie.

#### TO KRAJ KONTRASTÓW

Główne moje spostrzeżenie z Indii to, iż jest to kraj kontrastów. Z jednej strony bieda piszczy na każdym kroku, ale ludzie są uśmiechnięci i nawzajem sobie życzliwi, o czym pisałem w poprzednim „Głosie” w felietonie „Namaste”. Nie widać u nich pretensji do władz, czy innych za swoje skromne życie. A widać, że niektóre jednostki żyją w pełnym komforcie, w klimatyzowanych willach wśród zieleni. Ludzie nie tylko się szanują nawzajem, ale odnoszą się z szacunkiem do zwierząt, które w postaci krów, psów, małp etc. egzystują czasami lepiej niż ludzie. Z drugiej strony jednak jedzą mięso, a widziałem też zwierzęta ciężko pracujące. Oglądałem piękne zabytki, ale także zaskoczony byłem ich prymitywnymi remontami i zupełnie inną dbałością o nie niż u nas. Gdyby nie wojsko i ochroniarze pilnujący niektórych miejsc, to chyba nie byłoby już co zwiedzać. Wreszcie ludzie żyją tu za grosze na co dzień i robią wrażenie, że nie dobra materialne są najważniejsze, ale na każdym kroku spotykaliśmy się z walką o pozyskanie każdej rupii od nas, bogatych Europejczyków, bo inaczej nie dotarlibyśmy do ich, tak dla nas egzotycznego kraju...

#### AGRA

Do Agra dojeżdżamy pociągiem po kilkunastogodzinnej podróży nocą. Agra każdemu turyście przybywającemu do Indii kojarzy się nieodwołanie z Tadz Mahal. Ta niesamowita budowla opiewana w pieśniach, to budowla-grobowiec, która została wzniesiona pod wpływem tęsknoty do kobiety. Cesarz

ŚLAWOMIR PIETRZYK  
Fot. autor



## DRUGA WYGRANA Z RZĘDU

**AVIA ŚWIDNIK – HUTNIK 0-1 (0-1)**  
0-1 – Wasilewski (2, głową).  
**HUTNIK:** Brzeziański – Obierak, Zając, Pasionek, Garzel – Kajda (75. Działio), Kaczor (88. Bizoń), Świątek (82. Koziel), Sunday, Jarosz (67. Antas) – Wasilewski.  
Sędziował Maciej Mądzik z Kielc. Żółte kartki: Chmielnicki, Gralewski – Kajda. Działio. Widzów: 400.

Tym razem już nie ma żadnych wątpliwości. Piłkarze Hutnika po zwycięstwie w Świdniku na pewno nie zajmują ostatniego miejsca w tabeli grupy czwartej III ligi. Te wspomniane wątpliwości związane są z tym, że przepis mówi, iż w przypadku takiej samej ilości punktów dwóch zespołów wyżej plasuje się drużyna lepsza w bezpośrednich meczach. Po wcześniejszej kolejce Hutnik i Avia miały po tyle samo punktów, ale jesienią wygrali świdniczanin i to ich umieszczano wyżej. Była to jednak błędna interpretacja, gdyż

przepis jest jednoznaczny – chodzi w nim o mecze, a nie jedno spotkanie – i przy takim brzmieniu nie ma żadnego pola manewru, liczy się różnica bramek.  
Krakowianie zwycięstwo zapewnili sobie bardzo szybko. W 2 min Piotr Kajda dośrodkował do Pawła Wasilewskiego, a ten celnie uderzył piłkę głową. Ten gol dobrze wpłynął na hutników, dodając im pewności i grając znacznie spokojniej od gospodarzy długo kontrolowali to, co działo się na boisku. Avia groźniej zaczęła atakować w

1. Górnik Łęczna	23	48	51-21
2. Hetman Zamość	23	42	26-15
3. Kolejarz Stróż	22	39	28-22
4. Górnik Wieliczka	23	39	26-17
5. Przebój	22	35	31-23
6. Sandecja N. Sącz	23	33	18-15
7. Okocimski	22	32	27-30
8. Orleńca Radzyń	23	30	26-25
9. Resovia	23	29	24-31
10. KSZO	22	28	28-19
11. Wisłoka Dębica	23	24	31-35
12. Wierna Mał.	23	24	17-22
13. Stal Rzeszów	22	23	17-26
14. Łada	23	23	23-39
15. Naprzód	22	22	21-31
16. Hutnik Kraków	22	20	18-27
17. Avia Świdnik	23	17	16-30

## Z NOTESU KIBICA

26.04 (sobota) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Górnik Wieliczka, Krakus – Skawinka; godz. 13, liga juniorów młodszych: Hutnik – Górnik, Krakus – Skawinka

26.04 (s) – godz. 16, trzecia liga piłki nożnej: Hutnik – Łada Biłgoraj

26.04 (s) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa: Zieleńczanka – Sokół Kocmyrzów

26.04 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Kosynierzy Łuczyce – Tonianka

26.04 (s) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa IV: Wanda – Płomienice Kościele

27.04 (niedziela) – godz. 14, piłkarska klasa C – grupa I: Polonia – Pychowianka (boisko boczne Hutnika)

27.04 (n) – godz. 15.30, piłkarska klasa B – grupa I: Błyskawica Wyciąże – TS Węgrzce; godz. 16: Galicja Raciborowice – Albertus

27.04 (n) – godz. 16, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Hutnik II; godz. 17: Sportowiec Modlniczka – Grębałowianka

27.04 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa III: Złomex Branice – Nadwiślanka Nowe Brzesko, Wisła Niepołomice – Rożnowa

30.04 (środa) – godz. 17, czwarta liga piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Trzebinia/Siersza

1.05 (czwartek) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa III: Wawrzynianka – Wiślanka Grabie, Strażak Kokotów – Wisła Niepołomice, Węgrzanka – Złomex Branice.

## „UŚMIECH MOJEJ MAMY”

Sekcja tenisa stołowego nowohuckiej Wandy organizuje przy współudziale Urzędu Miasta Krakowa kolejną imprezę pingpongową dla dzieci i młodzieży, w wieku 7-16 lat – dla dziewcząt i chłopców – pod hasłem „Uśmiech mojej mamy”. Turniej ten miał odbyć się najpierw w Dniu Matki, jednak ze względu na remont nowohuckiej hali, który rozpocznie się na początku maja zawody muszą odbyć się wcześniej. Turniej ten zostanie rozegrany w sobotę, 26 kwietnia, w godz. 10-15. Zapisy w godz. 9-9.30 i jak zwykle dla najlepszych, oprócz tradycyjnych, będą również nagrody rzeczowe. Nie ma wpisu. (dan)

## BASKET PRZED FINAŁEM

Koszykarze Basketu są bardzo blisko powrotu do drugiej ligi. W najbliższy weekend wystąpią w finałach baraży, które rozegrane zostaną w Limanowej (Zespół Szkół nr 3, ul. Jordana 3). W sobotę o godz. 19.30 zmierzą się z zespołem gospodarzy, Limblachem. Nazajutrz ich rywalem będzie Tytan Częstochowa (godz. 11). Czwartym zespołem uczestniczącym w tym turnieju będzie Pogoń Puławy, z którym krakowianie wygrali w półfinałach i to zwycięstwo liczy im się w punktacji, dzięki czemu do awansu powinna im wystarczyć jeszcze jedna wygrana. – *Nigdy nie wiadomo i dlatego chcielibyśmy jednak okazać się lepsi w obydwu spotkaniach* – mówi prezes Basketu, Wojciech Samoliński. (dan)

## Z PIŁKARSKICH BOISK

Czwarta liga. Puszcza Niepołomice – Alwernia 2-2 (0-1): Dutka, Kmak. Prowadzi Dalin Myślenice – 56 pkt. 3. Puszcza – 54.

Małopolska Liga Juniorów. SMS Kraków – Hutnik 1-1 (0-1): Krawczyk; Unia Tarnów – Krakus 2-0 (0-0), Dalin Myślenice – Kraków 1-5 (1-3): Szewczyk 2, Kuczek, Bialkowski, Orłowski. Liderem jest Cracovia – 54, 2. Hutnik – 48, 8. Krakus – 27. Liga juniorów młodszych: SMS – Hutnik 0-1. Unia – Krakus 1-1. Sandecja Nowy Sącz – Krakus 0-0. 1. Wisła – 53. 3. Hutnik – 49. 9. Krakus – 29.

Klasa okręgowa. Sokół Kocmyrzów – Piast Wołowice 1-3 (1-1): M. Rudziński; Bronowianka – Wiarusy Igołomia 3-0 (1-0). Na czele znajduje się Skawinka – 43. 14. Wiarusy – 11. 15. Sokół – 9.

Klasa A – grupa I. Hutnik II – Skala 1-1 (0-0): Jagła; Grębałowianka – Dragon Szczyglice 7-2 (3-1): Lampart 2, Krawczyk 2, Rajca, Stolarski, K. Mikołajczyk; Milenium Radziemice – Partyzant Dojazdów 1-4 (0-1): Musiał 2, Wójcik 2; Kosynierzy Łuczyce – Sportowiec Modlniczka 5-0 (2-0): Marzec 2, M. Wierzbński, Popłatek, Dudek.

Pierwsze miejsce zajmuje JKS Żelków – 45, 3. Hutnik II – 36, 5. Grębałowianka – 34, 6. Kosynierzy – 29, 14. Partyzant – 18.

Klasa A – grupa III. Wawrzynianka – Złomex Branice 1-4 (0-2): Ulicki – Kalisz, Włodarczyk, Wierzbński, Sikora; Nadwiślanka Nowe Brzesko – Gdovia 2-2 (0-2): J. Krzyk, Profic; Promień Zakrzewiec – Wisła Niepołomice 3-2 (2-1): Sawicki, Pietrzyk. 1. Węgrzanka – 38, 3. Wawrzynianka – 31, 4. Nadwiślanka – 29, 5. Wisła – 28, 7. Złomex – 22.

Klasa B – grupa I. Sparta Skrzyszowice – Galicja Raciborowice 2-2, Rybitwy – Albertus 0-2, Grzegórzecki – Błyskawica Wyciąże 8-0. 1. Jutrzenka Giebułtów – 37, 3. Albertus – 29, 6. Sparta – 20, 8. Błyskawica – 16.

Klasa B – grupa IV. Pogoń Wronin – Wanda 3-2. 1. MKS Proszowice – 42, 5. Wanda – 24.

Klasa C – grupa I. Polonia – Porta Kraków 2-2. 1. Pychowianka – 27, 9. Polonia – 10.

Klasa C – grupa III. TS Wróźnice – Fitball Szklary 1-0. 1. Strażak Sułkowice – 31, 2. Wróźnice – 23. (dan)

## BĘDZIE SZKOŁA PIŁKARSKA

Nowa placówka szkolna powstaje w Nowej Hucie. Powinno to zainteresować zwłaszcza chłopców grających w piłkę nożną. Będzie to Szkoła Sportowa Piłki Nożnej w skład, której wejdą gimnazjum niepubliczne i liceum ogólnokształcące. Szkołę prowadzić będzie Małopolski Związek Piłki Nożnej, zaś organem sprawującym nadzór pedagogiczny będzie Małopolski Kurator Oświaty. Ta placówka ma być kontynuacją pięknych tradycji Szkoły Mistrzostwa Sportowego Piłki Nożnej, która powstała w 1996 w Krakowie-Bronowicach, jako jedna z najstarszych tego typu w Polsce. Jej wychowankami są reprezentanci kraju w różnych kategoriach wiekowych: Paweł Brożek (uczestnik MŚ 2006 w Niemczech), Jakub Błaszczykowski, Adam Koszka, Patryk Malecki (uczestnik młodzieżowych MŚ w Kanadzie), Piotr Brożek, Paweł Strąk, Dariusz Zawadzki (dwaj ostatni to mistrzowie Europy juniorów), a także ponad trzydziestu innych zawodników I i II ligi. Zespół organizacyjny nowej szkoły

tworzą doświadczeni działacze MZPN i oświaty, członek Prezydium Zarządu MZPN, przewodniczący Społecznej Rady Wojewódzkiego Ośrodka Szkolenia Sportowego Młodzieży Wiesław Biernat; trener koordynator MZPN, selekcjoner roczników młodzieżowych Marian Cygan; organizator i pierwszy dyrektor SMS Jan Nowak; były dyrektor Zespołu Szkół Elektrycznych w Nowej Hucie, działacz Szkolnego Związku Sportowego, Tadeusz Wurst. Pracować mają w tej placówce świetni wychowawcy i trenerzy, m.in. Marian Cygan, Leszek Bednarski, Henryk Duda, Piotr Kocub, Waldemar Kocub, od lat pracujący w szkole w Bronowicach.

SSPN realizować będzie program gimnazjum i liceum z poszerzonym programem piłkarskim, w ilości 12 godzin tygodniowo. Placówka uczyć będzie dwóch języków obcych, angielskiego i niemieckiego. Odbywać się też będą lekcje etyki i religii, podobnie jak w innych szkołach. Od 5 maja prowadzony będzie nabór do klas I, II i III

gimnazjum oraz do klasy I liceum o profilu sportowym piłki nożnej. Podania można składać do 30 maja w sekretariacie szkoły (os. Szkolne 18, w budynku Zespołu Szkół Budowlanych nr 2), od poniedziałku do piątku w godzinach 10-13. Oprócz wszystkich wymaganych dokumentów (podanie, życiorys, świadectwo ukończenia klasy, trzy fotografie) wymagane jest orzeczenie lekarskie o przydatności do uprawiania sportu i karta. Pierwszeństwo w przyjęciu mają członkowie kadry piłkarskiej kraju i okręgu małopolskiego oraz sąsiednich województw. Młodzież spoza Krakowa ma możliwość zamieszkania w internacie, a wyróżniający się w nauce mogą otrzymać stypendia.

SSPN przeniesiona została z Bronowic do Nowej Huty ze względu na niedostateczną dotychczas bazę sportową. W naszej dzielnicy będzie z tym znacznie lepiej. Zawarto umowę z Hutnikiem o korzystaniu z jego obiektów, a nowohucki klub posiada aktualnie najlepszą bazę spośród wszystkich krakowskich klubów. (dan)

## TYLKO KWADRANS DOBRY

SMS GLIWICE – AZS AWF/KUSY 34-24 (19-9)  
AZS AWF/KUSY: Czekaj 5, Leszczyńska 4, Nowak 3, Przybysz 3, Przytuła 3, Jędrusik 2, Litwin 2, Budzicka 1, Glodek 1.

Jedynie przez piętnaście minut piłkarki ręczne z Krakowa dorównywały rywalkom. Potem na parkiecie dominowały zawodniczki SMS, które po przerwie zwolniły tempo gry i w ten sposób różnica bramek nie wzrosła.

Do zakończenia rozgrywek I ligi szczyptomistek pozostały dwie kolejki. Prowadząca Sośnica Gliwice (33 pkt) nie może jeszcze być pewna awansu. AZS AWF/Kusy zajmuje dziesiąte miejsce – 9 pkt i wszystko wskazuje na to, iż w przyszłym sezonie będzie występował w II lidze, chyba, że jakiś zespół wycofa się z rozgrywek i zwolni się miejsce.

\*\*\*

SDFP/KUSY – GÓRNIK SOSNOWIEC 31-26 (13-11)

KUSY: Ządęcki, Garmulewicz – K. Franczak 7, Jarosz 6, Buras 5, Ćmil 4, Żak 4, M. Franczak 3, Foltak 1, Zubik 1, Klimek, Nowicki, Paletko, Wala.

Po kwadransie nowohucy szczyptomistki mieli trzy bramki przewagi, ale wystarczyło kilka chwil nieuwagi w obronie i w 20 min był remis 9-9. Nie było jednak uwag do stojącego w bramce Rogera Ządęckiego, dzięki któremu krakowianie odzyskali prowadzenie. Po przerwie Kusy znowu przeważał, mając w zapasie pięć bramek, ale doszło do potwórki z pierwszej połowy i różnica zaczęła się zmniejszać, by w 54 min wynosić tylko 25-23. Ale tym razem gospodarze nie pozwolili na nic więcej, szybko dwa razy trafili i do końca spotkania dominowali.

Liderem czwartej grupy II ligi pozostaje Unia Tarnów – 32 pkt, Kusy jest piątą – 20.

\*\*\*

II liga kobiet. Tomex – AZS AWF/Kusy II 36-24 (18-8). Prowadzi MTS Żory – 22, 5. Tomex – 12, 7. AZS AWF/Kusy II – 9. (dan)

Smutek kibiców Hutnika nakłada się na degrengoladę w polskiej piłce nożnej. Zło dotknęło przede wszystkim sędziów i działaczy tej dyscypliny sportowej. Ale nie tylko – spadło także na trenerów i piłkarzy. I nic z tego, że prezes Listkiewicz prezentuje urzędowy optymizm i pociesza, że co prawda „ZSRZ upadł, ale PZPN nie upadnie”.

## Strzał w okienko

## CZAS NA ZMIANĘ

To tylko zrzeczna gra słów, bo od siebie dodam, że nie upadnie nawet wówczas, gdy zrezygnuje z niego całe dotychczasowe kierownictwo.

Tymczasem w Hutniku mamy poważne problemy. Piłkarze nadal przegrywają i koniecznie trzeba położyć temu kres. W najbliższym czasie rada nadzorcza spotka się w tej sprawie z zarządem, trenerem i zawodnikami. Dokonałiśmy już wielu zmian, wszystko wskazuje na to, że konieczne są dalsze.

Jeśli myślimy o dobrej piłce nożnej w Nowej Hucie, nie może zabraknąć nam odwagi i radykalizmu w działaniu. Nie ma co brać przykładu z Warszawy i czekać do września.

PS Już po napisaniu tego tekstu Hutnik zaczął wygrywać, co bardzo mnie cieszy.

Mieczysław Gil

Finałowe zawody Olimpiady Młodzieży o mistrzostwo Krakowa w piłce ręcznej dziewcząt i chłopców szkół gimnazjalnych odbyły się w hali ZSOS I w os. Handlowym. Zawody przeprowadzone przez MOS Nowa Huta okazały się dla drużyn dziewcząt i chłopców z G 47 (jest częścią ZSOS 1) zwykłą formalnością. Piękna gra, bardzo dobre wyszkolenie techniczne i taktyczne to krótka charakterystyka mistrzowskich zespołów tej placówki. Do turniejów finałowych przystąpiło 4 zespoły dziewcząt i 7 zespołów chłopców.

## WSZYSTKO DLA HANDLOWEGO

O klasie drużyny dziewcząt niech świadczą wyniki spotkań. Zostawiamy to bez komentarza: G 47 – G 9 31-2, G 47 – G 6 26-1, G 47 – G 16 32-0, G 9 – G 6 4-3, G 9 – G 16 7-2, G 6 – G 16 7-3. Kolejność końcowa: 1. G 47, 2. G 9, 3. G 6, 4. G 16. W mistrzowskiej drużynie grały: Karolina Sykut, Weronika Czyżykowska, Klaudyna Przybylska, Magdalena Woźniak, Małgorzata Mazurek, Angelika Tańcula, Izabela Natkaniec, Aleksandra Siuda, Sara Dolot, Katarzyna Dodzińska, Katarzyna Magdoń, Natalia Szafranec, Justyna Czaja, Paulina Walka. Trener: Anna Burek.

Nie inaczej było w rywalizacji chłopców. Wyniki być może nie pokazują przewagi G 47, ale wszystkim było wiadomo, że chłopcy z Handlowego kontrolowali przebieg turnieju. Wyniki fazy finałowej zawodów – półfinał: G 48 – G 81 8-3, G 47 – G 16 4-1; o trzecie miejsce: G 81 – G 16 7-6; finał: G 47 – G 48 14-3. Klasyfikacja końcowa chłopców: 1. G 47, 2. G 48, 3. G 81, 4. G 16, 5-6. G 17, G 23, 7. G 9.

W reprezentacji wystąpili: G. 47: Paweł Bubak, Krzysztof Kajewski, Tomasz Rojek, Michał Domagała, Krzysztof Gawor, Mateusz Góra, Jakub Jewiarz, Sławomir Karwowski, Dariusz Kowalski, Mateusz Marzec, Jakub Michoń, Mateusz Nowak, Mariusz Piątek, Konrad Piekarczyk, Michał Piotrowski, Marcin Peciak, Mateusz Sieczka, Kamil Świeczek. Trener: Jan Sowa. (dan)



# 17 dni

## TELEWIZJA

# GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

25.04

## TVP1

**5:05** Henryk Sławik. Polski Wallenberg – film dokumentalny **5:55** Był taki dzień – felieton **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Biznesowa piątka 6:18; Pogoda 6:32, 7:05, 7:33) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:35** Fifi: Czekoladowa niespodzianka (26) **8:45** Sekretny świat misia Beniamina: Pomyłka Leszka (33) **9:15** Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku – magazyn **9:25** Kuchcikowo – gotowanie na ekranie: Kuchnia meksykańska – program dla dzieci **9:40** Tam i z powrotem: Lepkie palce (14) – serial produkcji australijskiej (2003) **10:05** 16x9 – grafika: Andrzej Kalina – felieton **10:20** Antybaśnie dla dorosłych (1) – widowisko rozrywkowe **10:40** Z EUROpą na Ty – jak zdobyć pieniądze (42) – magazyn **10:50** Telezakupy **11:10** Moda na sukces (3801) – serial produkcji amerykańskiej (2003) **11:35** Moda na sukces (3802) **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** Wielkie sprzątanie **12:40** Plebania (1068) – telenowela produkcji TVP **13:10** Klan (1457) – telenowela produkcji TVP **13:35** Jaka to melodia? (1619) – teleturniej muzyczny **14:00** Zdrowie Europejczyków: Serce – serial dokumentalny produkcji belgijskiej (2006) **15:00** Wiadomości **15:10** Miłość puka do drzwi (80) – serial obyczajowy produkcji niemieckiej (2006) **15:35** Miłość puka do drzwi (81) – serial obyczajowy produkcji niemieckiej (2006) **16:05** Moda na sukces (3803) – serial produkcji amerykańskiej (2003) **16:30** Moda na sukces (3804) **17:00** Teleexpress **17:20** Celownik – magazyn **17:35** Klan (1462) **18:00** Jaka to melodia? (1620) – teleturniej muzyczny **18:30** Plebania (1073) **19:00** Wieczorynka: Smerfy: Cień Zgrywsa – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:20** Piątkowe kino akcji: Szczęki – film fabularny produkcji amerykańskiej (1975); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Roy Scheider, Richard Dreyfuss, Robert Shaw (dozwolone od lat 16) **22:30** Głina (16) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) **23:30** Oni żyją – film fabularny produkcji amerykańskiej (1988); reż.: John Carpenter; wyk.: Roddy Piper, Keith David, Meg Foster (dozwolone od lat 18) **1:05** Orzeł (7) – serial kryminalny produkcji duńsko-niemiecko-szwedzkiej (2004) (dozwolone od lat 16) **2:00** Orzeł (8) (dozwolone od lat 16) **2:55** Francuski Senat – film dokumentalny produkcji francuskiej (2006) **3:20** Był taki dzień – felieton **3:30** Zakończenie dnia

## TVP2

**5:35** Statek miłości (122/249) – telenowela produkcji amerykańskiej (1982) **6:25** Statek miłości (123/249) **7:20** Telezakupy **7:35** Dwojka Dzieciom: Kac-

per (8/52): Strachy, kłamstwa i kasety wideo – serial animowany produkcji amerykańskiej (1996) **8:05** M jak miłość (165) – serial produkcji TVP **9:00** Pytanie na śniadanie (w tym: Pogoda 9:23, 10:12) **11:15** Święta wojna (268): Sprzedawca bombek – serial komedii-wy produkcji TVP **11:50** Nasza gospo-  
sia jest milionerem – komedia produkcji niemieckiej (2005); reż.: Bettina Woernle; wyk.: Michael Degen, Gregor Toerzs, Julia Stemberger **13:30** Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Islam afrykański **14:00** Duże dzieci (81) **14:55** Gliniarz i prokurator 3 (11/26): Dzieciątko się rodzi **15:50** Dla niesłyszących: Barwy szczęścia (100) **16:25** U fryzjera (11): Konkurs – serial komedii-wy produkcji TVP **16:55** Tak to leciało! (6) – teleturniej **17:50** Dwójkomania **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:55** Sport Telegram **18:59** Pogoda **19:10** Wideoteka dorosłego człowieka (32) **20:05** Gwiazdy tańczą na lodzie (7) **22:45** Podkomisarz Brenda Johnson (7/13) – serial policyjny produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) **23:35** Policjanci z Pitbulla (6) – felieton (dozwolone od lat 16) **23:45** EUROexpress – magazyn **0:00** Panorama **0:15** Ostatnia dolina – film fabularny produkcji amerykańsko-angielskiej (1971); reż.: James Clavell; wyk.: Michael Caine, Omar Sharif, Florinda Bolkan **2:20** Ono – film obyczajowy produkcji polsko-niemieckiej (2004); reż.: Małgorzata Szumowska; wyk.: Małgorzata Bela, Marek Walczewski, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Barbara Kurzaj, Andrzej Chyra, Anna Radwan, Eryk Lubos (dozwolone od lat 16) **3:55** Europa da się lubić: Europa modna **4:45** Zakończenie dnia

## TV POLONIA

**6:00** Kawa czy herbata? **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:35** Bajkonurrr, czyli w świecie książek dla dzieci **8:45** Kuchcikowo – gotowanie na ekranie **9:00** Maszyna zmian: Tatoludek **9:30** Franciszkanie w kraju Inków **9:50** Re-Wizje Sztuki **10:15** Sto tysięcy bocianów (23) **10:35** Z daleka, a z bliska **11:20** Polska z bocznej drogi: Starsi panowie pod parą **11:30** Plebania (1069) **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1451) **12:35** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **12:45** Olsztyn i okolice na weekend **13:10** Hity satelity **13:25** Teatr przypomnień: „Makbet” – spektakl teatralny; reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Tadeusz Lomnicki, Magdalena Zawadzka, Daniel Olbrychski, Andrzej Łapicki, Fryderyka Elkana, Halina Dobrowolska, Krystyna Chimanienko, Ryszard Pietruski, Jan Englert, Maciej Englert **15:10** Akademia Domu i Wnętrza: Płytki ceramiczne **15:30** Biblioteka Synodu **15:50** Magazyn przechodnia: Szekspir **16:10** Duże dzieci (78) **17:00** Teleexpress **17:15** Bajkonurrr, czyli w świecie książek dla dzieci **17:25** Kuchcikowo – gotowanie na ekranie **17:40** Franciszkanie w kraju Inków **18:05** Olsztyn i okolice na weekend **18:30** Hity satelity **18:45** Pamiętaj o mnie

**18:55** Plebania (1069) **19:15** Dobranoc-ka: Niezwykłe przygody pod wierzba-  
mi (6): Czy pan Żaba zmądrzeje **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogo-  
da **20:10** Klan (1451) **20:35** Na dobre i  
na złe (321): Nadzieja **21:30** Porozma-  
wiał z Haliną (34) **22:00** Kino Sasia-  
dów: Na skraju lasu – film obyczajowy  
prod. czechosłowackiej (1976);  
reż.: Jiri Menzel; wyk.: Josef Kemr,  
Zdenek Sverak, Daniela Kolarova,  
Marta Hradilkova, Martin Hradilek  
**23:30** Jak powstał Skaldowie – film  
dokumentalny **0:00** Panorama **0:15**  
Olsztyn i okolice na weekend **0:40** Pa-  
miętaj o mnie **0:50** Plebania (1069) **1:15**  
Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

**8:00** Serwis info **8:05** Gość poranka  
**8:15** Przegląd prasy **8:45** Kalejdoskop  
regionalny **9:00** Serwis info **9:20** Prze-  
gląd prasy **9:30** Serwis info **10:15** Gość  
poranka **10:30** Serwis info **11:05** Biz-  
nes – otwarcie dnia **11:30** Serwis info  
**12:05** Komentarz – kraj **12:30** Serwis  
info **13:10** Komentarz – świat **13:30**  
Serwis info **14:05** Komentarz – kraj  
**14:30** Serwis info **15:10** Raport z Pol-  
ski **15:30** Serwis info **16:00** Msza świę-  
ta dla chorych **16:45** Kronika **16:55** Ser-  
wis kulturalny **17:05** Welcome to Krak-  
ów **17:15** Plus minus **17:30** Serwis  
info **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia  
**18:35** Welcome to Kraków **18:45** Wej-  
ściówka **19:00** Czytelnia **19:25** Wiarą i  
życie **19:50** Kalejdoskop **20:00** Minęła  
**20:30** Serwis info **20:40** Minęła **20**  
**21:00** Telekurier bliżej ciebie **21:30**  
Serwis info **21:45** Kronika **22:00** Jedź  
bezpiecznie **22:10** Co warto wiedzieć  
**22:15** Raport gospodarczy Rzeczpospo-  
litej **22:30** Serwis info, pogoda **22:45**  
**16/16** – rep. **23:00** Sportowy wieczór  
**23:30** Serwis info **0:05** Półkownik

## POLSAT

**6:15** Adam i Ewa – telenowela **6:45**  
Sabrina, nastoletnia czarownica – serial  
kom. **7:15** TV Market **7:30** Wielka wy-  
grana **8:30** Słoneczny patrol – serial  
przygod. **9:30** Strażnik Teksasu – serial  
sensacyjny **10:30** Beverly Hills 90210  
– serial obycz. **11:30** Samo życie – se-  
rial obycz. **12:00** Zamieńmy się zona-  
mi **13:00** Tylko miłość – serial obycz.  
**14:00** Pierwsza miłość – serial obycz.  
**14:45** Sabrina, nastoletnia czarownica  
– serial kom. **15:15** Święta według Bun-  
dydych – serial kom. **15:50** Wydarzenia  
**16:15** Interwencja **16:30** Chirurdzy  
– serial obycz. **17:25** I kto tu rządzi – se-  
rial kom. **18:00** Pierwsza miłość – se-  
rial obycz. **18:50** Wydarzenia, sport, po-  
goda **19:30** Samo życie – serial obycz.  
**20:00** Eska Music Awards 2008 (**22:00**  
Lotto) **22:35** Diabolique – thriller  
USA (1996) **0:50** Nocne plemię – hor-  
ror s.f. USA (1990) **3:00** Miasto zwycię-  
zców

## tvn

**5:25** Telezakupy **6:20** Hej-nał Show  
– program rozrywkowy **8:00** Na Wspól-  
nej – serial obyczajowy **8:30** Dzień do-  
bry TVN **11:00** Damą być – reality  
show **12:05** Sąd rodzinny – serial tabu-

larno-dokumentalny **13:05** Piosenki  
Magdy M. nie tylko o miłości – kon-  
cert **14:05** W-11 – Wydział Śledczy –  
serial sensacyjny **14:45** Detektywi – se-  
rial sens. **15:15** Marina – telenowela  
**16:15** Rozmowy w toku – talk-show  
**17:25** Sędzia Anna Maria Wesołowska  
– serial fabularno-dokumentalny pro-  
dukcji polskiej **18:25** Detektywi – se-  
rial sensacyjny **19:00** TVN Fakty, sport  
**19:50** Uwaga! – mag. **20:00** Wojna  
światów – thriller s.f. USA (2005)  
**22:20** Amerykański ninja – film sen-  
sacyjny USA (1985) **0:20** Encypt –  
film s.f. Kanada-USA (2003) **2:00**  
Uwaga **2:25** Wrzuca na luz **3:25** Tele-  
zakupy **4:10** Nic straconego

## TV SIEDEM

**6:15** Telezakupy **7:05** Pogoda na  
miłość – serial obycz. **8:00** Serce z kamie-  
nia – telenowela **8:55** Ostry dyżur – se-  
rial obycz. **10:55** Kobra – oddział spe-  
cjalny – serial sens. **12:00** Telezakupy  
**13:05** Wyścig po kasę **14:05** Serce z ka-  
mienia – telenowela **14:55** Karen Sisco  
– serial sens. **15:55** Życie na fali – se-  
rial obycz. **16:55** Ostry dyżur – serial  
obycz. **17:55** Kobra – oddział specy-  
jalny – serial sens. niem. **19:05** Przyjacie-  
le – serial kom. **19:35** Dwoch i pół –  
serial kom. **20:00** Rockefeller Plaza 30  
– serial kom. **20:30** Lawina – thriller  
Kanada-USA (1994) **22:15** Bez skazy  
– serial obycz. **23:15** Plotkara – serial  
obycz. **0:15** Niebezpieczne zaurocze-  
nie – thriller kanad. (2000)

## TV 4

**6:20** FIFA Futbol Mundial **6:45** Mu-  
zycznie listy **7:55** TV Market **8:25** Kasa  
na bank **9:25** Zbuntowani – serial oby-  
czajowy **10:25** Big Brother 5 – prosto z  
domu **11:00** mała Czarna **11:55** Big  
Brother 5 **12:55** Pogromcy hitów **13:55**  
Gram.Tv **14:30** Wygraj fortunę **15:30**  
Sidła miłości – telenowela **16:30** Zbun-  
towani – serial obyczajowy **17:30** Wiel-  
kie Happy Hour **18:30** Big Brother 5  
**19:00** Trampolina – reality show **20:00**  
Big Brother 5 **21:00** Jerycho – serial  
sens. **23:00** Big Brother 5<sup>+</sup> – extra **23:30**  
Playboy **1:40** Wydarzenia

## PULS

**6:00** Burza uczuć – telenowela **7:00**  
Puls o poranku **9:00** Puls kultury **10:00**  
Papież w USA – film dok. **10:30** Żebro  
Adama **11:00** Telezakupy **11:30** Wszy-  
scy kochają Raymonda – serial kom.  
**12:00** Przygody Tarzana – serial przy-  
godowy **13:00** Nikt nie wola – dramat  
psychologiczny produkcji polskiej  
(1960) **15:00** Godzina Miłosierdzia  
**15:30** W domu z Jamiem – serial doku-  
mentalny **16:00** Hacjenda La Tormenta  
– telenowela **17:00** Po prostu miłość –  
telenowela **18:00** Wszyscy kochają  
Raymonda – serial komedii-wy **19:00**  
Tylko ty – teleturniej **19:30** Puls Raport  
**20:00** Czy jesteś mądrzejszy od piąto-  
klasisty?: Polska 2007 – teleturniej  
**21:00** Ale numer **21:30** Uwaga żarty  
– pr. rozryw. **22:00** Puls Raport **22:30**  
Tylko ty – teleturniej **23:05** Wszyscy  
kochają Raymonda – serial komedii-wy  
**23:35** Nikt nie wola – dramat psycho-  
logiczny produkcji polskiej (1960)

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00  
● **WOJNA ŚWIATÓW** – Amerykański thriller science-fiction z 2005 roku. Rozwiedziony Ray Ferrier musi zaopiekować się przez weekend nastoletnim synem i dziesięcioletnią córką. Nagle nad miasto nadciąga silna burza. Niedługo potem zaczyna się trząść ziemia. Pęka asfalt, a spod powierzchni wydobywa się nieznan nikomu urządzenie. Osadzona na gigantycznym trójnogu maszyna atakuje ludzi. Niszczy wszystko na swojej drodze. Ray domyśla się, że Ziemię zaatakowali kosmici. By ocalić dzieci, wyrusza w niebezpieczną wyprawę.

\*\*\*  
TVN SIEDEM, GODZ. 20.30  
● **LAWINA** – Kanadyjsko-amerykański thriller z 1994 roku. Brian i dwójka jego dzieci, Deidre i Max, przebywają w górskim domku na odludziu. Niespodziewanie zostają odcięci od świata przez lawinę. Osunięcie się śniegu wywołała kraksa samolotu. Rodzina ratuje życie pilotowi. Duncanowi. Nikt nie podejrzewa jak bardzo jest on niebezpieczny...

\*\*\*  
TVN, GODZ. 22.20  
● **AMERYKAŃSKI NINJA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Baza wojskowa na Filipinach. Joe Armstrong eskortuje konwój z zaopatrzeniem dla bazy. Razem z żołnierzami podróżuje córka szefa jednostki, pułkownika Hickocka. Nagle transport atakują wojownicy Ninja. Joe staje z nimi do walki. Ratuje dziewczynę i ocala towar, czym naraża się przywódcy rebeliantów, który postanawia się zemścić.

\*\*\*  
TV POLSAT, GODZ. 22.35  
● **DIABOLIQUE** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Guy, dyrektor prywatnej szkoły, znęca się psychicznie nad żoną, Mią. Jednocześnie romansuje z jedną z nauczycielek, Nicole, ale i ona ma dość brutalnego mężczyzny. Razem z Mią postanawiają go zabić. Podają mu środek nasenny i topią w wannie. Ciało wrzucają do basenu. Wkrótce kobiety odkrywają, że zwłoki zniknęły.

\*\*\*  
TVP 1, GODZ. 23.30  
● **ONI ŻYJĄ** – Amerykański thriller science-fiction z 1988 roku. John Nada przybywa do Los Angeles w poszukiwaniu pracy. Czarnoskóry Frank pomaga mu znaleźć lokum na osiedlu biedaków na obrzeżach miasta. John szybko zauważa, że wokół pobliskiego kościoła dzieją się dziwne rzeczy. Dzięki specjalnym okularom odkrywa, że ludzkość rządzi istoty pozaziemskie.



# TVP1 TVP2

5:55 Pokój 107 (1/13): Walet – serial obyczajowy produkcji TVP; reż.: Mirosław Dembiński; wyk.: Jan Wieczorkowski, Radosław Pazura, Artur Krajewski, Jacek Braciak, Kinga Preis, Małgorzata Kozuchowska, Magdalena Stuzińska 6:20 Moda na sukces (3803) 6:40 Był taki dzień 6:45 Smaki polskie 7:00 Dzień dobry w sobotę 7:30 Rok w ogrodzie 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Pod prasą – program publicystyczny 8:40 Na górze i na dole: Szczęście w nieszczęściu (1) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2004) 9:10 Ziarno – magazyn 9:35 Baranek Shaun (18): Kto jest mamą? 9:45 Scooby, gdzie jesteś? (22): Tajemnica starego pałacu 10:10 Siódme niebo VIII: Rany przeszłości (14) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004) 11:00 Kuchnia z Okrasą: Flaki z różnych stron świata 11:25 Podróżnik: Lesedi 11:45 Zwierzęta świata: Koliber. Amator nektaru 12:10 Kadra 2012 – magazyn 12:25 Dotknij życia: O nowej to hucie ballada... – reportaż; reż.: Sławomir Koehler 13:00 Wiadomości 13:15 Córka górnik – film biograficzny produkcji amerykańskiej (1980); reż.: Michael Apted; wyk.: Sissy Spacek, Tommy Lee Jones, Beverly D'Angelo 15:15 Dzień z Pit-em 15:25 Śmiechu warte 15:50 Dzień z Pit-em 16:00 Moda na sukces (3805) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 16:25 Psi psycholog (5) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 16:50 Dzień z Pit-em 17:00 Teleexpress 17:20 Słoneczna aleja – komedia produkcji niemieckiej (1999); reż.: Leander Haußmann; wyk.: Alexander Scheer, Alexander Beyer, Katharina Thalbach, Teresa Weißbach 18:50 Dzień z Pit-em 19:00 Wiczorynka: Myszką Miki i przyjaciele: Akcja ratunkowa (2) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1996) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Hit na sobotę: Park Jurajski – film fabularny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Sam Neil, Laura Dern, Jeff Goldblum 22:30 Męska rzecz...: Konwój – film fabularny produkcji amerykańskiej (1978); reż.: Sam Peckinpah; wyk.: Kris Kristoferson, Ali MacGraw, Ernest Borgnine, Burt Young 0:25 Kino nocnych marków: Przekręt 2 (3) – serial sensacyjny produkcji angielskiej (2004) 1:15 Kino nocnych marków: Przekręt 2 (4) 2:10 Beema – film kryminalny produkcji rosyjskiej (2003); reż.: Piotr Basłow; wyk.: Władimir Wdowiczenko, Andriej Mierzlikin, Maksym Konowalow, Sergiej Gorobczenko (dozwolone od lat 16) 4:00 Był taki dzień – felieton 4:05 Zakończenie dnia

5:50 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 6:25 Dwójka Dzieciom: Molly (12/13) 6:55 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 7:25 Magazyn Ligi Mistrzów 7:50 Poezja łączy ludzi: Mój ulubiony wiersz: „Rehabilitacja pośmiertna” 8:05 M jak miłość (577) 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym Pogoda: 9:15, 10:00) 10:40 Spotkania z nosorożcami 11:35 Na dobre i na złe (329): Urowadzenie 12:30 Egzamin z życia (106) 13:20 Święta wojna (293) 14:00 Familiada (1509) 14:30 Złotopolscy (948): Koniec akceptacji 15:05 Smaczne Go! – magazyn kulinarny 16:00 Gwiazdy tańczą na lodzie – widowisko rozrywkowe 17:40 Na wyłączność: Mantak Chia 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Sport Telegram 19:00 Pogoda 19:10 Europa da się lubić: Mieszkanie w Europie 20:05 Kabaretowa sobota w Dwójce: „Pojedynek nie na żarty” – Formacja Chatelet kontra Artur Andrus 21:05 Przeboje IX Mazurskiej Nocy Kabaretowej 21:50 Weekendowe Kino Dwójki: Zabij mnie, glino – film sensacyjny produkcji polskiej (1987); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Bogusław Linda, Piotr Machalica, Anna Romantowska, Jadwiga Jankowska-Cieślak, Andrzej Grabarczyk, Tomasz Lengren, Maria Pakulinis, Piotr Fronczewski, Zbigniew Zamachowski, Marek Barbasiewicz (dozwolone od lat 16) 23:50 Słowo na niedzielę 0:00 Panorama 0:20 Weekendowe Kino Dwójki: Na dalekiej północy – film fabularny produkcji kanadyjskiej (1981); reż.: Allan Winton King; wyk.: Ellen Burstyn, Gordon Pinsent 1:55 Supertalent (7) 2:50 Noc Zagadek 3:50 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6:00 Plebania (1065) 6:20 Plebania (1066) 6:45 Plebania (1067) 7:10 Plebania (1068) 7:35 Plebania (1069) 8:00 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 8:35 Porozmawiaj z Haliną (34) 9:05 Ranczo pod Zieloną Siódmką (17): Jak wybuchła wojna czesko-amerykańska 9:30 Pamiętaj o mnie 9:45 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Mariachi 10:15 Duże dzieci (80) 11:00 Złotopolscy (929): Kto chodzi do teatru 11:25 Weekend z Mazowszem w TV Polonia 11:35 Opowieści wiatru i morza 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Złoty smak 12:30 Zaczysze gwiazd (34): Stanisław Jaskułka 13:00 Wiadomości 13:10 Na dobre i na złe (321): Nadzieja 13:55 Dziękujemy za solidarność: Natalia Gorbaniewska (Paryż – Francja) 14:05 Dzika Polska (53) 14:30 Made in Poland – teleturniej 14:55 Siedem życzeń (6/7): Kł-

two bogini Bast 16:00 Śniadanie na podwieczorek 17:00 Teleexpress 17:15 Pamiętaj o mnie 17:30 Moja Kuba – moja Polska – film dok. 18:25 M jak miłość (559) 19:10 Dobranocka: Milusiaki: Siedem statków Ziemi 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Ranczo (21): Jesienna burza 21:00 Weekend z Mazowszem w TV Polonia 21:05 Dwie miłości – melodramat produkcji niemiecko-polskiej (2002); reż.: Mirosław Bork; wyk.: Julia Richter, Robert Gonera, Ursula Karusseit, Ryszard Sobolewski 22:40 29. Przegląd Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu 2008: Z poważaniem, L. Cohen – koncert galowy 23:40 Duże dzieci (80) 0:25 M jak miłość (559) – serial produkcji TVP 1:10 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Serwis info 7:45 Kronika 8:05 Wiara i życie – magazyn 8:30 Serwis info 8:45 Wejściówka 9:10 Przegląd prasy 9:30 Serwis info 9:55 Zdrowie na żywo 10:10 16/16 – cykl reportaży 10:30 Serwis info 11:00 Było nie minęło 11:30 Serwis info 11:55 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 12:10 16/16 – cykl reportaży 12:30 Serwis info 13:00 Rozmówki wschodniograniczne – magazyn 13:30 Serwis info 14:00 Na rozkaz 14:30 Serwis info 14:50 Serwis sportowy 14:55 Serwis kulturalny 15:00 Biznes tydzień 15:20 Po sukces do Unii 15:30 Serwis info 16:00 Punkt widzenia 16:30 Serwis info 16:50 Pod Tatrami 17:00 Kalejdoskop regionalny 17:15 Studio Wschód 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Bez krawata – Krakowski Salon Polityczny 18:55 Lansator 19:30 Magazyn hokejowy 20:00 30 minut 20:30 Serwis info 20:50 Tygodnik polski 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Speed 2 22:30 Serwis info, pogoda 23:00 Sportowy wieczór 23:30 Patrol 23:55 Nasza ziemia



## POLSAT

6:15 Czarodziejki – serial animowany 6:45 Piotruś Pan i piraci – serial animowany 7:15 Gadżet i Gadżetinis – serial animowany 7:45 Tutenstein – serial animowany 8:15 Hugo – program dla dzieci 8:45 Pasjonaci 9:15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 9:45 Euroko, ja to wiem! – teleturniej 10:45 Lasie – film przygodowy USA (1994) 12:45 Czarodziejki – serial przygod. 13:45 Się kręci 14:00 Formuła 1: GP Hiszpanii – kwalifikacje 15:00 Się kręci 15:15 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Kolacja dla palantów – komedia fr. (1998) 17:50 Strzał w 10 – pr. rozryw. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Jaś Fasola – serial kom. 20:00 Jak oni śpiewają – pr. rozryw. (21:55 Lotto) 22:30 Piotr Baltroczyk przedstawia 0:00 Chora krew (2, ost.) – dramat obyczajowy USA (1994) 1:55 Miasto zwycięzców



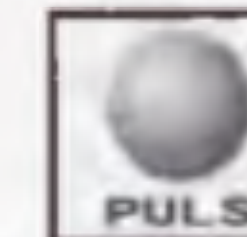
6:15 Telesklep 8:00 Motoszol – program rozrywkowy 8:30 Dzień dobry TVN 10:55 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 11:30 Na Wspólnej 13:20 You can dance – po prostu tańcz 15:05 Szymon Majewski Show 16:05 Billy Madison – komedia produkcji USA (1995) 18:00 Milionerzy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:00 Niania 20:35 Kryminalni – serial sensacyjny produkcji polskiej 21:40 Diukowie Hazardu – komedia produkcji USA (2005) 23:40 Ludzie koty – horror produkcji USA (1982) 2:05 Uwaga! 2:25 Telezakupy 2:50 Nic straconego



7:45 Music Chat 8:05 Świat według Dzikich – serial kom. 9:05 Rockefeller Plaza 30 – serial kom. 11:35 Wakacje w słońcu – film familijny USA (2001) 13:35 Inwazja porywaczy jaj – pr. rozryw. 14:05 Kosmita z przedmieścia – komedia USA (1991) 16:00 Przyjaciele – serial kom. 18:30 Ben Stiller show – pr. rozryw. 19:00 Dwóch i pół – serial kom. 21:30 Zwariowane wakacje – komedia USA (1992) 23:10 Liczą się tylko Frankliny – komedia sensacyjna Niemcy-USA (2002) 1:10 Wróżki

## TV 4

6:35 VIP 7:00 V Max 7:30 Gram.Tv 8:00 Pokemon – serial anim. 9:00 mała Czarna 10:00 VIP 10:30 V Max 11:00 Gram.Tv 11:30 Big Brother 5 – prosto z domu 11:50 Big Brother 5 12:55 Wirtuoz na boisku – film młodzieżowy USA (1996) 15:00 Siatkówka kobiet 17:00 Trampolina – reality show 18:00 Berlin, Berlin – serial obycz. 19:05 Idol 20:05 Przymusowe lądowanie – film s.f. USA (1998) 22:00 Wojna państwa Rose – komedia USA (1989) 0:30 Mucha – horror s.f. USA-Wlk. Bryt. (1986) 1:35 Wydarzenia



## PULS

6:00 Telezakupy 7:00 Ludzie, zwierzęta i doktorzy – serial dok. 8:00 Wolność słowa 8:30 Klub@ 9:00 Telezakupy 9:30 W domu z Jamiem – serial dok. 10:00 Autostrada do nieba – serial obycz. 11:00 MacGyver – serial sens. 12:00 Koci detektyw – komedia USA (1965) 14:00 Wszystko aby przeżyć – film przygodowy USA (1990) 16:00 Star Trek 18:00 Światowe rekordy Guinnessa 18:30 Paczka – serial dok. 19:00 Temat numer 1 19:30 Puls raport 20:00 Co się przydarzyło Haroldowi S.? – komedia USA-Wlk. Bryt. (1999) 22:00 Puls raport 22:35 Gra o honor – dramat obyczajowy USA (1998) 1:00 Wolność słowa 1:30 Octava dies

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP II. GODZ. 21.50

• **ZABIJ MNIE, GLINO** – Polski dramat sensacyjny z 1987 roku. Groźny bandyta, Malik, przysięga zemstę porucznikowi Popczykowi. Po ucieczce z więzienia planuje wyjazd za granicę. Najpierw jednak chce się pozbyć Popczyka. Włamuje się do jego domu. Zabija żonę milicjanta i jej kochankę. Porucznik organizuje obławę. W rolach głównych zobaczymy Bogusława Lindę i Piotra Machalicę.

\*\*\*

TVP I. GODZ. 22.30

• **KONWÓJ** – Amerykański film sensacyjny z 1978 roku. Policja zatrzymuje jadącego z nadmierną szybkością Martina. Kierowca odmawia zapłacenia mandatu. Wdaje się też w bójkę z ludźmi szeryfa. O zajściu dowiadują się inni kierowcy ciężarówek. Dołączają do Martina tworząc konwój. Konflikt z policją przynosi im nieoczekiwany rozgłos.

\*\*\*

TVN, GODZ. 23.40

• **LUDZIE KOTY** – Horror produkcji amerykańskiej z 1982 roku. Irena zamieszkuje u swojego brata Paula. Pewnego razu mężczyzna znika. W tym czasie pewna prostytutka zamiast klienta zastaje w hotelowym pokoju pantę. Policja umieszcza zwierzę na obserwacji w ogrodzie zoologicznym. Stworzenie ucieka. Niebawem Paul wraca do domu. Zachowuje się jednak bardzo dziwnie. W rolach głównych wystąpili Nastassja Kinski i Malcolm McDowell.

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl  
SYSTEMY ALUMINIOWE  
**SKAWINA - PIŁSUDSKIEGO 43B**  
tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62

• PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW

• ZADASZENIA  
• DRZWI I OKNA  
• WITRYNY  
• POLIWEGLAN

PROMOCJE

F. H. U  
**HANBUD**  
OKNA I DRZWI

rok założenia 1995

DRZWI • OKNA  
• BRAMY

SPRZEDAŻ  
MONTAŻ  
SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ  
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,  
os. Niepodległości 3,  
tel. (012) 640-09-90  
KRAKÓW,  
ul. Prądnicka 49,  
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

**SZKOŁY POLICEALNE**  
www.ece.edu.pl Kraków, ul. Szlak 32/1

**OSTATNIE WOLNE MIEJSCA**

- BHP
- REKLAMA
- ADMINISTRACJA
- INFORMATYKA/GRAFIKA
- KOSMETYKA
- OCHRONA ŚRODOWISKA

NOWOCZESNE WYPOSAŻENIE tel. 012-632-62-03  
WŁASNE PRACOWNIE 012-632-91-40  
ZAŚWIADCZENIA DO WKU I ZUS 012-632-23-97

**BLASK AUTO CENTRUM**  
KRAKÓW, ul. Bulwarowa 33 a  
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON  
Tel. 680-53-10, 680-53-11  
Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KÄRCHER** w niedzielę 8.00–15.00

✓ SERWIS KLIMATYZACJI

✓ SAMOOLSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI



# TVP1

5:30 Pokój 107 (2/13): Marzena 6:00 Pokój 107 (3/13): Kaśka 6:25 Był taki dzień – felieton 6:30 Zatańczmy: Sada-nand w Indiach 6:40 Tekwondo i miłość 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8:00 Domisie: Zaginiony żółw 8:25 Klub przyjaciół Myszk Miki (4): Wielki wyścig Kaczora Donalda 8:55 Kuchcikowo – gotowanie na ekranie: Niezwykły obiad ze zwykłych produktów – program dla dzieci 9:10 Lippy&Messy 9:15 Tele-ranek – magazyn 9:45 Disney! Cudowny Świat: Aladyn – film animowany produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Ron Clements, John Musker 11:25 Tydzień 11:55 Między ziemią a niebem – magazyn 12:00 Regina Coeli 12:15 Między ziemią a niebem – magazyn 13:00 Wiadomości 13:10 Zwycięski gol – film fabularny produkcji amerykańsko-angielskiej (2000); reż.: Michael Corrente; wyk.: Brian Cox, Robert Duvall, Morag Hood, Michael Keaton 15:10 Kyle XY – serial produkcji amerykańskiej (2006) 15:55 BBC w Jedyńce: Góra lodowa, która zatopiła Titanica – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 17:00 Teleexpress 17:20 Jaka to melodia? (finał kwietnia) – teletur-niej 18:05 Faceci do wzięcia: Kregle i kregi – serial produkcji TVP 18:35 Szkoda gadać (32) – program rozrywkowy 19:00 Wieczorynka: Gumisie (58): Okaż im przyjaźń – serial animowany produkcji amerykańskiej (1992) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Od Rancza do Rancza 20:20 Ranczo (34): Odsiecz 21:15 Od Rancza do Rancza 21:25 Zakochana Jedyńka: Dziewczyna z Jersey – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Kevin Smith; wyk.: Jennifer Lopez, Ben Affleck, Raquel Castro (dozwolone od lat 16) 23:15 Uczta kinomana: Superprodukcja – komedia produkcji polskiej (2002); reż.: Juliusz Machulski; wyk.: Rafał Królikowski, Piotr Fronczewski, Janusz Rewiński, Anna Przybylska, Marta Lipińska, Magdalena Schejbal, Krzysztof Globisz, Janusz Józefowicz, Marian Glinka (dozwolone od lat 16) 0:55 Kolekcja kinomana: Czas religii – film fabularny produkcji włoskiej (2002); reż.: Marco Bellocchio; wyk.: Sergio Castellito, Jacqueline Lustig, Chiara Conti 2:35 Kinematograf – magazyn 3:00 Wokół wielkiej sceny 3:25 Był taki dzień – felieton 3:35 Zakończenie dnia

# TVP2

5:25 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5:30 Dla niesłyszących: Kopciuszek (22) 5:55 Złotopolscy (947): Prywatne przedszkole 6:20 Złotopolscy (948): Koniec akceptacji 6:50 Powrót dinozaurów (1): Potwory na fali 7:30 M jak miłość (578) 8:20 Ostoja (63) 8:50 Z Dwójką bezpieczniej 9:05 Święto Zmartwychwstania Pańskiego 10:00 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Sawanna 10:25 Wstęp do filmu National Geographic 10:35 Miesiączki z National Geographic: Inwazja meduz 11:30 Makłowicz w podróży (8): Nad Pacyfikiem 12:05 Gwiazdy w południe: Ucieczka – komedia produkcji francuskiej (1978); reż.: Gerard Oury; wyk.: Pierre Richard, Victor Lanoux, Raymond Buisseries 13:50 Od miłości do szczęścia (39) 14:00 Familiada (1510) 14:30 Złotopolscy (949): Marta ma dołek 15:05 Mini Szansa: Łzy 16:05 Na dobre i na złe (330) 17:10 Egzamin z życia (107)

18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Sport Telegram 18:59 Pogoda 19:10 Tak to leciało! (8) – teletur-niej 20:00 Policjanci z Pitbulla (4) – felieton (dozwolone od lat 16) 20:05 Gorycz tropików (2): Heban – serial kostiumowy produkcji francuskiej (2006) 21:05 Pitbull (24) (dozwolone od lat 16) 22:05 Raport specjalny (14/16) (2003) (dozwolone od lat 16) 22:55 Ulice Kultury (65) 23:15 Telewizyjne Wiadomości Literackie 23:40 Bajki z Królestwa Lailonii...: „Piękna twarz” 0:00 Panorama 0:15 Złota Dwunastka Operetek i Musicali (wstęp do operetki „Paganini”) 0:20 Złota Dwunastka Operetek i Musicali: „Paganini” – operetka produkcji niemieckiej (1972) 2:10 Lila Claudel – film fabularny produkcji francuskiej (2004); reż.: Emmanuel Gust; wyk.: Charlotte Cady (dozwolone od lat 16) 3:40 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6:00 Klan (1447) 6:20 Klan (1448) 6:45 Klan (1449) 7:05 Klan (1450) 7:30 Klan (1451) 7:55 Śniadanie na podwieczorek 8:50 M jak miłość (559) 9:35 Bajki Pana Bałagana: Kapciuszek 10:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Wniebowzięcia NMP w Gnieźnie 11:40 Weekend z Mazowszem w TV Polonia 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Regina Coeli 12:15 Między ziemią a niebem 12:55 Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele (16) 13:20 Złotopolscy (930): Łowcy posagów 13:45 Pamiętaj o mnie 13:50 Bzik kulturalny 14:15 Dylematu 5 (2): Spółka 15:05 Weekend z Mazowszem w TV Polonia 15:15 Skarby nieodkryte (17) 15:40 KFPP Opole: TILT 16:10 Smaki polskie 16:20 Weekend z Mazowszem w TV Polonia 16:35 Zaproszenie: Od Chopina do rockmana 17:00 Teleexpress 17:15 Weekend z Mazowszem w TV Polonia 17:25 Pamiętaj o mnie 17:35 Mini Szansa: Irena Jarocka 18:25 M jak miłość (560) 19:15 Dobranocka: Noddy (77): Wysoko, wysoko... oj za wysoko 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Determinator (3/13) 21:00 Wideoteka dorosłego człowieka (32) 21:50 Szkoda gadać (32) 22:10 Czas dla kibica: II liga piłki nożnej: Śląsk Wrocław–Piast Gliwice 23:50 Weekend z Mazowszem w TV Polonia 0:00 M jak miłość (560) 0:45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7:30 Serwis info 7:45 Kronika 8:00 Bez krawata 8:30 Serwis info 8:45 Ślizg 8:55 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 9:00 Światowiec 9:30 Serwis info 10:00 O co chodzi? 10:30 Serwis info 11:00 Teleplotki 11:30 Serwis info 12:00 Telewizja objazdowa 13:00 Jacek Sobala – zapraszam – pr. publ. 14:00 Stadion info 14:30 Serwis info 14:40 Sport 15:30 Serwis info 15:40 Sport 16:30 Serwis info 16:45 Kronika 16:50 Pora dla seniora – magazyn 17:05 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 17:15 Cała naprzód 17:30 Serwis info 18:00 Kronika 18:20 Kronika tygodnia 18:25 Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego 18:30 Transmisja sportowa 20:30 Serwis info 20:50 Młodzież kontra 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Jedź bezpiecznie 22:30 Serwis info 23:05 Sportowa niedziela



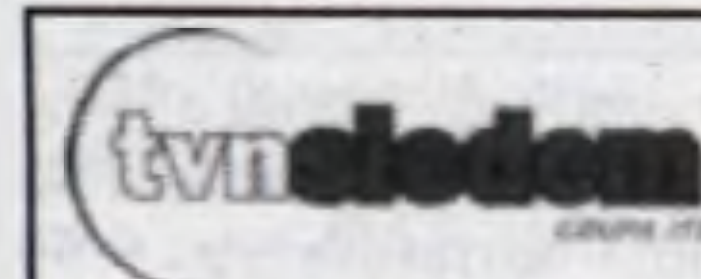
## POLSAT

6:45 Piotruś Pan i piraci – serial animowany 7:15 Gadzet i Gadzetinis 7:45 Tutenstein 8:15 Power Rangers – se-

rial dla dzieci 8:45 Przygody w siodle – serial przygodowy 9:45 Przebojowe dzieci – program rozrywkowy 10:45 Wielka misja Maksa Keeble'a – komedia prod. USA (2001) 12:30 Strzał w dziesiątkę – teletur-niej 13:30 Formuła 1: GP Hiszpanii – wyścig 16:15 Jaś Fasola – serial komediowy 16:45 Piotr Bałtroczyk przedstawia 17:45 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 18:50 Wydarzenia, Pogoda 19:30 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 20:00 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial sensacyjny (21:55 Losowanie Lotto) 22:05 Kości – serial sensacyjny 23:05 Misiek Koterski Show 0:05 Sposób użycia – serial komediowy 0:35 Koszykówka mężczyzn 2:35 Zakazana kamera

## tvn

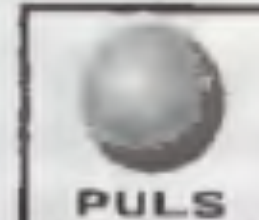
6:15 Telezakupy 8:00 Niania – serial 8:30 Dzień dobry TVN 10:55 Kawa na ławę 11:45 39 i pół – serial kom. 12:45 Teraz albo nigdy – serial obyczajowy 13:45 Duma: Podróż do domu – film przygodowy prod. USA (2005) 15:50 Co za tydzień 16:20 Niania – serial komediowy 16:50 Clever – widziasz i wiesz – pr. rozryw. 18:00 Milionerzy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:00 Taniec z gwiazdami 21:55 Teraz albo nigdy – serial obycz. 22:45 Taniec z gwiazdami – kulisy 23:20 Orange Ekstraklasa 0:35 Autostopowicz: Wyścig o przetrwanie – film sensacyjny USA (2003) 2:30 Uwaga! 2:50 Telezakupy 3:15 Nic straconego



6:50 Wyścig po kasę 7:45 Kobra: Druga zmiana – serial sens. 8:55 Książę i aktoreczka – komedia romantyczna USA-Wlk. Bryt. (1957) 11:20 Na celowniku – serial sens. 12:20 Chuck – serial s. f. 13:15 Na zachód – serial przygod. 15:10 Columbo – serial sens. 16:45 Uwolnić orkę – film przygodowy USA (1993) 19:05 Zakładnicy – serial sens. 20:05 Kongo – film przygodowy USA (1995) 22:15 Detektyw Monk – serial 23:15 Nędznicy – dramat obyczajowy fr. (1995)

## TV 4

7:00 Eurolinia plus 7:15 Pokemon – serial anim. 8:15 Wszystko o zwierzętach – serial dok. 8:50 Syn prezydenta – komedia USA (1996) 10:55 Galileo 11:55 KINOMANIAK 12:25 Dekoratornia 12:55 Wielkie Happy Hour 13:55 Rażeni gromem – film dok. 15:00 Siatkówka mężczyzn 17:00 Trampolina – reality show 18:00 Big Brother 5 – omnibus 19:00 Galileo – pr. popularnonaukowy 20:00 Włacy Móch – serial 20:30 Idol 21:30 Big Brother 5 – ring 22:30 Big Brother 5 – ring – wyniki 23:30 Adam kontra Miłoch 0:00 Dzika niewinność – dramat obyczajowy prod. Francja-Holandia (2001) 2:40 Wydarzenia



## PULS

6:00 Telezakupy 7:00 Obieżyświat 8:00 Niedzielnik 9:00 Autostrada do nieba – serial obycz. 10:00 Hollywood safari – serial przygod. 11:00 Puls tygodnia 12:00 Anioł Pański 12:30 Muppety w krainie Oz – film animowany USA (2005) 14:00 Ale numer! – pr. rozryw. 14:30 Uwaga, żarty – pr. rozryw. 15:00 Niesamowity wyścig – reality show 16:00 Star Trek – serial s.f. 18:00 Najgorszy polski kierowca 19:00 Reporterzy – mag. 19:30 Plus Raport – mag. 20:00 Jak pies z kotem – komedia USA (1996) 22:00 Plus raport 22:35 Kissinger i Nixon – dramat obyczajowy kanad. (1995) 1:00 Puls tygodnia

## EQUAL

## PARTNERSTWO

## EPS

# INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

## INNOWACYJNOŚĆ & MAINSTREAMING

Kwietniowy biuletyn wydany przez Fundację „Fundusz Współpracy” poświęcony jest innowacyjności działań w programach i projektach finansowanych ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Doświadczenia partnerstw realizujących projekty Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL wskazują na to, że nie tylko rezultaty tych działań mogą mieć innowacyjny charakter. Innowacyjność może przejawiać się również w podejściu do konstruowania partnerstwa. W niniejszym biuletynie zaprezentowano rezultaty trzech projektów EQUAL: „Euroster”, „ElaStan” i „Modelowy system przystosowania kadr przedsiębiorstw do zmian strukturalnych w gospodarce”. Ponadto można tu znaleźć informacje na temat społeczności praktyków „Innowacyjność i mainstreaming” powstałej po to, aby umożliwić wymianę wiedzy o narzędziach i metodach wspierania innowacyjności wypracowanych w różnych krajach Unii Europejskiej w ramach Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL. Polecamy zapis debaty, która odbyła się w styczniu w Departamencie Zarządzania Europejskim Funduszem Społecznym w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego. Tematem przewodnim dyskusji były projekty innowacyjne w Programie Operacyjnym Kapitał Ludzki oraz możliwość przeniesienia doświadczeń zdobytych w ramach wdrażania Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL.



Mijają już 3 lata testowania różnych rozwiązań. Sytuacja na rynku pracy

bardzo szybko się zmienia, pojawiają się nowe aspekty problemów, z którymi borykamy się od lat, a także nowe grupy społeczne, które należy zaktywizować. Pewne rozwiązania sprawdzone i przyjęte w stosunku do jednej grupy społecznej czy środowiska lokalnego nie muszą okazać się oczywiste czy możliwe do zastosowania w innym regionie. Może zdarzyć się sytuacja wręcz odwrotna: rozwiązanie, które nie sprawdziło się w jednym regionie i w stosunku do adresowanej grupy, okaże się świetnym rozwiązaniem problemów w innym środowisku. Dlatego tak ważne jest upowszechnianie wypracowanych dobrych rozwiązań na jak najszerzą skalę. Ponadto ewaluacja Programu EQUAL wykazała jako wartość dodaną kilka elementów. Pierwszym jest partnerstwo, a dokładniej fakt, że różne instytucje zaczynają wspólnie pracować nad jednym problemem. Drugi element to kompleksowe wsparcie ze strony realizujących projekt partnerów. Jako trzeci wymieniana jest indywidualizacja. Projekty Programu EQUAL nie stworzyły rewolucyjnych rozwiązań, wręcz przeciwnie – są to raczej małe kroki w rozwiązywaniu problemów społecznych. Najwięcej nowych rozwiązań powstało w zakresie ekonomii społecznej.

## KRAKOWSKA INICJATYWA NA RZECZ GOSPODARKI SPOŁECZNEJ COGITO PODSUMOWUJE SWÓJ PROJEKT

W tym tygodniu odbyła się konferencja podsumowująca projekt Krakowskiej Inicjatywy na rzecz Ekonomii Społecznej COGITO. Forma spotkania była dość nietypowa. Konferencję zorganizowano w dwóch ośrodkach i dedykowano różnym odbiorcom. W Warszawie do Sali Kolumnowej Sejmu RP zaproszono posłów, senatorów, polityków szczebla samorządowego, czyli osoby odpowiedzialne za kreowanie polityki zatrudnienia, pomocy społecznej i ochrony zdrowia w Polsce. Patronat honorowy nad tą częścią konferencji objął Marszałek Sejmu RP Bronisław Komorowski. W Krakowie w Urzędzie Marszałkowskim zgromadzili się lokalni politycy, organizacje pozarządowe, inne partnerstwa realizujące działania z zakresu ekonomii społecznej oraz lokalne media. W tej części konferencji, pod honorowym patronatem Marszałka Województwa Małopolskiego Marka Nawary, udział wzięli przedstawiciele Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich. Podczas obu konferencji głos zabrali nie tylko teoretycy, specjaliści, ale również beneficjenci i praktycy. Spotkanie było okazją nie tylko do zaprezentowania dokonań projektu realizowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL. Ważnym aspektem konferencji była możliwość publicznej wypowiedzi na temat Narodowego Programu Ochrony Zdrowia Psychicznego z punktu widzenia beneficjentów projektu i profesjonalistów.



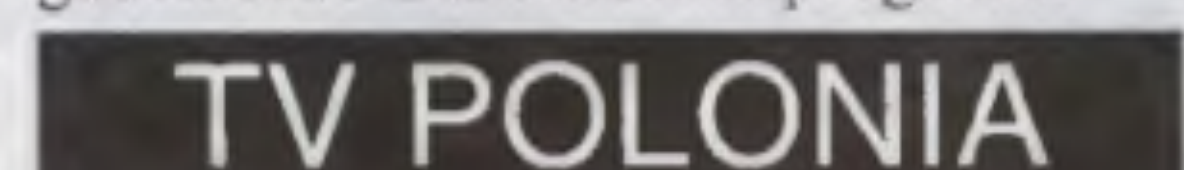


5:20 Notacje: August Kowalczyk. Na słowackim szlaku – cykl dokumentalny 5:30 Klinika cudów (6) – telenowela dokumentalna 5:55 Był taki dzień – felieton 6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Smocze opowieści (73): Dzień dobry, panno Tipps – serial animowany produkcji amerykańskiej (2004) 9:05 Budzik: Slimaki 9:35 Jaka to melodia? (finał kwietnia) – teleturniej 10:20 Laboratorium XXI wieku – magazyn 10:40 Z EUROpa na Ty – jak zdobyć pieniądze (43) – magazyn 10:50 Wielki świat małych odkrywców (134): Tańcząca igła z nitką – magazyn 11:10 Moda na sukces (3804) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 11:35 Moda na sukces (3805) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 W kolejce po euro – cykl reportaży 12:40 Klan (1458) – telenowela produkcji TVP 13:10 Plebania (1069) – telenowela produkcji TVP 13:35 Relacja z grekokatolickiej liturgii wielkanocnej 14:25 Byli sobie odkrywcy (25): Ku szczytom gór – serial animowany produkcji francuskiej (1997) 15:00 Wiadomości 15:10 Ranczo (34): Odsiecz – serial obyczajowy produkcji TVP 16:05 Moda na sukces (3806) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 16:30 Moda na sukces (3807) 17:00 Teleexpress 17:20 Celownik – magazyn 17:35 Klan (1463) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? (1621) – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (1074) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Miś Fantazy: Księga Prospera (6) – serial animowany 19:10 Wieczorynka: Pomysłowy wnuczek (5): Włóczykiew obrazek – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 MS w rajdach terenowych: Rajd Tunezji – felieton 20:10 Pogoda 20:20 Teatr Telewizji: „Scena Świata – Kopenhaga” (wgrany lektor) – film fabularny produkcji angielsko-amerykańskiej (2002); reż.: Howard Davies; wyk.: Stephen Rea, Francesca Annis, Daniel Craig 22:00 Mistrz i Małgorzata (3) – serial produkcji rosyjskiej (2005) 23:00 Mocne kino nocne: Strzelec wyborowy – film fabularny produkcji amerykańsko-francusko-czesko-hispańskiej (1995); reż.: Ted Kotcheff; wyk.: Dolph Lundgren, Maruschka Detmers, Assumpta Serna (dozwolone od lat 18) 0:40 Kojak 4: Ponure zniwo – serial produkcji amerykańskiej (1976) (dozwolone od lat 16) 1:30 Errata do biografii: Wiktor Woroszyński 1:55 Był taki dzień – felieton 1:55 Notacje: Maria Straszewska. Pod skrzydłami Anioła – cykl dokumentalny 2:10 Zakończenie dnia



5:25 Statek miłości (124/249) 6:15 Statek miłości (125/249) 7:10 Telezakupy 7:25 EUROexpress 7:35 Przystanek praca 7:50 Dwójka Dzieciom: Bodzio – mały helikopter (24/39): Przejazdka po Sekwanie 8:10 M jak miłość (166) – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym: 9:20 Pogoda; 10:10 Pogoda) 11:05 Sąsiedzi (41): Równie prawa – serial komedijowy produkcji TVP 11:40 Robin Hood (9/13): To i owo o lojalności – serial przygodowy produkcji angielskiej (2006) 12:30 Złotopolscy (44) Porwanie 13:00 Wyprawy krzyżowe (6) – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2005) 13:35 Znaki czasu – magazyn 14:00 Smaczne Go! – magazyn kulinarny 14:50 Gliniarz i prokurator 3 (12/26): Miłość i nienawiść – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989) 15:50 Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (330) – serial produkcji TVP 16:50 Stawka większa niż życie (14/18): Edyta – serial produkcji TVP 18:00 Pro-

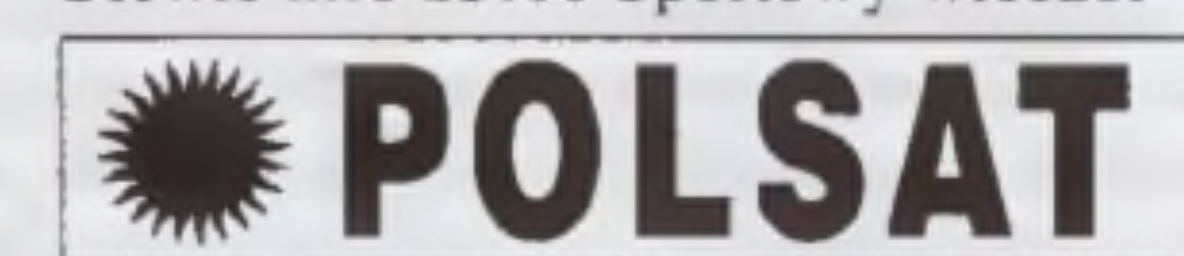
gram lokalny 18:30 Panorama 18:50 Sport Telegram 18:59 Pogoda 19:00 Kolo fortuny (47) 19:35 Anna Dymna – spotkamy się 20:05 M jak miłość (579) 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” (336) 21:10 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22:05 Vabank II, czyli riposta – komedia produkcji polskiej (1985); reż.: Juliusz Machulski; wyk.: Jan Machulski, Leonard Pietraszak, Bronisław Wrocławski, Witold Pyrkosz, Jacek Chmielnik, Krzysztof Kiersznowski, Marek Walczewski, Ewa Szykułska 23:50 Policjanci z Pit-bulla (3) – felieton (dozwolone od lat 16) 0:00 Panorama 0:20 Wieczór artystyczny: Piwnica – film dokumentalny 1:20 Wieczór artystyczny: Litania – muzyka Krzysztofa Komedy (Tomasz Stańko Sextet) – koncert 2:05 Noc Zagadek 3:15 Zakończenie programu



6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:35 Zygzyki: Noga 9:00 My Wy Oni – magazyn 9:25 Siedem życzeń (6/7): Kłątwa bogini Bast 10:35 Moja Kuba – moja Polska 11:30 Plebania (1070) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1452) 12:35 Pamiętaj o mnie 12:50 Szkoła gadać (32) – program rozrywkowy 13:15 M jak miłość (560) – serial produkcji TVP 14:00 Weekend z Mazowszem w TV Polonia 14:10 Determinator (3/13) – serial kryminalny produkcji TVP 14:55 Warto rozmawiać 15:45 Podróżnik: Rio Dulce 16:05 My Wy Oni – magazyn 16:30 Sceny ze sceny – magazyn 17:00 Teleexpress 17:15 Zygzyki: Noga – program dla dzieci 17:40 Dzika Polska (53) – serial dokumentalny 18:05 Z archiwum IPN: Bracia T.W. – magazyn 18:35 Pamiętaj o mnie 18:50 Plebania (1070) – telenowela produkcji TVP 19:15 Dobranoc: Bajka o bajkach: Jaś i Małgosia – film animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:10 Pogoda 20:10 Klan (1452) – telenowela produkcji TVP 20:35 Sportowy tydzień 21:10 Warto kochać (58) – serial produkcji TVP 21:55 Nasz reportaż: Rok polski w Izraelu 22:25 Warto rozmawiać 23:15 KFPP Opole '89: TILT – koncert 23:45 Dziękujemy za solidarność: Natalia Gorbaniewska (Paryż – Francja) 0:00 Panorama 0:15 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza (193): Złoty smak 0:40 Pamiętaj o mnie 0:50 Plebania (1070) 1:15 Powtórki programów

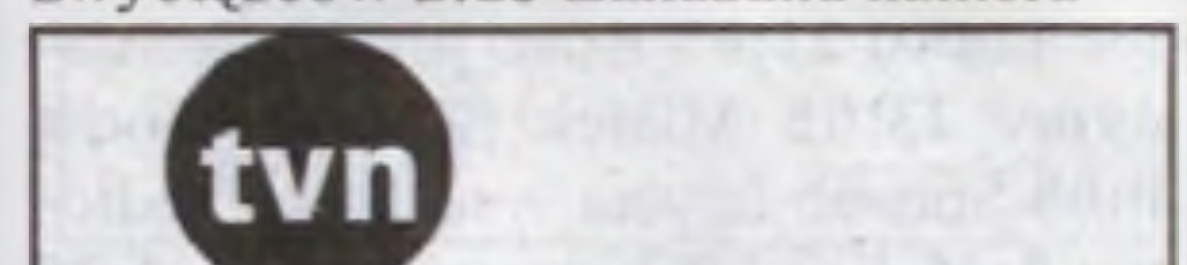


8:00 Gość poranka 8:45 Nowohucka Kronika Filmowa 8:50 Co warto wiedzieć 9:00 Serwis info 9:25 Kamera Serwis info 9:30 Serwis info 10:10 Serwis info – gość 10:30 Serwis info 11:05 Serwis info biznes 11:30 Serwis info 12:05 Komentarz – kraj 12:30 Serwis info 13:05 Komentarz – świat 13:30 Serwis info 14:10 Komentarz – kraj 14:30 Serwis info 15:10 Serwis info komentarze 15:30 Serwis info 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Serwis info 16:50 Tropiele 17:15 Rozmowa dnia 17:30 Serwis info 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Podglądacze 18:40 Studio otwarte TVP Kraków 19:10 Trzecia szansa 19:25 Co warto wiedzieć 19:30 Speed 2 – mag. 19:40 Jedź bezpiecznie – mag. 19:50 Nowohucka Kronika Filmowa 20:00 Raport z Polski 20:20 Forum 21:05 Telekurier – bliżej Ciebie 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 22:00 Podglądacze 22:10 Co warto wiedzieć 22:15 Ekonomia i rynek 22:30 Serwis info 23:00 Sportowy wieczór

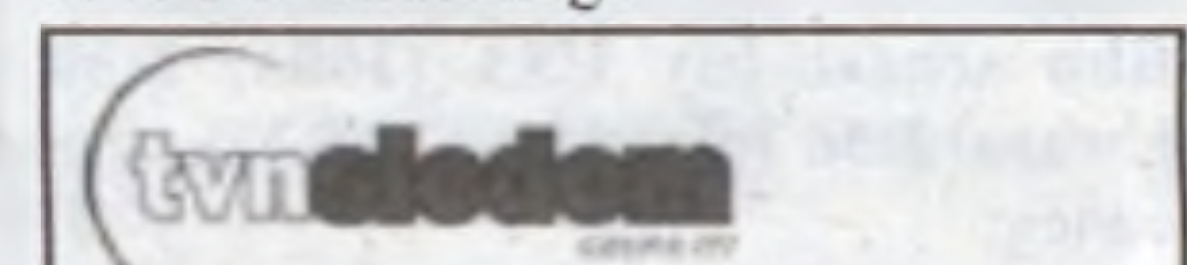


5:45 Wstawaj! Gramy! 6:15 Adam i Ewa – serial obycz. 6:45 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 7:15 TV Market 7:30 Wielka wygrana 8:00 Jak oni śpiewają 10:30 Beverly Hills 90210 – serial obycz. 11:30 Samo ży-

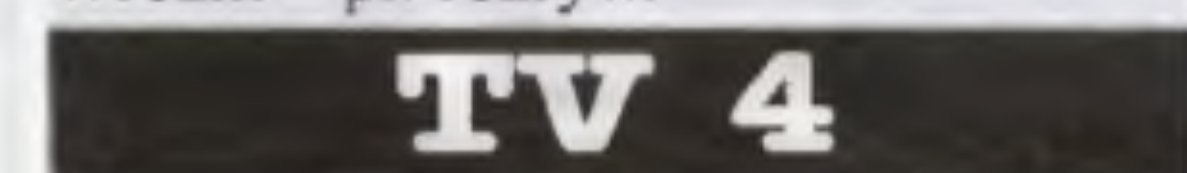
cie – serial obycz. 12:00 Zamienimy się żonami 13:00 Przebojowe dzieci 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 15:15 Świat według Bundych – serial kom. 15:45 Wydarzenia, pogoda 16:15 Interwencja 16:30 Chirurgi – serial obycz. 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:00 Misiak Koterski Show 21:00 Szklana pułapka 3 – film sensacyjny USA (1995) (22:00 Lotto) 23:55 Strzał w dziesiątkę 0:55 Daleko od noszy – serial kom. 1:25 Miasto zwycięzców 2:25 Zakazana kamera



5:25 Telezakupy 6:20 Wykręć numer 8:00 Taniec z gwiazdami 8:30 Dzień dobry TVN 11:00 Pascal: Po prostu gotuj 11:30 Wielkie porządki – pr. rozryw. 12:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 13:05 Taniec z gwiazdami 14:45 Detektywi – serial sens. 15:15 Marina – telenowela 16:15 Rozmowy w toku – talk-show 17:25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – magazyn 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej 21:30 Szymon Majewski Show 22:35 Teraz my! 23:20 Superwizjer 23:55 Bez skazy – serial obycz. 1:00 Wydanie drugie, poprawione 1:30 Co za tydzień 1:55 Uwaga! 2:15 Wrzuc na luz 3:15 Telezakupy 3:40 Nic straconego



7:05 Pogoda na miłość – serial obycz. 8:00 Serce z kamienia – telenowela 8:55 Ostry dyżur – serial obycz. 9:55 Życie na fali – serial obycz. 10:55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 12:00 Telezakupy 13:05 Wyciąg po kasę 14:00 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Detektyw Monk – serial sens. 15:55 Życie na fali – serial obycz. 16:55 Ostry dyżur – serial obycz. 17:55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 19:00 Przyjaciele – serial kom. 19:30 Dwóch i pół – serial kom. 20:05 Rockefeller Plaza 30 – serial kom. 20:30 Blow – dramat obyczajowy USA (2001) 23:00 Ojciec chrzestny 3 – dramat sensacyjny USA (1990) 2:20 Wróżki – pr. rozryw.



6:55 Muzyczne listy 7:50 TV Market 8:25 Twoja wróżba 9:25 Zbuntowani – serial obyczajowy 10:25 Big Brother 5 – omnibus 11:25 Big Brother 5 – ring 12:25 Big Brother 5 – ring – wyniki 13:25 Wielkie Happy Hour 14:25 Wygraj fortunę 15:25 Berlin – serial obycz. 16:30 Zbuntowani – serial obyczajowy 17:30 mała Czarna 18:30 Big Brother 5 – prosto z domu 20:00 Włatec Móch – serial anim. 20:30 Big Brother 5 21:30 Czy nam to grozi? – film dok. 22:35 Pogromcy hitów 23:15 Big Brother 5



6:00 Telezakupy 7:00 Puls o poranku 9:00 Tylko ty 9:30 Telezakupy 10:00 Niedzielnik 11:00 Telezakupy 11:30 Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. 12:00 Przygody Tarzana – serial przygod. 13:00 Mocne uderzenie – komedia muzyczna pol. (1966) 15:00 Burza uczuć – telenowela 16:00 Ha-cienda La Tormenta – telenowela 17:00 Po prostu miłość – telenowela 18:00 Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. 19:00 Tylko Ty – teleturniej 19:30 Plus Raport 20:00 Czy jesteś mądrzejszy od piątklasisty?: Polska 2007 – teleturniej 21:00 SingaDinga – teleturniej 22:00 Plus Raport 22:35 Tylko Ty – teleturniej 23:05 Wszyscy kochają Raymonda – serial komedijowy 23:35 Mocne uderzenie – komedia muzyczna pol. (1966)

Nasze miasto

MIAŁO BYĆ INACZEJ

Tak wiele miało się zdarzyć. Miały być niższe podatki, tymczasem wiceminister finansów podaje się do dymisji, minister finansów dymisją grozi, a na niższe podatki przyjdzie nam czekać nie wiadomo jak długo. Miały być znaczące podwyżki w budżetowce – w służbie zdrowia, w szkolnictwie, w administracji. W służbie zdrowia wciąż trwają spory, nauczyciele szykują się do strajku w czasie matur, urzędnicy narzekają, jak narzekali, a rząd bezradnie rozkłada ręce. W służbie zdrowia miała być też reforma, korzystna dla pacjentów, ale jak na razie „biały szczyt” zakończył się fiaskiem, a pakiet proponowanych zmian jest co najwyżej próbą lania diamentów, a nie systemowej reformy.

Miały być setki kilometrów nowych autostrad, a minęło już pół roku i nie oddano nawet pół metra. Komisja „Przyjazne państwo” miała zwalczać urzędnicze absurdy, ale największym absurdem jest fakt, że w dniach sejmowych posiedzeń komisja zbiera się nawet po trzy razy dziennie, aby tylko osiągnąć rekordową liczbę spotkań. Co zrobiła do tej pory? Nie wiadomo, a zamiast merytorycznej odpowiedzi na to pytanie, możemy jedynie podziwiać błazenadę posła Pałikota.

Ministerstwo Sprawiedliwości śledzi losy komputera ministra Ziobry oraz bada sprawność jego służbowego telefonu, a minister Pitera, która miała tępić korupcję, zamiast tego tropi wydatki na obiady płacone służbową kartą przez urzędników poprzedniej ekipy. Komedia pomyłek obejmuje też Ministerstwo Edukacji, które w stan osłupienia wprawilo nauczycieli, uczniów i ich rodziców, a także Ministerstwo Nauki, które zaproponowało doktoraty bez magisterium i profesurę bez habilitacji. W rządzie mówi się o bliskiej już wymianie ministrów, jednak zanim to nastąpi, niefrasobliwa działalność ministrów dyletantów może okazać się trudna do naprawienia.

Wprawdzie w sondażach wciąż jeszcze utrzymuje się wysokie poparcie dla Platformy, równocześnie jednak wyraźnie spada społeczne zaufanie do rządu. Obietnice składane przez premiera Tuska, że już wkrótce właściciele utraconej własności otrzymają zwrot swojego majątku albo wysokie odszkodowania, wywołały konsternację, tym bardziej że oświadczenie w tej sprawie złożone zostało w Jeruzolimie, a w kilka dni później na słowa premiera powołali się także Niemcy. Sprawiedliwości powinno stać się zadość, ale premier jest zobowiązany wiedzieć, że utratą własności najbardziej skrzywdzeni zostali Polacy i to im przede wszystkim należy się zadośćuczynienie.

Pół roku rządów Platformy Obywatelskiej obnażyło jej słabości: dramatyczny brak kompetentnych ludzi zdolnych wziąć odpowiedzialność za powierzone im zadania, a także zatrwający brak jakiegokolwiek spójnej koncepcji rządzenia państwem. Każdy z ministrów usiłuje wykazać się reformatorskimi pomysłami, jednak efekt tych wysiłków najczęściej kompromituje ich autorów. Gdy za kilka czy kilkanaście tygodni notowania w sondażach zaczną spadać, wówczas pojawią się objawy paniki i jeszcze większy chaos w działaniach rządu. Może zanim to nastąpi, jest jakiś sposób na opanowanie sytuacji? Może byłoby lepiej, aby premier zajął się kampanią przed wyborami prezydenckimi, a trud rządzenia powierzył komuś, kto nieco lepiej poradzi sobie z tym powątpywanym? W przeciwnym razie mamy przed sobą jeszcze trzy trudne i niepomysłne lata.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

PRO DOMO SUA

Ten łaciński zwrot oznacza dosłownie „dla własnego domu” lub tłumacząc go wprost, zabranie głosu we własnej sprawie. Tym razem chciałbym poruszyć problem, który dręczy mnie od dłuższego czasu. Rzecz dotyczy reprezentacji środowiska dziennikarskiego wobec władzy oraz pracodawców. W okresie międzywojennym interesy dziennikarzy reprezentował skutecznie Syndykat Dziennikarski mający charakter związku zawodowego. W PRL istniała silna organizacja w postaci Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich, która była być może ulonnym, ale jednak partnerem władzy, z którą się liczone. Nieszczęście zaczęło się po roku 1990, o paradoksie po demokratyzacji systemu politycznego w Polsce.

W Polsce nastąpiły daleko idące przemiany. Zlikwidowano głównego pracodawcę dziennikarzy RSW Prasa, Książka, Ruch. Doszło do prywatyzacji mediów, a właścicielom niczym niekontrolowanego podziału łupów. Kto miał większą siłę przebiecia politycznego, dostał, co chciał. To był koniec wielu popularnych tytułów, np. tych, które trafiły w ręce partii KPN. Głównym wygranym okazał się kapitał zagraniczny, który przechwycił co atrakcyjniejsze tytuły. Nieprzypadkowo z czasem główną rolę w przejmowaniu prasy polskiej odegrały koncerty niemieckie, które obecnie pełnią funkcję dominującą.

Pracodawcy utworzyli swoje mocne lobby organizacyjne. Natomiast środowisko dziennikarskie od kilkunastu lat jest pozbawione silnej reprezentacji wobec pracodawców i władzy. Działa kilka stowarzyszeń dziennikarskich, które między sobą rywalizują, a nie współpracują. Pracodawcy są z tego bardzo zadowoleni i czynią wszystko, aby taki układ zachować. Koncerty niemieckie podlegają w Niemczech zupełnie innym regulacjom prawnym, które wywalczyły sobie środowisko dziennikarskie. Obowiązują tam układy zbiorowe i poszanowanie statusu zawodu dziennikarza. W Polsce zagraniczne koncerty oraz rodzimi pracodawcy robią, co chcą, ze swoimi pracownikami. Dziennikarz nie ma żadnego statusu prawnego i obrony swoich praw. Zatem proponuje mu się minimalne wynagrodzenie, a jak się nie podoba, to pokazuje mu się drzwi, bo i tak na miejsce odchodzącego jest kilku następnych marzących o karierze dziennikarskiej.

Co robi środowisko dziennikarskie, aby temu przeciwdziałać? Nic. Stowarzyszenie Dziennikarzy Polskich poza politycznymi frazesami nie ma konkretnych propozycji zmierzających do integracji organizacyjnej. Ostatni wybór prezesa ZG SDP, na trzecią kadencję Krystyny Mokrosińskiej, zapiekłej przeciwniczki połączenia z drugim Stowarzyszeniem Dziennikarzy RP, nie wróży nic dobrego. W SDRP coraz głośniejszy mówi się o stworzeniu mocnej reprezentacji dziennikarskiej. Jednak do tanga trzeba dwojga, bez porozumienia z SDP nie się nie zmieni. Z takiej sytuacji cieszą się zagraniczni pracodawcy (i nie tylko). Niech głupi Polacy kłócą się między sobą, to tylko sprzyja ich interesom. W zarządzanych przez siebie redakcjach robią co chcą z dziennikarzami, którzy są zwykłymi wyrobnikami podle wynagradzanymi. W maju jest Zjazd Stowarzyszenia Dziennikarzy RP. Czy potrafi on coś zmienić? Postaram się jako członek władz tej organizacji wkrótce o tym napisać szerzej, korzystając z pluralistycznego charakteru gazety, w której jestem zatrudniony.

SŁAWOMIR PIETRZYK



# TVP1

5:55 Był taki dzień – felieton 6:00 Przeżyj to sam: Piosenki z lat 80. 6:40 Wiosna, panie sierżancie! – komedia produkcji polskiej (1974); reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.: Józef Nowak, Małgorzata Pritulak, Tadeusz Kwinta, Danuta Wodyńska, Marcin Sławiński, Jerzy Rogalski, Tadeusz Fijewski, Jan Himilbsbach, Wirgiliusz Gryń 8:20 Przygoda Noddy'ego na wyspie 8:50 Domisie: Hałasowacze – program dla dzieci 9:15 Moliki książkowe, czyli co czytać dziecku 9:25 Tryumf pana Kleksa – film przygodowy produkcji polsko-szwedzko-irlandzkiej (2001); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Jarosław Jakimowicz, Zbigniew Buczkowski, Alicja Gradowska, Jerzy Bończak 10:40 Plebania (1072) – telenowela produkcji TVP 11:05 Klan (1461) – telenowela produkcji TVP 11:30 Przed Eurowizją (1) 11:50 Na własne oczy: Defilada – film dokumentalny 13:00 Wiadomości 13:10 Jedyńka w Ogrodach 13:20 Złota sobota (7) – widowisko rozrywkowe (Muzyczny program rozrywkowy, realizowany w formie koncertu z udziałem publiczności. Piosenki i tańce kolejnych dekad XX wieku w wykonaniu Nataszy Urbańskiej, Janusza Józefowicza, zespołu Teatru Studio Buffo oraz zaproszonych gwiazd polskiej estrady.) 14:05 Jedyńka w Ogrodach 14:20 RRRrrrr!!! – komedia produkcji francuskiej (2004) 15:55 Jedyńka w Ogrodach 16:05 Moda na sukces (3812) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 16:30 Moda na sukces (3813) 17:00 Teleexpress 17:20 Jedyńka w Ogrodach 17:35 Klan (1466) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? (1624) – teleturniej muzyczny 18:30 Plebania (1077) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Przyjaciele z podwórka (33): Policjanci i złe roboty – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2005) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:55 MŚ w rajdach terenowych: Rajd Tunezji – felieton 20:00 Pogoda 20:15 Wyspa piratów – film kostiumowy produkcji amerykańskiej (1995) 22:25 Haker – komedia produkcji polskiej (2002); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Bartosz Obuchowicz, Kasia Smutniak, Piotr Miazga, Bogusław Linda, Marek Kondrat, Paweł Wilczak, Paweł Dełag, Cezary Morawski (dozwolone od lat 16) 23:55 Symetria – dramat produkcji polskiej (2003); reż.: Konrad Niewolski; wyk.: Borys Szczygłowski, Arek Detmer, Andrzej Chyra, Janusz Bukowski, Marcin Jędrzejewski, Kinga Preis (dozwolone od lat 18) 1:30 Widziadło – film fabularny produkcji polskiej (1983) (dozwolone od lat 16) 3:05 Był taki dzień – felieton 3:15 Zakończenie dnia

# TVP2

5:40 Statek miłości (130/249) 6:30 Statek miłości (131/249) 7:20 Nowe przygody Wilhelma Tella – film animowany produkcji amerykańskiej (1996) 8:15 Złotopolscy (949): Marta ma dołek – telenowela produkcji TVP 8:45 Dla niesłyszących (101): Barwy szczęścia – serial obyczajowy produkcji TVP 9:15 Austin Stevens: Pogromca węży: Wąż, który zabił Kleopatę – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (2006) 10:00 Zbyt wiele – komedia produkcji amerykańsko-hiszpańskiej (1996); reż.: Fernando Trueba; wyk.: Daryl Hannah, Joan Cusack, Gabino Diego 12:00 Gwiazdy w południe: Powrót do przyszłości – film science fiction produkcji amerykańskiej (1985); reż.: Robert Zemeckis; wyk.: Michael J. Fox, Christopher Lloyd 14:00 Familiada (1511) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (950): Co się stało z Waldkiem – telenowela produkcji TVP

15:05 Duże dzieci (92) – talk-show 16:10 Starsza pani musi zniknąć – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Danny de Vito; wyk.: Drew Barrymore, Ben Stiller, Eileen Essell 17:40 Kulisy Gwiazdy Tańczą na Lodzie 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:55 Sport Telegram 18:59 Pogoda 19:05 Podróże z żartem: Z artystami – program rozrywkowy 20:05 Barwy szczęścia (102) – serial obyczajowy produkcji TVP 20:35 Puchar UEFA: Florentina-Rangers (studio) 20:45 Puchar UEFA: Florentina-Rangers (mecze) 22:55 Hity na czasie: Zielona Góra 2007 (1) – program muzyczny 23:40 Puchar UEFA (skrót) 0:00 Panorama 0:15 Amityville – film fabularny produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Andrew Douglas; wyk.: Ryan Reynolds, Melissa George, Jesse James (dozwolone od lat 18) 1:45 Trop z Blackwater – film sensacyjny produkcji australijsko-amerykańskiej (1996) (dozwolone od lat 18) 3:25 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6:00 Sie macie ludzie – film dokumentalny 7:20 Alfabet Józefowicza – fragmenty koncertu 8:15 Dzień jak co dzień: Majowe święto – reportaż 8:30 Budzik: Kwiatki 8:55 Raj – magazyn 9:25 Telewizyjne Wiadomości Literackie 9:50 Wideoteka dorosłego człowieka (32) 10:35 Film o profesorze Lechu Leciejewiczu: Nowa Postać Świata 11:00 Wielkie sprzątanie 11:15 Zaproszenie: Od Chopina do rockmana 11:35 Plebania (1073) 12:00 Klan (1455) 12:25 Tydzień Polski 13:00 Wiadomości 13:10 Pamiętaj o mnie 13:20 Noce i dnie (7/12): Wiatr w oczy 14:10 Tam jest nasze życie 15:00 Cienie PRL-u 15:45 Wyjechani 16:10 Anna Dymna – spotkajmy się 16:30 Bzik kulturalny – magazyn 17:00 Teleexpress 17:15 Sie macie ludzie – film dokumentalny 18:35 Pamiętaj o mnie 18:50 Plebania (1073) 19:15 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Przygoda na dwóch kółkach 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1455) 20:35 Z daleka, a z bliska 21:15 Persona non grata – dramat produkcji polsko-rosyjsko-włoskiej (2005) 23:10 Cienie PRL-u 0:00 Panorama 0:15 Opowieści wiatru i morza 0:35 Pamiętaj o mnie 0:50 Plebania (1073) 1:15 Powtórki programów



### TELEWIZJA KRAKÓW

8:35 Korespondent TVP o poranku 8:40 Przegląd prasy 8:45 Pod Tatrami 9:00 Serwis info 9:20 Przegląd prasy 9:30 Serwis info 10:15 Gość poranka 10:30 Serwis info 11:05 Biznes – otwarcie dnia 11:30 Serwis info 12:05 Komentarz – kraj 12:30 Serwis info 13:10 Komentarz – świat 13:30 Serwis info 14:05 Komentarz – kraj 14:30 Serwis info 15:10 Raport z Polski 15:30 Serwis info 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Serwis info 16:50 Magazyn medyczny 17:00 Kalejdoskop regionalny 17:15 Rozmowa dnia 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Podglądacze 18:40 Kundel bury i kocury 19:00 Studio otwarte 19:10 Pora dla seniora 19:30 Wejściówka 19:50 Pod Tatrami 20:00 Minęła 20 20:30 Serwis info 20:35 Minęła 20 21:05 Telekurier – bliżej ciebie 21:30 Serwis info 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Podglądacze 22:15 Ekonomia i rynek 22:30 Serwis info 23:05 Sportowy wieczór

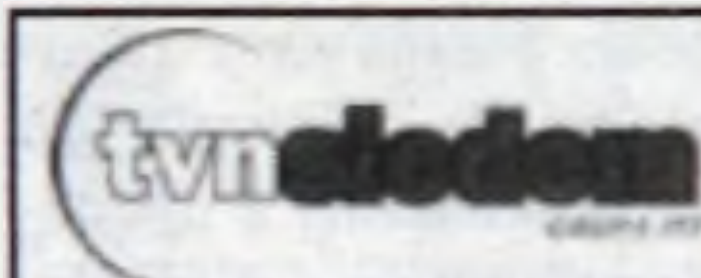


### POLSAT

6:15 Czarodziejki – serial animowany 6:45 Piotruś Pan i piraci – serial animowany 7:15 Gadżet i Gadżetinis – serial animowany 7:45 Tutenstein – serial animowany 8:15 Labędzie nutki – film animowany USA (2001) 9:45 Start Malutki 2 – film przygodowy USA

(2002) 11:25 Bogate dzieciaki – komedia USA (1993) 13:15 Bogowie muszą być szaleni – komedia RPA (1980) 15:35 Pijany mistrz – komedia karate Hongkong (1978) 18:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:00 Tylko miłość – serial 21:00 Sezon na leszcza – film sensacyjny produkcji polskiej (2001) (21:55 Losowanie Lotto) 23:00 Wandler: Wioskowy głupek – kryminal produkcji szwedzkiej (2005) 1:05 Miasto zwycięzców

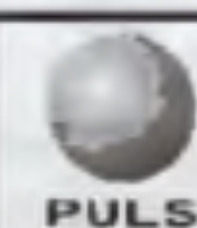
5:25 Telezakupy 6:20 Wykręć numer 7:25 Fabryka gry 8:00 Na Wspólnej 8:30 Dzień dobry TVN 10:55 Mrówka Z – film animowany USA (1998) 12:40 Paulie, gadający ptak – film przygodowy USA (1998) 14:35 Beethoven 2 – komedia produkcji amerykańskiej (1993) 16:15 Piękna i Borys Bestia – komedia romantyczna USA (1997) 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:50 Uwaga! – magazyn 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Wyciszyć z żywiołem – film katastroficzny produkcji amerykańskiej (2003) 23:25 Agenci NCIS – serial sens. USA 0:30 Multikino – mag. 0:55 Uwaga! – mag. 1:15 Wrzucić na luz 2:15 Telezakupy 2:40 Nic straconego



6:15 Telezakupy 7:05 Na celowniku – serial sensacyjny USA 8:05 Arnold – film animowany USA (2002) 9:30 Zaklęty król – film familijny produkcji szwedzko-norwesko-niemieckiej (1991) 1:15 Kaczor Howard – komedia s.f. USA (1986) 13:40 Mambo mania – komedia romantyczna produkcji irlandzko-angielskiej (2000) 15:35 Każdy sposób dobry – komedia USA (1978) 17:55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 19:05 Przyjaciele – serial kom. 19:35 Dwóch i pół – serial kom. 20:00 Rokefeller Plaza 30 – serial kom. 20:30 Ojciec chrzestny 3 – dramat sensacyjny USA (1990) 23:55 Koszmar z ulicy Wiązów – horror USA (1984) 1:50 Wróżki

## TV 4

6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Twoja wroźba 9:25 Zbuntowani – serial obyczajowy 10:25 Big Brother 5 10:55 mała Czarna – talk-show 11:55 Big Brother 5 12:55 Lloyd – komedia USA (2001) 14:35 Książę Waleczny – film przygodowy produkcji irlandzko-niemiecko-angielskiej (1997) 16:30 Zbuntowani – serial obyczajowy 17:30 Big Brother 5 18:00 Historia świata: Część 1 – komedia USA (1981) 20:00 Big Brother 5 21:00 Niejaki Joe – komedia USA (2001) 23:05 Big Brother 5 – extra 23:35 Człowiek widmo – thriller Niemcy-USA (2000) 2:00 Wydarzenia



### PULS

6:00 Burza uczuć – telenowela 7:00 Puls o poranku 9:00 Tylko ty 9:30 Telezakupy 10:00 Z boską pomocą – serial 10:30 Księża 11:00 Telezakupy 11:30 Wszyscy kochają Raymonda – serial komediowy 12:00 Przygody Tarzana – serial przygod. 13:00 ESD – film obyczajowy produkcji polskiej (1986) 15:00 Burza uczuć – telenowela 16:00 Hacjenda La Tormenta – telenowela 17:00 Po prostu miłość – telenowela 18:00 Wszyscy kochają Raymonda – serial komediowy 19:00 Tylko Ty – teleturniej 19:30 Plus Raport 20:00 Czy jesteś mądrzejszy od piątoklasisty?: Polska 2007 – teleturniej 21:00 Najgorszy polski kierowca 22:00 Puls raport 22:35 Tylko Ty – teleturniej 23:05 Wszyscy kochają Raymonda – serial kom. 23:35 ESD – film obyczajowy produkcji polskiej (1986)

## OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ WIEDZY POŻARNICZEJ

W sobotę, 5 kwietnia 2008 w JRG 2 PSP przy ul. Rzemieślniczej w Krakowie odbyły się eliminacje powiatowe (Kraków Grodzki) Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej: Młodzież Zapobiega Pożarom.



Zwycięscy (od lewej) Michał Mazia – OSP Kościelniki (kategoria Szkoła Średnia), Natalia Guzik – OSP Zbydniowice (Gimnazjum) i Szymon Sańka – OSP Kościelniki (Szkoła Podstawowa).

W kategorii Szkoły Średnie – I miejsce zajął Michał Mazia – OSP Kościelniki, II miejsce – Justyna Ząbczyńska – XI Liceum Ogólnokształcące, III miejsce – Sebastian Kania – OSP Wolica. W kategorii Gimnazjum I miejsce: Natalia Guzik – OSP Zbydniowice, II miejsce: Ilona Pasek – OSP Zbydniowice, III miejsce: Krzysztof Sterliński – OSP Kostrze. W kategorii Szkoły

Podstawowe I miejsce: Szymon Sańka – OSP Kościelniki, II miejsce: Mirosław Guzik – OSP Zbydniowice, III miejsce: Patryk Kaczmarczyk – OSP Kościelniki.

Zwycięscy poszczególnych kategorii pojedną na eliminacje wojewódzkie OTWP, które odbędą się 26 kwietnia br. w Suchej Beskidzkiej.

Tekst i fot.: Wojciech Ruśnik

## RODZINNY TURNIEJ SIATKÓWKI W XI LO



Nie opadły jeszcze emocje związane z występami uczniów na Festiwalu Twórczości Artystycznej, a kolejna impreza skupiła młodzież XI LO. W połowie kwietnia odbył się Rodzinny Turniej Siatkówki. Zabawa była wyśmienita, ponieważ wzięło w niej udział rodzeństwo uczniów i rodzice, przedsięwzięcie uświetnił też jeden ze sponsorów – ksiądz Milan Michalak. W zaciełej rywalizacji sportowej uczestniczyli pani wicedyrektor Monika Strzępek z mężem. Pierwsze miejsce w rozgrywkach zajęli Piotr Kądziołka z siostrą Anną. Drugie miejsce wywalczyli Jan Fornal i Tomasz Górniak, których wspomagał były reprezentant Polski Marek Fornal. Na miejscu trzecim uplasowali się ksiądz Milan Michalak i uczennica Sylwia Jezierska. Sylwia otrzymała tytuł Najlepszej Zawodniczki Turnieju, natomiast Najlepszym Zawodnikiem został Piotr Kądziołka. Gratulacje dla uczestników! Wszyscy zaproszeni są do udziału w kolejnym corocznym Rodzinnym Turnieju Siatkówki. (mp) fot. autor

## CENTRUM OGRODNICZE

ul. L. Rydla 53/55, pon.–pt. 7–18, sob. 8–15, tel. 012 623-38-55; faks 012 623-38-56

### SKLEPY

ul. Długa 59, pon.–pt. 9–17, sob. 9–13, tel. 0604 608-750; ul. Basztowa 17, pon.–pt. 8–16, sob. 8–13, tel. 012 422-50-23; ul. Kocmyrzowska 27, pn.–pt. 9–17, sob. 8–14, tel. 012 645-34-48; sklep – Gospodarstwo Igolomia, tel. 012 287-30-02; Gospodarstwo Grębałów, tel. 012 645-34-48, 0608-43-24-14.

\*\*\*

Krakowska Hodowla i Nasiennictwo Ogrodnicze POLAN Sp. z o.o. ul. Lucjana Rydla 53/55, 30-130 Kraków, tel. 012 623-38-30 (31), 012 623-38-40 (41); faks: 012 623-38-35. www.nasiona.pl.





**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**POZIOMO:** 6. zabawny utwór sceniczny, 9. węglík wapnia, 10. chwyt w zapasach, 12. smaczny ptak hodowlany, 14. smuga światła, 15. szybki drapieżnik, 18. tropikalna roślina o barwnych kwiatach, 19. instrument, rodzaj harmonii, 20. jednogarbný wielbłąd, 22. bufet w szynku lub karczmie, 25. wygodne życie, 29. powieść Fiodora Dostojewskiego, 30. wyrób z Dębicy, 31. dwór ziemiański, 32. dyktator Kuby, 33. hymn państwowy Francji.

**PIONOWO:** 1. efekt pracy górnika, 2. nauka na wyższej uczelni, 3. jama w czaszce, 4. rodzimy gatunek jaszczurki, 5. miasto w województwie warmińsko-mazurskim, 7. materiał budowlany i rzeźbiarski, 8. dezintegracja, 11. utwór wokalo-instrumentalny o tematyce religijnej, 13. uczestnik wyprawy po złote runo, 16. pies myśliwski, 17. np. na honorze, 21. rządzona przez mera Jurija Łużkowa, 23. żartowniś, 24. łyżka wazowa, 26. część tradycyjnego góralskiego stroju, 27. stosowany do impregnacji drewna, 28. kolba kukurydzy, 29. ma sześć odnóży.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 7 maja 2008 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 15:

**POZIOMO:** 5. garsoniera, 8. alians, 9. Satie, 12. siejba, 13. chilli, 14. Intel, 15. Albany, 17. frykas, 19. dźwigar, 20. hematyt, 23. Nimitz, 25. szkice, 27. klepa, 28. granat, 30. Butrym, 31. sabat, 32. mamona, 33. okulistyka.

**PIONOWO:** 1. Sahara, 2. asystent, 3. angstrom, 4. Celtic, 6. Apeniny, 7. plujka, 10. dalmatyńczyk, 11. bieliźniarka, 16. nugat, 18. remis, 21. Goldstein, 22. dyplomata, 24. Ionesco, 26. katana, 29. Tobruk, 30. Bamako.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 15 wylosował p. **Anna Bylica z os. Handlowego**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przysłać z „Głosem” i dowodem osobistym.

**SPORT ♦ SPORT ♦ SPORT ♦ SPORT ♦ SPORT † SPORT**

## TYTUŁY JANA KACZORA

Dwa razy mistrzem Małopolski młodzików został pingpongista nowohuckiego UKS Jola. **Jan Kaczor**. A stawka była bardzo mocna, gdyż w rozgrywanych w Jadownikach zawodach wzięło udział 70 zawodników, a wśród dziewcząt rywalizowało ponad 30 zawodniczek.

W turnieju indywidualnym Kaczor zajął pierwsze miejsce, dominując nad wszystkimi konkurentami. Stracił tylko jednego seta. Kolejne trofeum wywalczył w grze podwójnej. Jego partnerem był **Jakub Masłowski** (UKS Zarabie Myślenice). W ten sposób podopieczny trener **Jolanty Szatko-Nowak** zakwalifikował się do majowych zawodów strefowych, z których najlepsi awansują do mistrzostw Polski. (dan)

## POCZTOWIEC UTRZYMAŁ SIĘ

Teniściści stołowi Poczta Kraków – występuje w nich kilku zawodników z Nowej Huty – utrzymali się w I lidze, chociaż po pierwszej rundzie wydawało się, iż są blisko degradacji. Mimo trudnych warunków w rewanżach zaczęli grać coraz lepiej, powoli wspinając się na bezpieczne miejsce. Ale baraży o utrzymanie uniknęli dopiero w ostatniej kolejce, wygrywając z AZS Politechnika Śląska 6-4, dzięki czemu zajęli ostatecznie siódme miejsce. (dan)

**SPORT ♦ SPORT ♦ SPORT ♦ SPORT ♦ SPORT ♦ SPORT**

**KOREPETYCJE,  
MATEMATYKA.  
Tel. 644-00-14**

**CHEMIA  
KOREPETYCJE  
647-08-41, 0505-10-72-32**

• Około godziny 22.20 dyżurny strażnicy miejskiej otrzymał telefoniczne zgłoszenie, że w rejonie sklepu „Groszek” umiejscowionego przy al. Przyjaźni ktoś porzucił psa i zwierzę jest już kilka godzin uwiązane do ławki za pomocą smyczy. Przybyli na miejsce zdarzenia strażnicy potwierdzili tę informację, a ponieważ nie udało się ustalić, kto jest właścicielem psa, ten został przekazany pracownikowi schroniska dla zwierząt.

## NA STRAŻY MIASTA

• Około godz. 3.20 podczas patrolowania al. Andersa, strażnicy zauważyli leżącego na ławce mężczyznę. Ten po przebudzeniu zaatakował funkcjonariuszy, starając się uderzyć ich pięściami w głowę. Wykrzykiwał słowa nieprzyzwoite. Użyto środków przymusu bezpośredniego. Agresywny mężczyzna, po skutku kajdankami, został przekazany patrolowi policji. Odpowie teraz przed sądem karnym za czynną napaść na strażników.

• Podczas patrolowania rejonu os. Uroczego strażnicy zauważyli leżącego na chodniku mężczyznę, który był pod wpływem alkoholu, co stwierdzili po wyczuwanej od niego woni. Miał widoczne również ślady otarcia naskórka na głowie. Podczas rozmowy z przechodniami ustalono, że człowiek ten idąc chodnikiem, potknął się, a upadając na niego, uderzył głową o podłoże. Na miejsce wezwano karetkę. Przybyły lekarz zdecydował o hospitalizacji, celem poddania pacjenta specjalistycznym badaniom.

• Na patrolu al. Jana Pawła II, strażnicy miejscy podjęli interwencję w stosunku do właściciela psa. Zwierzę biegło bez nakazanych środków ostrożności i atakowało inne psy. Na właściciela nałożono mandat karny w wysokości 200 zł.

• 18 kwietnia na działce rekreacyjnej przy ul. Wańkowicza odnaleziono mężczyznę po amputacji nogi, który przebywał tam w katastrofalnych warunkach. Na miejsce wezwano pracownika MOPS, a gdy mężczyzna poprosił o pomoc, został przewieziony do noclegowni.

• 13 kwietnia napotkano grupę pijanych, młodych mężczyzn, którzy przeklinali i krzyczeli, zakłócając spokój mieszkańców osiedla Na Wzgórzach. Na widok funkcjonariuszy ludzie ci rzucili się do ucieczki. Jeden z ujętych mężczyzn zaczął grozić funkcjonariuszowi. Wobec niego użyto środków przymusu bezpośredniego oraz przekazano go policji, gdzie okazało się, że mężczyzna ten jest poszukiwany. (mp)

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 30 kwietnia 2008 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Silvany De Mari pt. „Ostatni elf” (wyd. WAB). Yorsh, ostatni elf na świecie, czuje się zagubiony w opustoszałej, deszczowej krainie. Ludzie niesprawiedliwie obwiniają przedstawicieli jego gatunku o różne nieszczęścia. Wyjatek stanowią Sajra i Monser, którzy przygarniają Yorsha pod swój dach. Mały elf, posiadający ciekawe zdolności, musi nauczyć się teraz żyć wśród ludzi.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### ZNOWU ROZBÓJ

13 kwietnia ok. godz. 18.00 do idącej ulicą Nowohucką młodego mężczyzny podeszło dwóch innych młodych mężczyzn, którzy grożąc mu pobiciem, przeszukali go i skradli mu telefon komórkowy wartości ok. 300 zł. Śledztwo w toku. Ewentualni świadkowie zdarzenia proszeni są o kontakt z policją:

### WYCHODZA W NOCY

Cieplejsze dni zaowocowały serią włamań do samochodów. Sprawca lub sprawcy okradali w ciągu nocy tylko jeden samochód. Było to szybkie wybiście szyby i kradzież tego, co było w zasięgu ręki, czyli radiododtworacza albo panela. W minionym tygodniu w ten sposób włamano się do samochodów w os. Jagiellońskim, Kazimierzowskim, Wysokim i Strusia.

### MIELI NOSA

Pewno nie zawsze patrolujący swój rejon policjanci zagląдают do pozostawianych na ławkach reklamówek. 18 kwietnia ok. godz. 21.00 funkcjonariusze patrolujący os. Boh. Września zajrzeli do pozostawionej na ławce między blokami reklamówki. Intuicja ich nie zawiodła. W reklamówce znaleźli 78 g marihuany w gotowych już dilerkich porcjach. Ktoś zostawił cenną reklamówkę i uciekł na widok policjantów

lub pozostawił ją w umówionym miejscu, żeby ktoś inny towar odebrał? Na te pytania szukają odpowiedzi prowadzący dochodzenie w tej sprawie.

### ZATRZYMANO O PÓLNOCY

18 kwietnia o północy policyjny patrol zatrzymał do rutynowej kontroli jadącego ul. Kocmyrzowską kierowcę. Jechał fiatem 126 p. Okazało się, że był nietrzeźwy. Pierwsze badanie alkomatem wykazało u niego 0,74 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Drugie badanie wykazało już 0,81 promila. Kierowca został zatrzymany i umieszczony w policyjnej izbie zatrzymanych. Zabrano mu prawo jazdy. Gdy wytrzeźwiał, przedstawiono mu zarzut jazdy w stanie nietrzeźwym. 22-letni mieszkaniec Nowej Huty przyznał się do winy. Karze poddał się dobrowolnie.

### SKRADLI TOYOTĘ

W dniach między 14 a 16 kwietnia zniknął zaparkowany przed jednym z bloków w os. Dywizjonu 303 samochód toyota carino. Właściciel jego wartość wycenił na 10 tys. zł. Policja prowadzi dochodzenie w tej sprawie. Jednocześnie uczula na złodziei właścicieli parkujących auta na osiedlowych parkingach. W tym osiedlu notuje się najwięcej kradzieży samochodów.

(jdz)

## ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (12.05.2008 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem 0-601 074-892 lub 012 644-28-63. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta\_czarny.

## SERWIS



## OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),  
czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w bieżącym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 30 kwietnia 2008 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



Młodzi piszą...

## Młodzi ratownicy

W Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 na os. Na Stoku odbył się już po raz trzeci Międzyszkolny Konkurs Pierwszej Pomocy organizowany przez PCK.



Uczestnicy konkursu wykazali się ogromną i bardzo szczegółową wiedzą. Drużyny pokazały się z najlepszej strony, rozwiązując wiele ciekawych, a zarazem trudnych zadań, tak teoretycznych, jak i praktycznych. W rywalizacji czynny udział brała również publiczność. Czekala na nich krzyżówka tematyczna. Poza odpowiadaniem na pytania widzowie aktywnie dopingowali swoich rówieśników, którzy cały czas zmagali się z coraz to bardziej skomplikowanymi wyzwaniami. Poziom był bardzo wysoki, a rywalizacja zacięta. Po długich dogrywkach jury wyłoniło zwycięzców. Pierwsze miejsce zdobyło Gimnazjum nr 46. Kolejne pozycje zajęły szkoły nr 43, 50 i 37, a Gimnazjum 74 i 47 zremisowały, zamykając tabelę wyników.

Z roku na rok widać wzrastające zainteresowanie tego typu konkursami. Głównym celem ich organizatorów jest rozpowszechnienie zasad pierwszej pomocy wśród młodzieży. Jest to bardzo ważne, bo chociaż teorii uczył się każdy, to w razie wypadku bardzo niewielu z nas odważyłoby się udzielić pomocy ofiarom. Uczestnicy konkursu dowiedli, że nie zabrakłoby im zimnej krwi – dzięki swej wiedzy mogą uratować niejedno ludzkie życie.

Ola Wiechniak, Ewelina Słabosz

Trójkowe Czwartki w III LO, czyli...

## Salon myśli, emocji i pasji

17. kwietnia 2008 roku o godzinie 17.30 w III LO im. Jana Kochanowskiego na os. Wysokim 6 rozpoczął swoją działalność Salon: Trójkowe Czwartki – impreza cykliczna, której podstawową ideą jest filozofia spotkania z drugim człowiekiem – jego światem pasji, ekspresji, wyobraźni. Będą to więc spotkania zarówno z absolwentami Trójki, których pasja znalazła realizację w konkretnych działaniach, a także z nauczycielami, realizującymi określone zadania z wielką chęcią i zapałem. W Salonie zagospodarują także osobowości ze świata nauki, kultury, zachęcając młodych do pozytywnych prac. Trójkowe Czwartki to projekt skierowany przede wszystkim do młodzieży nowohuckiej i do wszystkich tych, którzy chcą spędzić miło czas i poznać ludzi – również show-biznesu.

Celem Salonu jest m.in. *odkrywanie, rozwijanie zdolności i poznawczych pasji u młodych ludzi, kształtowanie kreatywnych postaw ku wyższym wartościom, kształcenie umiejętności świadomego uczestnictwa w kulturze.*

Pierwsze spotkanie inaugurowała polonistka Trójki pani Beata Nawrot, która – razem ze swoimi uczniami – jest pomysłodawczynią *Trójkowych Czwartków*. Oczywiście nie zabrakło też pozostałych polonistów i ich podopiecznych oraz p. dyrektor Marty Łój i p. wicedyrektor Ligii Wirtel, które szczególnie sprzyjały tej inicjatywie. Wszyscy zebrani gorącymi brawami przywitani pierwszego gościa Salonu – pana Bartosza Szydłowskiego – absolwenta III LO, reżysera, pomysłodawcę, twórcę i dyrektora Teatru Łąźnia Nowa – miejsca twórczych projektów, atrakcyjnych nie tylko dla mieszkańców Nowej Huty. W rozmowie, prowadzonej przez p. Beatę Nawrot i ucznia Michała Bogumirskiego-Gołdyna, zgromadzeni w Salonie teatromaniacy zadawali znanemu reżyserowi różnorodne pytania.

Absolwent Zakładu nr 3, bo tak w latach 80. mówiono o Trójce, podczas tego spotkania starał się przybliżyć słuchaczom, czym tak naprawdę jest reżyseria i bycie aktorem. Wspominał lata młodości – m.in. Festiwal Kultury Szkolnej, podczas którego jego adaptacja *Teatryku Zielona Gęś* Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego uzyskała najwyższą nagrodę. Bartosz Szydłowski opowiadał też o swoich relacjach z otoczeniem i domem rodzinnym, o aktywizacji kolegów (w celu stworzenia wspólnego doskonałego spektaklu). Bardzo ciekawie mówił o swoich młodzieńczych zainteresowaniach ornitologią i psychologią. Gość Salonu podkreślał, jak ważna w życiu każdego człowieka może być sztuka. Zachęcał młodzież do lektury książek Tadeusza Żeleńskiego, Josifa Aleksandrowicza Brodskiego, ale też do spotkań z drugim człowiekiem, bo to w nim, a nie wyłącznie w artystycznych tekstach, odkrywamy te najważniejsze prawdy o człowieku i świecie. Na potwierdzenie tych słów przytoczył fragment historii swojego życia z 1989 roku, kiedy to wyjechał do Grecji. I właśnie tam w Delphi na obcej ziemi spotkał Polaka emigranta, z którym z dala od Polski wiódł – jakże twórcze, zmieniające jego świadomość – dyskusje.

Salon: Trójkowe Czwartki ma ukazać ważne prawdy o sztuce i nauce, ale mają go tworzyć również uczniowie. To oni będą wskazywać gości – przedstawiciele także kultury offowej. Salon, wg naszej redakcji stanie się amerykańskim *Show Time* w polskiej wersji. Pierwsze spotkanie zostało pozytywnie przyjęte przez uczniów: *Dzięki temu przedsięwzięciu poszerzyłem swoją wiedzę na temat współczesnego teatru* – podsumował Michał Bogumirski-Gołdyn. Jak dowiedzieliśmy się nieoficjalnie, gościem kolejnego Trójkowego Czwartku będzie prof. Jerzy Stuhr, a odbędzie się on 29 maja o godzinie 17.30 w Trójce, czyli w III LO im. Jana Kochanowskiego w Krakowie.

Grzegorz Gawłowski



## GALERYJKA HUCIATEK

Zachęcamy wszystkich rodziców, których dzieci nie przekroczyły 3 lat, do nadsyłania zdjęć swoich pociech. Jednocześnie informujemy, że zdjęcia publikowane będą w kolejności nadsyłania (obecnie mamy ok. 2-miesięczną kolejkę).



Dziś w galeryjce Kamil Korcz, który chciałby złożyć swoje tacie życzenia z okazji 30 urodzin.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświetlenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

## MEDYCyna I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, mobixubtion, yumeiho.  
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.  
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.  
◆ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.  
◆ **MASAŻ LECZNICZY**. (012) 65-24-74, 609-793-973.  
◆ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.  
◆ **USG - BEZ TERMINÓW**. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.  
◆ **ESPERAL, CHIRURGIA - WIZYTY**. 0502-275-257.  
◆ **GABINET MASAŻU I TERAPII MANUALNEJ**, mgr Piotr Łojek (masaż, terapia manualna, fizjoterapia). Wizyty domowe. Gabinet - os. Boh. Września 3. Rej. 012 641-19-46, 0502-045-468.  
◆ **PEDIATRA** - wizyty domowe, tel. 602-108-067.  
◆ **PROTEZOWNIA** Centrum B7. ekspresowe wykonywanie i naprawa protez. 012 643-58-83.  
◆ **MASAŻ, FIZYKOTERAPIA**. odnowa biologiczna. wizyty domowe. Tel. 0601-953-027.

## GABINET WETERYNARYJNY

◆ **GABINET WETERYNARYJNY**. os. Na Stoku 40. tel. 681-47-47. czynny: poniedziałek-piątek 13.00-19.00, sobota 10.00-12.00.

## USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19. Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu). tel. 647-86-50.  
◆ **FOTOLABORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.  
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
◆ **Naprawa telewizorów**. 0508-08-46-92.  
◆ **PRZECHODZKA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
◆ **OBUWIE - NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
◆ **SALÓN FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.  
◆ **Zastrajkował telewizor?** Dzwonić 645-47-65, 0609-725-791.  
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.  
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW**. Dojazd gratis. Tel. 0503-787-943, 012 645-92-08.  
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
◆ **NAPRAWA PROFESJONALNA SONY, SANYO, PANASONIC, INNE**. Tanio! (012) 640-00-42.  
◆ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.

◆ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Dywaniarz. 012 649-92-39.  
◆ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW, TELEWIZORÓW**. Tel. 012/645-92-08, 0503-78-71-43.  
◆ **ANTYWŁAMANIOWE** zabezpieczenia - drzwi, alarmy, rolety, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68. Tel. (012) 411-84-25, całodobowo - 0501-47-11-33.  
◆ **TAPICER MEBLowo-SAMochodowy** - kompleksowe usługi tapicerskie, odnowa antyków. Transport zapewniony. 2 Pułku Lotniczego, paw. 1. Tel. 012 623-74-99, 0604-89-48-44.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„AUXILIUM” KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW S.A.** Al. Pokoju 84. Tel./faks (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl. Obsługa firm w zakresie: księgowości, kadr, plac, badania sprawozdań finansowych. **Roczne rozliczenia podatkowe PIT**.  
◆ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. **Zeznania roczne PIT-y**. Tel. 641-07-59.  
◆ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.  
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. **Zeznania roczne PIT-y**. Boh. Września 76. 648-01-89.  
◆ **„IN PLUS”** - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE. Os. Złotej Jesieni 15 C. pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, place, ZUS.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **FIRMA „GARRET”** - licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl  
◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**  
◆ **ATRACYJNE OFERTY**. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomoscipolskie.gratka.pl (012) 428-13-20.  
◆ **„ARKA-DOM”** - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl  
◆ **NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21. Tel. (012) 643-76-60, (012) 378-31-31. www.twój-dom.com.pl. Sprzedaż - kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. Oddział I Niepolomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twój-dom.com.pl  
◆ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** - Największa oferta w Nowej Hucie. os. Piastów 21 b. tel. 681-10-33.  
◆ **„ATMA”** - LOKALE, MIESZKANIA, DOMEY, DZIAŁKI. OBSŁUGA PRAWNA, NOTARIALNA, GEODEZYJNA, KREDYTOWA. UBEZPIECZENIOWA. (012) 647-00-47, 502-667-048. www.atma.krakow.pl  
◆ **KRAKOWSKIE BIURO NIERUCHOMOŚCI „CONSTANS”** = Kraków, ul. Długa 46/2. Tel. (012) 634-15-71; kom. 0602-692-285. E-mail: e.milosz@interia.pl; www.constans.gratka.pl.  
◆ **BIURO NIERUCHOMOŚCI „GMACH 3”**. Tradycje od 1993 roku. licencja zawodowa 228. Kupno-sprzedaż, wynajem nieruchomości. Kraków, ul. Worcella 6/22, tel. (12) 430-01-18, 509-715-821.

## KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.  
◆ **KREDYT W 15 MINUT**, bez zaświadczeń o zarobkach; CH Carrefour Czyżyny, tel. (012) 297-33-40, 0691-980-243.  
◆ **POŻYCZKI** na oświadczenie dla każdego (działalność gosp. bez ZUS. US). Tel. 0661-409-089.  
◆ **KREDYTY** konsolidacyjne, pożyczki hipoteczne na dowolny cel do 100% wartości nieruchomości. Tel. 0661-409-089.

## UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, HDI „ASEKURACJA”, „ALLIANZ”, „GENERALI”, „INTERISK” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

## ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

◆ **MARGO Zarządzanie Nieruchomościami s.c.** zaprasza zainteresowane Wspólnoty do współpracy. E-mail: biuro@margo.nieruchomosci.pl, tel. 012 640-91-32, www.margo.nieruchomosci.pl.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompywanie kół azotem ● unikalne wyważanie kół z próbą drogową ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl  
◆ **AUTOKOMPUTER s.c., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 684-19-00, pon.-pt. 7.30-17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okreso-we, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30-17. Tel. 415-97-75. www.autokomputer.krakinfo.pl.  
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989)**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół. bezstykową zmianę opon. pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów. mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.  
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33. myjnia ręczna. tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.  
● samoobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8-23).  
● serwis i sprzedaż opon (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).  
● serwis klimatyzacji.  
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.  
◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.  
◆ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012)643-62-12, Czyżyny.  
◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.  
◆ **GAŹNIKI, rozruszniki, alternatory**. 0501-168-155.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dówoz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

## JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

## BHP SZKOLENIA

◆ **BHP SZKOLENIA** obsługa. www.casusbhp.com. 012 623-72-19.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● A. Kupię działkę rolną albo budowlaną. 0503-100-123.  
● **ANTENY** specjalista. (012)648-30-42.  
● **AUTOMYJNIA** ręczna zatrudni pracowników, Fatimska 6.  
● **AUTOSERWIS** w Nowej Hucie przyjmie mechanika. 0662-070-626.  
● **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać - kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro. (012)647-52-47.

● **CHEMIA**, korepetycje. (012)647-08-41, 0505-107-232.  
● **CZYSZCZENIA** dywanów, tapicerki. (012)649-92-39, 0513-587-700.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów tanio. 0513-060-318.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki, wykładzin Karcherem, najtaniej. 0602-128-924.  
● **DACH**, papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. 0507-896-506.  
● **DACHY**, przecieki. 0790-570-122.  
● **DOM**, Krzesławice, 278 m<sup>2</sup>, 930 000, www.kuznicianieruchomosci.pl. 0507-159-425.  
● **DO** wynajęcia 2 pokoje w domku jednorodzinny. (012)425-82-88 po 18.00.  
● **DWUPOKOJOWEGO** poszukuję (wynajmę) od zaraz. (012)415-44-54.  
● **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie, panele. (012)649-19-47.  
● **KOŁDRY** wyrób, przeróbka. Handlowe 8. (012)643-77-90.  
● **KRAKÓW**, nowy bliźniak, 140 m<sup>2</sup>, 670 000 zł. www.kuznicianieruchomosci.pl, tel. (012)426-01-67.

● **KUCHNIE**, pokoje, zabudowy na wymiar. Bieńczyce, ul. Szybka 37. 0606-183-309.  
● **KUPIĘ** pokrowiec na akordeon 80 basów z pasami do noszenia na plecach. 0607-782-602.  
● **KUPIĘ** trzypokojowe w Nowej Hucie. 0664-755-875.  
● **LODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, (012)425-86-14.  
● **MALOWANIE**, flizowanie. 0502-820-851.  
● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.  
● **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów. (012)417-41-90, 0509-294-854.  
● **PIT-y**. A. Biuro, tanio. (012)647-10-38.  
● **PIT-y**, bezpłatny dojazd, tanio, ulga prorodzinna. (012)425-86-78.  
● **PITY**, Handlowe 8. 0502-451-777.  
● **PRZYJMĘ** elektryka, emeryt, rencista. (012)648-88-41, 0602-839-933.

● **SPRZEDAM** labradory z rodowodem. 0506-862-401.  
● **SPRZEDAM** prawie nową płytę na grobowiec z jasnego granitu, tanio. (012)425-72-97, 0664-965-506.  
● **SPRZEDAM** 33 m<sup>2</sup>, Teatralne. 0664-755-875.  
● **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. 0692-439-006.  
● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.  
● **TANIE** linie lotnicze, promowe. (012)644-13-66.  
● **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.  
● **TAPICERSKIE** usługi. 0784-00-92-92.  
● **TRZYPOKOJOWE**. 66 m<sup>2</sup>, parter, os. Zgody, sprzedam. (012)415-44-54.  
● **TUNEL** warzywniczy sprzedam, drzwi po budowie, cegła szamotowa z odzysku. 0792-371-651.  
● **USŁUGI** elektryczne, os. Kalinowa 3. (012)648-88-41, 0602-839-933.  
● **VAT**, odliczenia. 0692-106-760.  
● **WIDEOFOTO**. 0692-857-771.

● **www.pracazdomu.com/gberes**.  
● **WYWÓZ** żukiem. 0601-44-94-04.  
● **ZAKUPY** spożywcze i leki na telefon. (012)644-94-69, 0514-296-072.  
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwonić (012)645-47-65, 0609-725-791.  
● **ZATRUDNIĘ** samodzielną kucharkę i pomoce kuchni. 0609-298-471, 0509-530-503.  
● **25 M<sup>2</sup>**, Nowa Huta, os. Strusia, superkomfortowy lokal biurowo-usługowy. 0602-790-390.

**KOREPETYCJE MATEMATYKA**  
644-00-14

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
TEL. 643-44-33

BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI „STYL”  
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA  
OS. BOH. WRZEŚNIA 76  
www.styl.krakow.pl  
e-mail: biuro@styl.krakow.pl  
Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88  
Pisnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów





## Młodzi szachują

Jeszcze mało kto wie o grupie szachistów z SP nr 155, która po zajęciach lekcyjnych doskonalili swoje umiejętności pod okiem instruktora pana Marka Czepca. Uczniowie mogą poszczycić się już sukcesami nie tylko w Krakowie, ale także na szczeblu wojewódzkim. To jednak nie wszystko. Szachiści z Czyżyn już niebawem sprawdzą swe umiejętności w rywalizacji z rówieśnikami z Niemiec.

Pierwsze zajęcia szachowe prowadzone przez pana Marka w SP nr 155 odbyły się jeszcze w 2006 roku. Teraz grupka trenujących dzieci sukcesy już dzieci z sukcesami. Warto tu wspomnieć takie nazwiska, jak: Ola Zaręba – piąta zawodniczka ubiegłorocznego cyklu Ligi Małopolskiej czy

karol Wątroba (1 miejsce na ubiegłorocznym Ogólnopolskim Turnieju Przedszkolaków rozgrywanym na Wzgórzach Krzesławickich). Na razie najcenniejsze są jeszcze nie sukcesy, dyplomy i puchary, lecz doświadczenie turniejowe, które z pewnością zaprezentuje w przyszłości, a także to, że szachy są niewątpliwie grą rozwijającą. Takie umiejętności, jak planowanie, strategia, taktyka doskonalone podczas gry dziecko przenosi na życie codzienne.

Pan Marek, który zawodowo jest także sędzią szachowym, podkreśla: „Największą satysfakcją dla mnie jest dziecko, które przychodząc na kolejne zajęcia, mówi: „panie trenerze wczoraj wygrałem z tatą, mamą czy dziadkiem”. Również podczas spotkań z rodzicami miło usłyszeć, że odkąd dziecko uczestniczy w zaję-

ciach szachowych, ma dużo mniejsze problemy z matematyką, że jest bardziej samodzielne i zorganizowane. Choć praca nie jest łatwa, nie brak także tych fajnych chwil przynoszących radość i wynagrodzenie za włożony trud”.

Szachy to gra niewątpliwie wymagająca gimnastyki intelektu, dojrzałości, wytrwałości i mozolnego treningu. Więc jak to możliwe, że grupka

Nauka, uprawianie sportu, zajęcia organizowane przez domy kultury czy placówki edukacyjne – wiele jest sposobów spędzania wolnego czasu przez młodzież. Niestety, kierowane do młodych ludzi oferty, z różnych powodów do wielu z nich po prostu

parafii św. Brata Alberta, a także przedstawiciele placówek oświatowych, kulturalnych i organizacji pozarządowych obejmujących zasięgiem swojego działania Czyżyny. Obecny cel „Dywizjonera 303” jest zdiagnozowanie potrzeb i proble-

## „DYWIZJONER 303”

nie trafiają. W efekcie wybierają ławki czy klatki schodowe, niejednokrotnie sięgając postrach wśród mieszkańców. I do tej młodzieży postanowili dotrzeć pomysłodawcy pionierskiego projektu społecznego „Dywizjoner 303”. Grupa „Dywizjoner 303” została utworzona pod koniec zeszłego roku. W jej skład weszli m.in. przedstawiciele Rady Dzielnicy XIV, pracownicy MOPS, reprezentant

mów tzw. trudnej młodzieży. Ma w tym pomóc specjalny scenariusz wywiadu przygotowany przez dr Ewę Bogacz-Wojtanowską z Instytutu Spraw Publicznych Uniwersytetu Jagiellońskiego. Po uzyskaniu niezbędnych informacji zespół opracuje kompleksową strategię działań adresowanych do szczególnie trudnej młodzieży z terenu os. Dywizjonu 303.

(WiK)

## STOP CHULIGANSTWU

Zacisze żywopłotów okalających ogródek Żłobka nr 12 na os. 2. Pułku Lotniczego zapewnia komfort wychodzącym na spacer podopiecznym placówki. Jednocześnie powodowało ono poczucie bezkarności wśród nieproszonych gości ogrodu.

Próby podpalenia urządzeń zabawowych i krzewów rosnących przy Żłobku nr 12 spędzały ostatnimi czasami sen z powiek pracowników placówki.

– Rzadko zdarzał się spokojny wieczór, nie mówiąc już o weekendzie... – opowiadają pracownicy.

W zaawansowanym stadium jest kilka dochodzeń, które w tej sprawie prowadzi VIII Komisariat Policji. Jednak Rada Dzielnicy XIV postanowiła raz na zawsze rozwiązać ten uciążliwy problem z chuliganami.

– Dzielnica XIV sfinansuje system monitoringu wizyjnego otoczenia żłobka. Teraz każdy, kto wejdzie bez zgody kierownictwa na teren placówki, łatwo zostanie rozpoznany dzięki zapisowi obrazu z kamer – mówi Jerzy Woźniakiewicz, przewodniczący czyżyńskiej Rady Dzielnicy.

Podczas marcowej sesji Rada Dzielnicy przeznaczyła na ten cel 10 tys. zł. Pozwoli to na objęcie monitoringu całego terenu ogrodu przy placówce oraz zakup urządzeń rejestrujących.

(PD)

## OKROJĄ CZYŻYNY

Najprawdopodobniej już od przyszłej kadencji Dzielnica XIV będzie mniejsza o ul. Cieślowskiego oraz część ul. Akacyjnej, znajdujące się obecnie w granicach administracyjnych Czyżyn. Z prośbą o przyłączenie do Dzielnicy III tych obszarów wystąpili ich mieszkańcy. Według nich obecny podział jest sztuczny i nie uwzględnia tego, iż faktycznie związani są oni z Dzielnicą III, gdzie mają „swoje” szkoły, przedszkola, a także parafię. Ten postulat spotkał się ze zrozumieniem i akceptacją Zarządu Dzielnicy XIV oraz Dzielnicy III. Dzięki temu już wkrótce zostanie uruchomiona procedura związana ze zmianą granicy dzielnic.

(WiK)

## PARK SIĘ ZAZIELENI

Najprawdopodobniej już w czerwcu w parku im. Skalskiego na os. Dywizjonu 303 zostanie przeprowadzona inwentaryzacja zieleni. Zostaną między innymi zlecone prace pielęgnacyjne drzew, co niewątpliwie poprawi estetykę tego miejsca. Obecnie trwa procedura przetargowa dotycząca wyżej wymienionego zadania.

(Luk)



Trener M. Czepiec wraz z podopiecznymi podczas zajęć szachowych w SP nr 155.

sywnie się powiększa, szkoła jest organizatorem turniejów szachowych, przyszedł czas na pierwsze sukcesy. Jak podkreśla trener M. Czepiec wielka w tym zasługa pani dyrektor Zofii Rostworowskiej, która nie szczędzi czasu swoim uczniom i zawsze służy pomocą. Swoją rolę ma także Rada Dzielnicy XIV, która jest fundatorem turniejowych nagród.

Zajęcia szachowe odbywają się raz w tygodniu (2 godziny lekcyjne) w ramach zajęć dodatkowych. Przez pierwszą godzinę dzieci rozgrywają „mini turniej” z kolegami, by w ten sposób odpocząć po zajęciach lekcyjnych. Druga godzina poświęcona jest na zajęcia z teorii oraz zasad gry w szachy. Obecnie w dwóch grupach bierze udział około 30 uczniów w przedziale wiekowym od 6 do 13 lat. Wśród trenujących uczniów są

karol Wątroba (1 miejsce na ubiegłorocznym Ogólnopolskim Turnieju Przedszkolaków rozgrywanym na Wzgórzach Krzesławickich). Na razie najcenniejsze są jeszcze nie sukcesy, dyplomy i puchary, lecz doświadczenie turniejowe, które z pewnością zaprezentuje w przyszłości, a także to, że szachy są niewątpliwie grą rozwijającą. Takie umiejętności, jak planowanie, strategia, taktyka doskonalone podczas gry dziecko przenosi na życie codzienne.

Pan Marek, który zawodowo jest także sędzią szachowym, podkreśla: „Największą satysfakcją dla mnie jest dziecko, które przychodząc na kolejne zajęcia, mówi: „panie trenerze wczoraj wygrałem z tatą, mamą czy dziadkiem”. Również podczas spotkań z rodzicami miło usłyszeć, że odkąd dziecko uczestniczy w zaję-

młodzieży, która mimo bardzo młodego wieku (7–9 lat) oraz w zasadzie niezaawansowanego treningu odnosi już sukcesy na arenie województwa? Odpowiedź jest jedna – szachy to przede wszystkim pasja, a tej, jak widać, nie brakuje ani młodym amatorom gry, ani opiekunowi. Poza tym szachy są jedną z niewielu dyscyplin, w której nie wiek, lecz umiejętności decydują o sukcesie.

Z niecierpliwością czekamy na wieści z Saarburga, gdzie Niemiecka Akademia Szachowa zaprosiła młodych szachistów z Czyżyn. Głównym celem lipcowego spotkania jest wymiana międzykulturowa i promocja szachów jako ciekawej i rozwijającej formy zainteresowań. Trzymamy kciuki za naszych młodych szachistów.

(Luk)





### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Marek Hohenauer, zastępca przewodniczącego: Konrad Maciejowski, członkowie Zarządu: Adam Grelecki, Halina Kita, Leszek Tytko.

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnieńska 58 (os. Tysiąclecia), tel. 012 648-96-18, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 11.00–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżur przewodniczącego lub zastępcy: czwartek godz. 14.00–15.30. Dyżur członków Zarządu: wtorek godz. 16.00–17.00. Dyżur Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00.

Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca godz. 15.00–16.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

## „Uczeń-obywatel”

Jak co roku w siedzibie Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice przy ul. Miśnieńskiej 58 odbyło się spotkanie w ramach akcji „Uczeń-Obywatel”, tym razem młodzieży Gimnazjum 37 z osiedla Złotego Wieku.

Jej koordynatorem z ramienia Małopolskiego Centrum Edukacji „MEC” jest pan Mariusz Cupiał wraz z Wydziałem Edukacji Urzędu Miasta Krakowa. Główne przesłanie akcji to praktyczne zapoznanie uczestników z zadaniami i pracą samorządu terytorialnego. Pierwszy etap polegał na spotkaniu uczniów z przedstawicielami Małopolskiego Centrum Edukacji oraz radnym dzielnicy Sławomirem Dymaczem. W dniu 18 kwietnia na zaproszenie Zarządu Dzielnicy Mistrzejowice młodzież uczestniczyła w drugim etapie akcji, m.in. spotkaniu z przedstawicielami Straży Miejskiej. Młodszy aspirant Robert Gruber i strażnik miejski Adam Babich omówili kwestie związane z bezpieczeństwem na terenie osiedli mistrzejowickich oraz odpowiadali na pytania młodzieży i opiekuna grupy nauczyciela pana Marcina Mulewicza. Po zakończeniu dyskusji w kwestii bezpieczeństwa głos zabrali przedstawiciele Rady Dzielnicy: panie Halina Kita i Anna Trzoniec oraz panowie Wiesław Zajac, Sławomir Dymacz i Eugeniusz Budzyński. Radni przedstawili strukturę i zadania dzielnicy oraz efekty związane z pracą Rady, jako jednostki pomocniczej Rady Miasta Krakowa. Kilka cennych informacji przekazał również pracownik Klubu Integracji Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, który mieści się w budynku rady. Trzecim eta-



pem corocznej akcji będzie wizyta w Radzie Miasta Krakowa i spotkanie z jej przedstawicielami. Tego typu przedsięwzięcia wzbogacają świadomość obywatelską wśród młodych ludzi, którzy już niedługo będą sami podejmowali decyzje o losach społeczności lokalnej.

Uczniom wszystkich mistrzejowickich gimnazjów życzymy powodzenia podczas egzaminu gimnazjalnego oraz trafnego wyboru przyszłej szkoły.

## Ulica Do Fortu

W dniu 16.04.2008 r. w Radzie Dzielnicy XV Mistrzejowice odbyło się spotkanie mieszkańców osiedla Mistrzejowice i przyległych ulic: Mistrzejowickiej, Marysieńki, Marcjusza, Sapichy, Korfantego, Dmowskiego i Mazanka z przedstawicielami Rady Dzielnicy i Straży Miejskiej. Zebranie prowadził przewodniczący Marek Hohenauer z członkiem zarządu Adamem Greleckim. Ze strony Straży Miejskiej obecny był młodszy aspirant Robert Gruber. Policję reprezentował dzielnicowy Janusz Magiera, Krakowski Zarząd Komunalny Krzysztof Zięba.

Tematem zebrania była sprawa ul. Do Fortu oraz uporządkowanie i zmiana organizacji ruchu w osiedlu. Podczas spotkania uzgodniono możliwość otwarcia ul. Do Fortu dla mieszkańców powyższych ulic. Obecni zgodzili się, że zaprojektowanie drogi ul. Do Fortu z pełnymi parametrami na gruntach gminnych przyczyni się do rozwiązania problemu.

## DYŻUR RADNEGO MIASTA

W dniu 24 kwietnia br. (czwartek) w godzinach 15.30–17.00 w siedzibie Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice przy ul. Miśnieńskiej 58, odbędzie się dyżur radnego Miasta Stanisława ZIĘBY.

W dniu 27 marca br. na XVII sesji, Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice jednogłośnie przyjęła sprawozdanie Zarządu z działalności merytorycznej i finansowej za rok 2007. W poprzednim numerze przedstawiliśmy pierwszą część wykazu zadań zrealizowanych w roku ubiegłym, sfinansowanych ze środków dzielnicy. Dzisiaj dokończenie. Kolejno podajemy: nazwę zadania, dysponenta środków, a następnie rozliczenie zadania w zł.

## INFORMACJA Z REALIZACJI ZADAŃ (2)

### CZ. II ZADANIA POWIERZONE (2)

#### Budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem

1. Budowa oświetlenia przy ul. Sapichy, Korfantego i Mazanka, dofinansowanie do zadania priorytetowego ● Zarząd Dróg i Transportu ● Zadanie zostało zrealizowane – 41 000,00

100% 41 000,00

#### Tworzenie zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą

1. Bieżące utrzymanie terenów gminnych, w tym terenów przekazywanych przez Spółdzielnię Mieszkaniową ● Krakowski Zarząd Komunalny ● Zadanie zostało zrealizowane – 30 066,77

2. Pielęgnacja zieleni niskiej i wysokiej, w tym wycinka starych topól i nasadzenie drzew szlachetnych na terenie Dzielnicy XV MK Mistrzejowice ● Krakowski Zarząd Komunalny ● Zadanie zostało zrealizowane – 20 000,00

3. Zagospodarowanie terenu zielonego od ul. Kleeberga do ul. Wawelskiej wraz z wykonaniem obiektów sportowych i budową alejki, zgodnie z dokumentacją ● Krakowski Zarząd Komunalny ● Zadanie zostało zrealizowane – 59 860,19

4. Uporządkowanie terenów gminnych wzdłuż ulic: Okulickiego, Sapichy, ks. K. Jancarza w Krakowie – prace interwencyjne ● Krakowski Zarząd Komunalny ● Zadanie zostało zrealizowane – 29 978,44

5. Zakup ławek i koszy wraz z montażem ● Krakowski Zarząd Komunalny ● Zadanie zostało zrealizowane – 28 637,91

6. Mapy i inne materiały niezbędne do realizacji zadań ● Krakowski Zarząd Komunalny – 356,69

100 % 168 900,00

#### Modernizacja ogródków jordanowskich

1. Bieżące utrzymanie ogródków jordanowskich, w tym remont ciągów piesznych na terenach zielonych – wymiana urządzeń zabawowych ● Krakowski Zarząd Komunalny ● Zadanie zostało zrealizowane – 49 998,35

2. Montaż urządzeń zabawowych na skwerze przy ul. Popielidów w sąsiedztwie Zespołu Szkół Salezjańskich os. Piastów (strona północna) oraz na Złotego Wieku (Fort) – Krakowski Zarząd Komunalny ● Zadanie zostało zrealizowane – 36 797,74

3. Doposażenie w urządzenia zabawowe ogródków wg wskazań dzielnicy, w tym na Plantach Mistrzejowickich od ul. Srebrnych Orłów ● Krakowski Zarząd Komunalny ● Zadanie zostało zrealizowane – 60 000,00

Mapy i inne materiały niezbędne do realizacji zadań ● Krakowski Zarząd Komunalny – 1103,91

100 % 147 900,00

#### Prace remontowe w przedszkolach samorządowych, szkołach podstawowych i gimnazjach

1. Gimnazjum nr 37, os. Złotego Wieku 36 – malowanie pomieszczeń sali gimnastycznej ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 120 000,00

2. Szkoła Podstawowa nr 89, os. Piastów 34a – remont i malowanie łazienki na parterze, toalet w szatni obok sali gimnastycznej, odmalowanie ścian i sufitów korytarzy, klatek schodowych, sali gimnastycznej, remont podłogi w sali informatycznej ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 78 995,84

3. Szkoła Podstawowa nr 126, os. Tysiąclecia 57 – kontynuacja remontu kuchni, wymiana stolarki okiennej, wymiana posadzek z PCV w salach i na korytarzach ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 100 000,00

4. Szkoła Podstawowa nr 130 i Gimnazjum nr 39, os. Oświecenia 30 – remont dachu nad kolejnym pawilonem, wymiana stolarki okiennej ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 69 915,54

5. Szkoła Podstawowa nr 144, os. Bohaterów Września 13 – remont daszku przed wejściem, kontynuacja wymiany stolarki okiennej, przystosowanie pionów żywienia do norm HACCP – zakup wyposażenia kuchennego ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 50 000,00

6. Przedszkole Samorządowe nr 125, os. Tysiąclecia 12 – remont łazienki dzieci oddziału V i malo-

wanie sali oddziału IV i V, przystosowanie pionów żywienia do norm HACCP Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 38 000,00

7. Przedszkole Samorządowe nr 131 os. Złotego Wieku 13 – remont łazienek dziecięcych, przystosowanie pionów żywienia do norm HACCP ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 32 688,30

8. Przedszkole Samorządowe nr 144 os. Bohaterów Września 15 – wymiana stolarki okiennej, przystosowanie pionów żywienia do norm HACCP ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 33 000,00

9. Przedszkole Samorządowe nr 148, os. Tysiąclecia 37 – remont sali zajęć wraz z łazienką, przystosowanie pionów żywienia do norm HACCP ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 33 000,00

10. Przedszkole Samorządowe nr 152, os. Piastów 10 – remont kuchni, remont kapitalny sanitariatów, przystosowanie pionów żywienia do norm HACCP ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 45 000,00

11. Przedszkole Samorządowe nr 177, os. Kombatantów 13 – remont kuchni, kontynuacja wymiany stolarki okiennej, przystosowanie pionów żywienia do norm HACCP ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 47 993,66

12. Przedszkole Samorządowe nr 187, os. Piastów 48 – remont tarasu górnego z wykonaniem izolacji, remont sali gimnastycznej – usunięcie przecieku przez strop, przystosowanie pionów żywienia do norm HACCP ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 48 000,00

99% 696 593,34

#### Prace remontowe w żłobkach

1. Żłobek Samorządowy nr 6, os. Piastów 42 – wymiana stolarki okiennej, kontynuacja prac dostosowawczych w kuchni i stołówce ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 6000,00

2. Żłobek Samorządowy nr 22, os. Tysiąclecia 14 – generalny remont tarasu, kontynuacja wymiany okien oraz wymiana drzwi zewnętrznych ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 6000,00

100% 12 000,00

#### Lokalne wydarzenia kulturalne

1. Majówka Mistrzejowicka ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 8786,14

2. Międzynarodowy Dzień Dziecka ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 7996,64

3. Międzyszkolny Turniej w Rocznice Odzyskania Niepodległości 11 listopada ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 5595,84

100% 22 378,62

#### Program poprawy bezpieczeństwa dla miasta Krakowa „Bezpieczny Kraków”

1. Komisariat Policji VII w Krakowie – zakup laterek specjalistycznych oraz materiałów eksploatacyjnych ● Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK ● Zadanie zostało zrealizowane – 8500,00

2. Straż Miejska Miasta Krakowa Oddział III Nowa Huta – zakup skutera dla strażnika rejonowego ● Straż Miejska Miasta Krakowa ● Zadanie zostało zrealizowane – 6500,00

100% 15 000,00

#### Problematyka osób niepełnosprawnych

1. Szkoła Podstawowa nr 144, os. Bohaterów Września – wykonanie podjazdu dla osób niepełnosprawnych, jako integralnej części opracowania projektowego na realizację windy ● Zespół Ekonomiki Oświaty „Kraków – Wschód” ● Zadanie zostało zrealizowane – 70 000,00

2. Budowa podjazdów i montaż barierek na terenie Dzielnicy XV Mistrzejowice ● Krakowski Zarząd Komunalny ● Zadanie zostało zrealizowane – 50 000,00.





Rozliczając się, pomóż ludziom w ostatnich chwilach ich życia! Przekaż 1% swojego podatku na rzecz Hospicjum im. św. Łazarza. Nie szukaj daleko, pomóż organizacji mieszczącej się w Bieńczycach!

1% dla Hospicjum im. św. Łazarza REGON: 0000048149

# ABSOLUTORIUM DLA ZARZĄDU BIEŃCZYC

Na sesji rady dzielnicy, która odbyła się w pod koniec marca Zarząd Bieńczyce przedstawił sprawozdanie z wykonanych prac za rok 2007. Radni po obejrzeniu prezentacji oraz zapoznaniu się z całością dokumentacji przyjęli sprawozdanie jednogłośnie i tym samym udzielili absolutorium dla Zarządu na kolejny rok.

Poniżej przedstawiamy część opisową sprawozdania z prac Zarządu za rok 2007 (dokument wraz z wykonaniem planu finansowego Rady Dzielnicy XVI, realizacją zadań priorytetowych, realizacją zadań powierzonych oraz bilansem dostępny jest na stronie internetowej dzielnicy [www.dzielnica16.krakow.pl](http://www.dzielnica16.krakow.pl)).

## Sprawozdanie Zarządu Dzielnicy XVI za rok 2007

Od stycznia do grudnia 2007 roku Zarząd pracował w niezmiennym składzie: Przewodniczący Sławomir Góra, zast. Przewodniczącego Stanisław Malara, Członkowie Zarządu Stanisław Bury, Tomasz Grzyb oraz Halina Hałacińska. powołanym na I sesji Rady Dzielnicy XVI „Bieńczyce”.

W omawianym okresie Zarząd odbył 65 posiedzeń, na których zgodnie z ustalonym planem działania: rozpatrywał bieżące sprawy, inicjował przedsięwzięcia Dzielnicy oraz koordynował prace związane z wypełnianiem przez organy dzielnicy ich statutowych obowiązków.

Zarząd podjął 82 uchwały:

• w sprawie delegowania członków rady dzielnicy do udziału w komisjach: przetargowych, odbioru robót, gwarancyjnych przeglądów wy-

konanych prac, przeglądów placówek oświatowych, konkursowych – wyborów dyrektorów placówek oświatowych.

• w sprawie wydania opinii jako odpowiedź na wnioski skierowane przez Urząd Miasta Krakowa oraz miejskie jednostki, w oparciu o upoważnienie wydane Zarządowi przez Radę na okres wakacyjny.

Podczas miesięcznej przerwy urlopowej pracownika biura, Zarząd przyjął oddelegowanych przez Kancelarię Rady Miasta i Dzielnicy Krakowa pracowników, którzy przejmowali obowiązki prowadzenia biura. Oprócz tego, aby umożliwić mieszkańcom kontakt z naszym samorządem, członkowie Zarządu pełnili wówczas częstsze dyżury.

Zarząd w 2007 roku z własnej inicjatywy lub na wniosek Rady Dzielnicy podjął wiele inicjatyw:

♦ w zakresie poprawy infrastruktury:

– likwidacja barier architektonicznych (budowa platform dla niepełnosprawnych w budynku przychodni w osiedlu Jagiellońskim oraz Niepodległości)

– remonty dróg i chodników (m.in. dokończenie ul. Dunińskiego, przebudowa drogi ul. Fatimska)

– budowa nowych miejsc parkingowych (m.in. w os. Przy Arce 13)

– pielęgnacja i zagospodarowanie terenów zielonych (zieleń niska i wysoka, nasadzenie drzew i krzewów)

– wymiana ławek i koszy na śmieci



Zmodernizowany ogródek jordanowski na os. Albertyńskim, fot. Stanisław Bury.

– nawiązanie współpracy ze Spółdzielniami Mieszkaniowymi w zakresie współfinansowania modernizacji i budowy ogródków jordanowskich (ogródek jordanowski przy ulicy Cienistej współfinansowanie z SM Jutrzenką)

♦ w zakresie bezpieczeństwa:

– program doświetlania miejsc szczególnie niebezpiecznych (ul. Podrzeczce, os. Kazimierzowskie)

– współfinansowanie zakupu samochodu dla Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta

– dofinansowanie zakupu samochodu nieoznakowanego dla Policji

– zakup sprzętu ratowniczego - gaśniczego dla Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie

♦ w ramach współpracy z dzielnicami nowohuckimi:

– współorganizacja cyklu koncertów Nowa Huta. Dlaczego nie?! (w 2007 roku w ramach projektu wystąpił m.in. Grzegorz Turnau, Wolna Grupa Bukowina, Bez Jacka, Galicja)

– wsparcie nowohuckich teatrów – Ludowego oraz Łaźni Nowej

♦ w zakresie edukacji i sportu:

– remonty placówek oświatowych (m.in. remonty sal gimnastycznych, dachów, sanitariatów oraz wymiana stolarki okiennej)

– wsparcie bibliotek publicznych

– organizacja spartakiad sportowych dla Szkół Podstawowych i Gimnazjów z terenu Dzielnicy XVI Bieńczyce

– wykonanie dwóch boisk wielofunkcyjnych

– wspieranie Nowohuckiej Ligii Piłkarskiej LOTTO – kontynuacja

współpracy z Totalizatorem Sportowym LOTTO – sponsorem tytularnym ligi

– wspieranie stowarzyszeń (Albertus, TPD, PCM u Józefa)

– współpraca z Młodzieżowym Domem Kultury im. J. Korczaka

♦ w zakresie rekreacji, turystyki i promocji:

– modernizacja i doposażenie ogródków jordanowskich na terenie dzielnicy

– organizacja VIII Spotkań Bieńczyckich, których gościem specjalnym był K.A.S.A. Kasowski

– wydawanie gazety dzielnicowej „Kurier Bieńczycki”

– wydawanie Magazynu Bieńczyckiego na łamach prasy lokalnej

– prowadzenie witryny internetowej dzielnicy

♦ w zakresie zdrowia i pomocy społecznej:

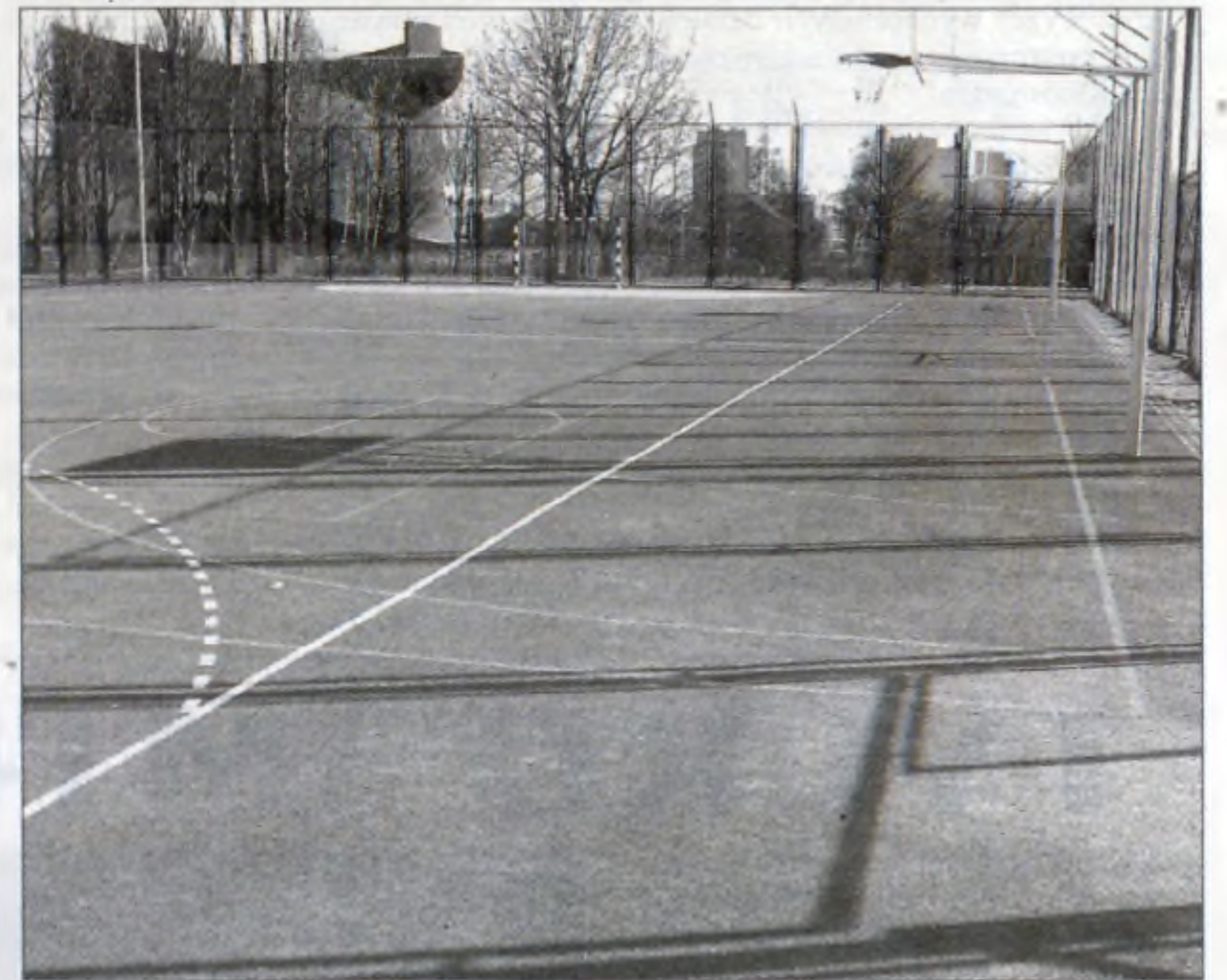
– organizacja wigilii dla seniorów

– współorganizacja Dnia Seniora

– doposażenie dziennego ośrodka socjoterapii w os. Górali 19

– zakup wyposażenia Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej Nr 4

– program profilaktyki zespołu metabolicznego: otyłość, cukrzyca, nadciśnienie dla dzieci do 16 roku życia.



Nowe boisko wielofunkcyjne na os. Jagiellońskim, fot. Stanisław Bury.

## Internetowe Bieńczyce po liftingu

Już 1 maja ruszy nowa strona internetowa Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce. System na którym oparta będzie witryna zapewni, że wygląd naszej internetowej wizytówki będzie bardzo atrakcyjny a nawigacja będzie dziecinnie prosta. – zapewnia Tomasz Grzyb, członek zarządu odpowiedzialny za promocję Bieńczyce.

Na stronie znajdują się multimedia: zdjęcia, filmy, prezentacje, nie zabraknie również bieżących informacji z życia Bieńczyce i pracy Radnych.

Zapraszamy więc, aby 1 maja wpisać w przeglądarce internetowej adres [www.dzielnica16.krakow.pl](http://www.dzielnica16.krakow.pl). Miłego surfowania po wirtualnych Bieńczycach!



Windy dla osób niepełnosprawnych w przychodniach są dużym ułatwieniem dla pacjentów poruszających się na wózkach, fot. Stanisław Bury.



# Wzgórze Krzesławickie

Nr 4/2008 (64)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

Kwiecień 2008 r.

## Marcowa sesja

Podczas sesji Rady Dzielnicy XVII w dniu 27 marca podjęto m.in. uchwałę o pozytywnej opinii dla uzgodnień projektu budowlanego miejsc parkingowych przy ul. Architektów i Zielony Jar.

\*\*\*

Pozytywnie zaopiniowano ewentualne zbycie części działki oznaczonej na wstępnym projekcie podziału numerem 372/2/B o powierzchni około 300 m<sup>2</sup> i działki nr 372/3 o powierzchni 99 m<sup>2</sup> stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonych w obrębie 44 jedn. ewidencyjna Nowa Huta przy ul. Wańkowicza jako dopełnienie na rzecz właścicieli działek sąsiednich nr 371/2/B i nr 372/1/B.

Warunkiem pozytywnej opinii jest pozyskanie na rzecz Gminy Miejskiej Kraków w drodze zamiany części działek nr 371/2 i 372/1 o powierzchni około 55 m<sup>2</sup> stanowiących własność Pani Elżbiety Grzyb w zamian za część działki nr 371/4 oznaczonej na wstępnym projekcie podziału jako działka nr 371/4/B o powierzchni około 68 m<sup>2</sup>. Teren ten jest niezbędny pod poszerzenie pasa drogowego ul. Wańkowicza zgodnie z Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego.

\*\*\*

Pozytywnie zaopiniowano ewentualne zbycie w trybie bezprzetargowym działek 516/2 o pow. 51 m<sup>2</sup>, 516/3 o pow. 45 m<sup>2</sup>, 516/4 o pow. 35 m<sup>2</sup>, 516/5 o pow. 56 m<sup>2</sup>, 516/6 o pow. 48 m<sup>2</sup>, 516/7 o pow. 52 m<sup>2</sup>, 516/8 o pow. 140 m<sup>2</sup> położonych w obrębie 10 jedn. ewidencyjna Nowa Huta przy ul. Henryka Brodatego stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków jako dopełnienie do działek przyległych będących własnością osób fizycznych w następujący sposób:

- działka nr 516/2 jako dopełnienie do działki nr 518
  - działka nr 516/3 jako dopełnienie do działki nr 535
  - działka nr 516/4 jako dopełnienie do działki nr 534
  - działka nr 516/5 jako dopełnienie do działki nr 533
  - działka nr 516/6 jako dopełnienie do działki nr 532
  - działka nr 516/7 jako dopełnienie do działki nr 531
  - działka nr 516/8 jako dopełnienie do działki nr 530
- Zaopiniować negatywnie ewentualne zbycie działek nr 516/1, 516/9.

Teren wyżej wymienionych działek należy zarezerwować w celu poszerzenia pasa drogowego ul. Henryka Brodatego i Jana Kazimierza.

\*\*\*

Podjęto uchwałę w sprawie korekty podziału środków przeznaczonych na przedsięwzięcia priorytetowe Dzielnicy XVII w 2008r.

Zrezygnowano z zadania „Opracowanie projektu boiska w Luboczu” na kwotę 35 000 zł. Środki te oraz z rezerwy celowej postanowiono przeznaczyć na zadania:

1. Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna im. J. Korczaka – Działalność bieżąca – 2000 zł.
2. Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 – Organizacja turnieju rugby „Nowa Huta 7's” – 2000 zł.
3. Budowa kanalizacji w Gimnazjum nr 43 – 2700 zł.
4. Organizacja zajęć pozalekcyjnych w Gimnazjum nr 43 – 3000 zł.

5. Zakup wyposażenia w Gimnazjum nr 43 – 1500 zł
6. Dla MDK Fort 49 na publikację przewodnika „Po mojej Małej Ojczyźnie” – 500 zł
7. Dla MDK Fort 49 na przygotowanie stoiska do prezentacji Dzielnicy XVII podczas Dnia Otwartego Magistratu – 1000 zł

8. Dla Ośrodka Kultury Kraków - Nowa Huta na organizację imprezy „Dzień Wdowa” – 2500 zł

9. Dla Wydziału Spraw Społecznych na opracowanie koncepcji boiska w Luboczu – 5200 zł

10. Dla Wydziału Spraw Społecznych na opracowanie projektu boiska przy Szkole Podstawowej nr 129 – 30 000 zł

W rezerwie celowej pozostaje 24 000 zł

\*\*\*

Rada Dzielnicy XVII „Wzgórze Krzesławickie” przyjęła sprawozdanie Zarządu z działalności merytorycznej i realizacji planu finansowego wydatków Dzielnicy za rok 2007.

\*\*\*

Ustalono zakres rzeczowy, w formie listy rankingowej realizowanej w miarę posiadanych środków zadania „Dobudowa oświetlenia na terenie Dzielnicy” w ramach zadania powierzonego „Budowa i przebudowa ulic gminnych wraz z oświetleniem”, w sposób następujący:

1. ul. Darwina do ogrodzenia Firmy „Sita” – projekt
2. ul. Freegego – projekt
3. ul. Grębałowska – projekt
4. ul. Kulinowska i ul. Wodocza (2 oprawy)
5. ul. Darwina (od ul. Sybiraków do ogrodzenia Firmy „Sita”) – projekt
6. ul. Soczyni – dowieszenie opraw
7. ul. Korohody – projekt
8. ul. Płaska – projekt
9. os. Na Stoku 45 (wymiana opraw OCP na nowe z wysięgnikami)
10. ul. G. Morcinka z ul. Kantorowicką – zawieszenie opraw
11. ul. Kamberskiego – projekt
12. os. Na Wzgórzach – chodnik koło Kościoła projekt wykonany w 2007 r.
13. os. Na Stoku 41, 42, 47
14. ul. Jagiełły – sięgacz (sieć kablowa)
15. ul. Glinik – dowieszenie opraw i dobudowa słupa chodnik od ul. Jagiełły do ul. Porazińskiej
17. ul. Cieślińskiej-Brzeskiej (sieć napowietrzna wydzielona)
18. ul. Petöfiego (na odcinku od ul. Kantorowickiej do ogródków działkowych – 150 mb)
19. ul. Kownackiej – dobudowa słupa sieci napowietrznej
20. ul. Kalwińska – dowieszenie opraw
21. ul. Sybiraków (sieć napowietrzna wydzielona) – projekt
22. ul. Bożywoja – (sieć napowietrzna wydzielona)
23. ul. Pomykany – (sieć napowietrzna wydzielona)
24. ul. Kaczyńskiego – dobudowa sieci napowietrznej
25. ul. Kirchmayera – dobudowa sieci napowietrznej.

## Koncert Pasyjny na Wzgórzach



Utwory Bacha, Haendla, Saint-Saënsa i Debussy'ego rozbrzmiewały 30 marca w kościele Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich. Koncert Pasyjny – muzyczne imprezy bowiem organizowane są zgodnie z kalendarzem liturgicznym – był kolejnym z cyklu Muzycznych Spotkań na Wzgórzach Krzesławickich.

Organizatorami cyklu, który ma przybliżyć mieszkańcom Nowej Huty twory najslawniejszych kompozytorów – są Dzielnica XVII Wzgórze Krzesławickie, Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta i Parafia Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich. Patronat honorowy nad cyklem sprawuje Kardynał Stanisław Dziwisz Metropolita Krakowski.

Tym razem wykonawcami koncertu byli Orkiestra Akademii Beethovenowskiej z koncertmistrzem Marcinem Klejdyszem, harfistka Agnieszka Kaczmarek-Bialic i organista Arkadiusza Bialic.

## SPOTKANIE POROZUMIENIA DZIELNIC NOWOHUCKICH

W Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 Krzesławice w Dzielnicy XVII 15 marca odbyło się posiedzenie Porozumienia Dzielnic Nowohuckich. Posiedzeniu przewodniczył Stanisław Madej, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVII „Wzgórze Krzesławickie”.

Omówiono sprawę organizacji nowej placówki oświatowej prowadzonej przez zakon Pallotynów. Przedstawiciele Zakonu Pallotynów zaproponowali – a projekt ten został przedstawiony pani prezydent Elżbiecie Lencznarowicz – utworzenie ciągu edukacyjnego, czyli gimnazjum i liceum. W sprawie prosząc o poparcie zabrali głos przedstawiciel Komitetu Rodzicielskiego Szkoły Podstawowej 81 prowadzonej przez Księżę Pallotynów, prowadzący parafii przy ul. Bulwarowej, Przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Edward Porębski oraz Radny Dzielnicy XVIII Tomasz Urynowicz. Biorąc udział w spotkaniu przewodnicząca Rady Miasta Krakowa Małgorzata Radwan-Ballada zaprosiła zainteresowane strony do siebie celem dogłębnego omówienia projektu. Porozumienie Dzielnic Nowohuckich poparło wniosek Księżę Pallotynów. Pilotowaniem projektu zajmie się przewodniczący Rady Dzielnicy XVI Sławomir Góra. Omówiono program obchodów jubileuszowych 60-lecia Nowej Huty. W tej sprawie program głos zabrał poseł Ireneusz Raś. Zaproponował on, aby w ramach jubileuszu znalazły się: budowa oddziału Muzeum Archeologicznego ze skansenem, ścieżkami edukacyjnymi, restauracją itd. w Branicach organizacja imprezy w ramach Szlaku Cysterskiego zaproponowanego w 1990 roku przez Radę Europy wyjątkowy koncert z cyklu „Nowa Huta. Dlaczego Nie!?” organizacja Turnieju Piłki Siatkowej Plażowej. Prowadzący zebranie Stanisław Madej zaproponował, żeby częścią artystyczną przedsięwzięć z okazji obchodów jubileuszy 60-lecia Nowej Huty zajął się dyrektor Teatru „Łaźnia Nowa” Bartłomiej Szydłowski. Bartłomiej Szydłowski poinformował o ogłoszeniu konkursu na plakat i logo obchodów jubileuszowych 60-lecia Nowej Huty. Z kolei przewodniczący Rady Dzielnicy XVII zaproponował, aby środki pozostałe po Turnieju Bokserskim im. Draga-

na przeznaczyć na nagrody dla uczestników wyżej wymienionego konkursu. Zastępca Przewodniczącego Rady Dzielnicy XVI, Stanisław Malara przypomniał o 30. rocznicy pielgrzymki Jana Pawła II do Nowej Huty i zaproponował, aby wydać album poświęcony temu wydarzeniu. Nakład wydawnictwa miałby wynosić 1000 szt., a koszt przedsięwzięcia to ok. 30 tys. zł. W tym przewidziano udział Dzielnicy – po 3 tys. zł. w roku budżetowym 2009. Koordynatorem przedsięwzięcia związanych z obchodem jubileuszu 60-lecia Nowej Huty został poseł Ireneusz Raś. Następnie odbyła się dyskusja na temat imprezy, która miałaby się odbyć w ramach Szlaku Cysterskiego. Szczegółami „Jarmarku Cysterskiego” ma się zająć dyrektor Teatru „Łaźnia Nowa”. W punkcie „wolne wnioski” posiedzenia głos zabrała Anna Krochmal, kierownik „Ogrodu Doświadczeń”, która poprosiła o dofinansowanie bieżącej działalności. Prośba została poparta przez przewodniczącego Rady Dzielnicy XIV Jerzego Woźniakiewicza. Propozycja zostanie rozważona przez przedstawicieli dzielnic. Przedstawiciele Telewizji poprosili, aby w ciągu tygodnia każda z dzielnic przedstawiła po dwa tematy propozycji programów, które zostaną wyemitowane w telewizji w ramach cyklu programów „Restauracja u Szpinaka”. Propozycje te mają być dostarczone do Przewodniczącego Rady Dzielnicy XIV Pana Jerzego Woźniakiewicza. Przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Pan Edward Porębski poprosił o poparcie protestu w sprawie podwyżek czynszów w mieszkaniach komunalnych. Na wniosek przedstawicieli poszczególnych Rad Dzielnic ustalono, że w roku bieżącym zostanie jeszcze dofinansowany przez Radę Dzielnic Nowohuckich II Nowohucki Przegład Twórczości Artystycznej dzieci przedszkolnych. Każda dzielnica przeznaczy na ten cel ok. 300 zł na każde przedszkole.

## TYLKO MIŁOŚĆ

Antonina Krzysztół – znana polska wokalistka, autorka tekstów i wykonawca poezji śpiewanej była bohaterką kwietniowego koncertu z cyklu „Nowa Huta. Dlaczego Nie!?”. Szesnasta już impreza tego niezwykle popularnego cyklu odbyła się tym razem w Kościele Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich, a organizatorami wydarzenia byli Porozumienie Dzielnic Nowohuckich – Dzielnice XIV Czyżyny, XVI Bieńczyce i XVII Wzgórze Krzesławickie, Dzielnica XVIII Nowa Huta i Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta.

Koncert był dedykowany Polom Nadziei – akcji krakowskiego Hospicjum im. św. Łazarza. Gościem honorowym podczas koncertu był Kardynał Franciszek Macharski.



**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII**, os. Na Stoku 15. Tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17. **Przewodniczący** – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego**: Aleksander Zdziebko, **członkowie zarządu**: Jan Kawa, Helena Mikulska, Stanisław Rajski. Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – czwartek w godz. 11.00–13.00, zastępca przewodniczącego – środa 10.00–13.00, członkowie Zarządu (odpowiednio w podanej kolejności): poniedziałek 10–13, wtorek 10–12, piątek 11–13.



## Sprawozdanie z pracy Zarządu Dzielnic XVIII Nowa Huta V kadencji za rok 2007 za okres 1.01.2007 – 31.12.2007

4 kwietnia br. opublikowaliśmy pierwszą część sprawozdania z prac Zarządu Dzielnic XVIII Nowa Huta. W dzisiejszym numerze publikujemy jego drugą część.

### Sprawozdanie z realizacji zadań powierzonych Dzielnic za rok 2007

Nazwa zadania	Realizator	Plan	Wykonanie	Wykonanie %
Prace remontowe szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli	ZEO Wschód	1 272 000	1 267 993.48	99.69 %
Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia	ZdiT KZK	1 028 000.00 1 160 000.00	1 027 998.85 1 159 931.77	100.00 %
Modernizacja ogródków jordanowskich	KZK	542 300.00	542 300.00	100.00 %
Tworzenie, modernizacja i utrzymanie zieleni	KZK	168 900.00	168 900.00	100.00 %
Budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem	ZdiT KZK	382 000.00 408 000.00	382 000.00 408 000.00	100.00 % 100.00 %
Kulturalne wydarzenia lokalne	MDK im. J.Korczaka OK. Kraków- Nowa Huta OK. im. C.K. Norwida	19 900.00 1 900.00 600.00	19 875.00 1 900.00 600.00	100.00 %
Program Poprawy Bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków”	Wydz. Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK	15 000.00	15 000.00	100.00 %
Problematyka osób niepełnosprawnych	ZEO Wschód ZBK Wydz. Świadczeń Socjalnych	15 000.00 80 000.00 25 000.00	15 000.00 79 834.39 25 000.00	100.00 % 99.79 % 100.00 %
Prace remontowe żłobków	ZEO Wschód	12 500.00	12 500.00	100.00 %

Sprawozdanie z zadań powierzonych realizowanych do dnia 31 grudnia 2007 roku znajduje się w załączniku Nr 4. Jak wynika ze sprawozdania zadania zostały zrealizowane w całości. Wszystkie załączniki wymienione w Sprawozdaniu są do wglądu w Biurze Rady Dzielnic XVIII.

## AKCJA WYSTAWKA W DZIELNIC XVIII

Od kwietnia na terenie Dzielnic XVIII rozpoczyna się Akcja Wystawka. Do końca roku mieszkańcy mogą wystawiać przy ulicach zbędne odpady wielkogabarytowe takie jak: zużyte meble, stary sprzęt AGD itp. (nie należy wystawiać opon, gruzu czy worków ze śmieciami, gdyż nie będą zabierane).

### Harmonogram akcji w 2008 roku:

Poniedziałek – 28 kwietnia, 28 lipca, 27 października.

Ulice: Pysocice, Dybrowskiego, Stopki (dół), Kościelnicka, Sawy-Calińskiego, Wróżeńska, Narcyza Wiatra.

Poniedziałek – 26 maja, 25 sierpnia, 24 listopada.

Ulice: Wyciąska, Drożyska, Brzeska, Igołomska od Wiewiórczej do Wyciąskiej, Tymiankowa.

Poniedziałek – 30 czerwca, 22 września, 22 grudnia.

Ulice: Nadbrzezie, Suchy Jar, Branicka, Kąkolowa, Truskawkowa, Tokarzewskiego, Szymańskiego, Rzepakowa.

## O Puchar Przewodniczącego Rady Dzielnic XVIII

# TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ HALOWEJ

W piątek i sobotę, 18 i 19 kwietnia br. w Zespole Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 na os. Handlowym odbył się turniej piłki nożnej halowej dla uczniów nowohuckich szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych o Puchar Przewodniczącego Rady Dzielnic XVIII. Turniej zorganizowany został z inicjatywy Komisji Edukacji oraz Komisji Kultury rady Dzielnic XVIII, a gościnniej sportowej hali użyczył dyrektor ZSOS nr 1 Wojciech Miodoński.

Do turnieju zgłosiło się 10 nowohuckich placówek oświatowych: Szkoły Podstawowe nr 91, 105 i 142, Gimnazja nr 46, 47, 49 i 50 oraz placówki ponadpodstawowe: Zespół Szkół Budowlanych „Chemobudowa” S.A., Zespół Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych, Zespół Szkół Mechanicznych nr 3 oraz XI Liceum Ogólnokształcące. W wyniku przeprowadzonych rozgrywek uzyskano następujące wyniki:

W kategorii szkół podstawowych: I miejsce – SP nr 91, II miejsce SP nr 142, III miejsce – SP nr 105.

W kategorii gimnazjów: I miejsce – Gimnazjum nr 49, II miejsce – Gimnazjum nr 46, III miejsce – Gimnazjum nr 47.

W kategorii szkół średnich: I miejsce – Zespół Szkół Mechanicznych nr 3, II miejsce Zespół Szkół Budowlanych „Chemobudowa” S.A, III miejsce – XI Liceum Ogólnokształcące.

A oto skład zwyciężskich drużyn:

Szkoła Podstawowa nr 91: Gracjan Oganezew, Wojciech Przybylski, Tomasz Nowak, Michał Figura, Damian Wiecheć, Marek Skowroński i Piotr Ziaja. Opiekun: Grzegorz Zajączkowski.

Gimnazjum nr 49: Kamil Krawczyk, Kuba Jagodziński, Dawid Groeger, Dawid Kapuściński, Paweł Mróz, Mariusz Wąsowicz, Kamil Kopta, Daniel Kłosowski, Marcin Ciepela. Opiekun: Mateusz Miś.

Zespół Szkół Mechanicznych nr 3: Rafał Błachut, Krzysztof Jędrzejewski, Mateusz Wolko, Rafał Bober, Dominik Domiński, Konrad Gorgoń, Mateusz Rażny, Jakub Pluciński, Adam Ślęzyk, Bartłomiej Nawrocki i Przemysław Józefczyk. Opiekun: Beata Kwiatkowska.

Zwycięskie drużyny otrzymały puchary z rąk przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnic XVIII Edwarda Porębskiego. Każdy z członków zwyciężskich drużyn otrzymał pięknie wydany album „Kronika życia i pontyfikatu Jana Pawła II”, a wszyscy uczestnicy turnieju zostali obdarowani płytami DVD z filmem Jerzego Rida „Róg Marksa i obrońców Krzyża”.



Serdecznie dziękuję dyrektorowi Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 Wojciechowi Miodońskiemu za użyczenie sportowej hali na turniejowe zmagania, wiceprzewodniczącemu Zarządu Dzielnic XVIII Miłosławowi Ciężak, przewodniczącemu Komisji Edukacji Rady Dzielnic XVIII Kacprowi Rosie oraz przewodniczącemu Komisji Kultury Rady Dzielnic XVIII Edwardowi Wurstawowi za zorganizowanie turnieju. Dziękuję również opiekunom startujących drużyn i samym zawodnikom.

Edward Porębski  
przewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnic XVIII



**RADA I ZARZĄD DZIELNIC XVIII:** os. Centrum B 6, tel.: 644-78-40. Przewodniczący: Edward Porębski, zastępca przewodniczącego: Miłosława Ciężak, członkowie Zarządu: Irena Matras-Lech, Małgorzata Szajewska, Józef Kręzolek. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. **Biuro Rady i Zarządu czynne:** poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.



# PZD STRASZY DZIAŁKOWCÓW... WŁASNOŚCIĄ

15 kwietnia br. odbyło się doroczne zebranie sprawozdawcze działkowców z ROD-Tropiszów, w sporej liczbie byłych pracowników huty, dziś emerytów. Standardowy przebieg: sprawozdania, rozliczenia, preliminarz na rok bieżący. Trochę wymiany poglądów, np. na temat czy żużel wp jest rakotwórczy czy nie, jakby od lat nie było to oczywiste. Bo dla niektórych nie jest i chcą nim zasypać alejki i dziury tego przepięknego ogrodu i tak już zanieczyszczanego od południowej strony pyłami z gminnej szutrowej drogi unoszonymi spod kół pojazdów rozpędzonych rolników. O zaufaniu działkowców ROD-Tropiszów do swojego Zarządu najlepiej świadczy fakt jednogłośniego przyjęcia wszystkich uchwał. Zebranie sprawnie poprowadzone i nie byłoby o czym pisać, gdyby już po jego formalnym zamknięciu nie zaczął straszyć starszych ludzi przedstawiciel władz PZD (Polski Związek Działkowców). Straszyć... ustawowym uwłaszczeniem posiadaczy działek. Straszył wójtami, burmistrzami, samorządami, dziedzicami, deweloperami, makabryczną podwyżką opłat do ponad 500 złotych miesięcznie za 3-arową działkę, itp. Gdyby mu ktoś nie wszedł w słowo, pewnie by jeszcze postraszył czarnym ludem, odwetowcami, ziomkostwami, zapluty karmem reakcji... stonki z imperialistycznych nalotów nie wyłączając. Tego samego dnia bowiem, ukazał się w „Rzeczpospolitej” tekst pt.

„PO: uwłaszczyć działkowców”, a projekt uwłaszczenia polega m.in. na bezpłatnym uwłaszczeniu działkowców w formie wieczystego użytkownika ich ogródków. Mogłby też każdy występować do gminy o przekształcenie prawa wieczystego użytkownika w prawo własności, z konsekwencjami np. wolności budowlanej i handlowej włącznie.

Tymi prawami i wolnością straszył przedstawiciel władz PZD, nie wspominając, że to wszystko bezpłatnie i że wraz z ewentualnym nastaniem własności i wolności działek, „władza” w postaci PZD straci rację bytu. A właśnie podniosła działkowcom opłatę na swój byt obecny o... 17%! Kawa wypita z J. Kalinowskim z PSL nie oznacza jeszcze poparcia całego PSL dla PZD. Szczególnie, że szef klubu poselskiego PSL, St. Żelichowski, w tej samej „Rzeczpospolitej” na 1 str. oświadczył: – Inicjatywa (PO: uwłaszczyć działkowców – przyp. HP) jest słuszna, ale musi być uzgodniona i dopracowana.

Struktura, istnienie i status właścicielski PZD, jednego z ostatnich przyczółków niedobitków nomenklatury PZPR, została podtrzymana przy życiu ustawą o rodzinnych ogrodach działkowych przez dogorywające rządy SLD w 2005 r. Kilka poprzednich rządów nie potrafiło uporać się z tym uwłaszczeniem. Potem PiS tak ostro wziął się „do uwłaszczania” i „dekomunizacji”, że wygenerował chyba cztery projekty, wszystkie niedoro-

zwinęte i tak nieudacne, że w końcu sam nie wiedział, co z tym zrobić.

Sprawa nie jest prosta, a problem nie podda się łatwym czy populistycznym rozwiązaniom, ponieważ ogromna większość (ok. 90%) działek leży na terenach miast. A to nie to samo – w zakresie procedur własnościowych i prawnych – co z ogrodami pozamiejskimi i nieobjętymi planami zagospodarowania przestrzennego, innymi niż stan obecny. Zgadza się z poglądem, że te 90% ogrodów w obrębach miast szybko by znikło. Po prostu właściciele nie oparliby się atrakcyjnym cenom za ich darmo usankcjonowaną (acz przez wiele lat i kosztów wypracowaną) własność. To sół w oczach aktywistów kolektywizacji z PZD. Ale to jest jednak święte prawo indywidualnej własności. Nie obawiam się natomiast o przetrwanie własnych i wolnych od PZD działek położonych poza miastami, czy na gruntach nie nadających się pod inwestycje makro-budowlane, drogowe czy rolnicze. Natomiast nie wyobrażam sobie osiedli domów jednorodzinnych na 3-arowych placówkach, bez sieci dróg, kanalizacji, wodociągów, przydziału odpowiednich mocy energetycznych. Do takich należy ROD-Tropiszów gdzie przedstawiciel władz PZD nigdy nie był, nie wie nawet, gdzie to jest, ani, że biegu Wisły kijem, marchewką i ćwierćprawdami zawrócić się nie da.

Henryk A. Pach

Ciepła woda użytkowa dostarczana przez MPEC to przyszłość

## BEZPIECZNIEJ I TANIEJ

Od pewnego czasu konsorcjum trzech firm MPEC SA, Elektrociepłownia Kraków oraz EkoPlus lansują koncepcję zastąpienia ciepłej wody podgrzewanej termami gazowymi przez ciepłą wodę użytkową dostarczaną do tych budynków, gdzie dociera energia ciepła z MPEC SA. W minionym tygodniu w Elektrociepłowni Kraków odbyło się seminarium pod hasłem „Ciepła woda użytkowa z miejskiej sieci dostępne i niezawodne rozwiązanie gwarantujące bezpieczeństwo”.

Podczas seminarium można było dowiedzieć się z ust **Barbary Groszek**, ordynatora Kliniki Toksykologii Collegium Medicum UJ, o zagrożeniu tlenkiem węgla. Okazuje się, że ponad 80 krakowian straciło życie w wyniku zatrucia tlenkiem węgla, a kilkuset utraciło zdrowie. Większość tragedii związana była z używaniem piecyków gazowych. O niezbezpieczeństwie związanym z używaniem tych urządzeń mówił także zast. komendanta Straży Pożarnej w Krakowie **Stanisław Nowak**. Jednak mimo tego zagrożenia nadal, ok. 80 procent krakowian z nich korzysta. Na razie tylko 3 tys. mieszkańców Krakowa korzysta z ciepłej użytkowej dostarczanej przez MPEC. Wzbudza to zdziwienie w świetle bardzo uproszczonych metod budowy takiej instalacji w budynkach. Mówili o tym projektant **Zbigniew Stachowicz** i Je-

**rzy Zasada**, dyr. handlowy EkoPlus. Jak wynikało z jego wypowiedzi, przy instalacji c.w.u. nie trzeba dokonywać żadnych rewolucyjnych zmian w murach. Wystarczy doprowadzić pionami z węzłów ciepłych wodę w istniejących wolnych szachtach lub klatkami schodowymi i wykorzystać istniejące rury do ciepłej wody w mieszkaniach. Nie trzeba wiele kuć i niszczyć mieszkań, jak twierdzą nieorientowani przeciwnicy c.w.u. Istotnym argumentem są pieniądze. Mówił o nich **Tadeusz Kasprzyk**, pełnomocnik dyr. Elektrociepłowni. Okazuje się, że koszty modernizacji węzłów pokrywa MPEC SA, a na wykonanie pionów oraz instalacji dla c.w.u. można uzyskać preferencyjne kredyty z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w 30 proc. umarzone. Inwestycja szybko się zwraca, gdyż cena wody z sieci jest niższa w skali roku o 300-400 zł od tej podgrzewanej przez termy gazowe. Bardzo atrakcyjną propozycję dla spółdzielni mieszkaniowych i zarządców nieruchomości przedstawiła **Zdzisława Glód**, prezes MPEC, mówiąc o likwidacji węzłów grupowych i dalszej indywidualizacji opłat za energię ciepłą powiązaną z podgrzewaniem ciepłej wody.

(sp)

## LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI

### NIE MA ZGODY

W nawiązaniu do artykułu „Nie ma zgody”, który ukazał się w 15. numerze „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, wyrażam zdziwienie, że Redakcja zezwała na publikowanie treści obraźliwych dla mieszkańców tej części miasta. Nie oceniam zasadności wyrażanych poglądów (nikt nie musi darzyć sympatią dzielnicy i jej mieszkańców), a jedynie formę w jakiej autor realizuje swoje zamiary. Czyżby celem tych „wściekłych ataków” było poróżnienie społeczeństwa? Nikt tego Pana nie zaprasza do grona mieszkańców Nowej Huty (ze zgrozą myślę o tym, że niewiele brakowało, by tak „trzęźwo” patrzący na rzeczywistość został prezydentem naszego Miasta).

Czy tak trudno zrozumieć, że są ludzie, którzy kochają

Nową Hutę, taką jaka jest? Nie ma więc zgody na złośliwe artykuły służące tylko stopniowej marginalizacji tygodnika (nie chcę być obrażana za własne pieniądze). Jestem od ponad trzydziestu lat jego stałą czytelniczką i z przykrością oświadczam, że rezygnuję z dalszego zakupu gazety. Kpiną z mieszkańców tej części Krakowa jest ciągłe obrażanie ich na łamach lokalnej gazety przez zadeklarowanego przeciwnika, a nawet wroga Nowej Huty. Nie liczę na to, że mój protest znajdzie się na łamach „Głosu”. Gdyby jednak do tego doszło, wyrażam zgodę na podanie nazwiska. Adres proszę pozostawić do wiadomości redakcji.

Ironią losu jest fakt, że to mieszkańcy Nowej Huty byli pionierami walki o godność człowieka, której teraz właśnie im się odmawia.

Bronisława Garnarcz  
Adres do wiadomości redakcji.



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Bałowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

## CORDIA B. Kwiecińska

os. Na Skarpie 24 Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem  
os. Uroczę 5 czynne 8.00-15.30

### KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

(012) 644-87-75, 0512-179-466

### CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

PRZEDSIĘBIORSTWO **KONDUKT**  
USŁUG os. Uroczę 5  
POGRZEBOWYCH ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44

685-53-44,  
0600-783-304

### BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia  
• kremacja • chłodnia • sklep z czarną odzieżą

### POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO  
Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni  
„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)  
Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

Rodzice odchodząc zostawiają dzieci.  
Dobre dzieci

Pani mec. Annie WOJNAR-PLESZCE  
po odejściu OJCA

– zrozumienie, współczucie i słowa nadziei,  
która sięgając poza kres wszystko znosi.

Krystyna i Tadeusz Szczygłowie

Wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze naszego  
najdroższego i kochanego Męża i Tatusia

śp. JÓZEFA WOŁOCHA

Rodzinie, Przyjaciółom, Sąsiadom,

Koleżankom i Kolegom z pracy

dziękują

Żona i Synowie



# KARAWAN

GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



**ul. Sieroszewskiego 5** Tel. 012 686 61 20  
012 686 61 45  
8.00 - 15.30

**Cm. Grebałów**

Tel. 012 645 14 35  
8.00 - 15.30

**os. Na Skarpie 20** Tel. 012 686 43 40  
8.00 - 15.00

**Cm. Batowice**

Tel. 012 413 63 46  
8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

**POGOTOWIE POGRZEBOWE**

**24h 012 686 61 45**

Wszystko do pogrzebów  
Rozliczenia bezgotówkowe  
Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem  
Reprezentujemy Rodzinę w urzędach  
Przewóz krajowy i międzynarodowy  
Nowoczesna chłdnia  
Kremacje



*Kaplica Ceremonialna - godne pożegnanie bliskich...*



[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

# L

[www.slimak.prawojazdy.com.pl](http://www.slimak.prawojazdy.com.pl)

**Nauka Jazdy „SLIMAK”  
Kat. „B”**

**OS. ALBERTYŃSKIE 36  
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100  
W KRAKOWIE**

Biuro czynne: pon. 17-19,  
wt. 10-12, czw. 17-19  
012 649-14-92 w. 20  
(w godz. otw. biura)

**Kursy prawa jazdy  
i doszkalanie**

Atrakcyjne ceny, zniżki  
dla uczniów i studentów, raty  
Tel. +48 604-506-919 (24h)

**ELEKTROTECHNICZNA  
SPÓŁDZIELNIA PRACY**  
im. 1 Maja



**OFERUJE**

**WYROBY:**

- ✓ wkładki i gniazda bezpiecznikowe aparatowe
- ✓ wkładki i gniazda bezpiecznikowe samochodowe i teletechniczne
- ✓ wkładki i gniazda bezpiecznikowe specjalne ✓ uchwyty szczękowe (krokodylki) ✓ wtyki bananowe ✓ przewody laboratoryjne
- ✓ wyłączniki ✓ lampki sygnalizacyjne ✓ palisady ogrodowe i pokrętła
- ✓ stojaczki ✓ pierścienie Białeckiego ✓ kotwy okienne
- ✓ kształtowniki metalowe

**USŁUGI:**

- frezowanie na ploterze frezującym ■ cięcie szkła na automacie (rurki, pręty)
- tłoczenie i wykrawanie elementów z blachy stalowej, miedzianej i aluminiowej

Zarząd, tel. (+48 12) 648 62 11 Centrala, tel. (+48 12) 648 46 28

Dział handlowy, tel (+48 12) 648 11 30

31-801, ul. Dunikowskiego 3;

e-mail: spel@poczta.onet.pl; http://www.spel.com.pl

## PRACA w regionie dla Przedstawicieli handlowych i menadżerów

**Oferujemy:**

- bezpłatne szkolenia
- nowych klientów na każdy dzień
- średnie miesięczne wynagrodzenie 6.000 zł
- możliwość kariery

**Wymagania:**

- komunikatywność
- własny samochód
- działalność gospodarcza

**kontakt pod numerem: 600 392 500, 662 089 306**



Firma działająca od 1994 roku  
KRS Nr 0000125420

## ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM-1 „Krowodrza” Sp. z o.o.

- os. Urocze 4 tel. 642-26-94
- ul. L. Rydla 7 tel. 637-27-01  
tel./fax 636-37-75

[www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl](http://www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl)

e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl

**✓ ZARZĄDZAMY ✓ ADMINISTRUJEMY**



Prokocim  
działający od ponad 10 lat

Biura: os. Kalinowe 4, tel. 648-40-92,

ul. Okólna 4, tel. 655-01-42.

e-mail: zarzdca@prokocim.pl

**ZAPRASZA**

**Wspólnoty Mieszkaniowe**

**do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami**

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe – ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
- udzielamy wszechstronnych porad

**Jesteś zainteresowany – zapraszamy!**

Zarząd Spółem PSS „Nowa Huta” w Krakowie, działając na podstawie § 28 Statutu, zwołuje w dniu 14.05.2008 r. Zebranie Przedstawicieli z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie Zebrania, wybór Przewodniczącego Zebrania.
2. Uchwalenie regulaminu obrad.
3. Uchwalenie porządku obrad, wybór członków Prezydium i Komisji.
4. Przyjęcie protokołu z poprzedniego Zebrania Przedstawicieli.
5. Sprawozdanie Zarządu z działalności Spółdzielni za 2007 r., w tym informacja o programie działania w 2008 r.
6. Sprawozdanie z działalności Rady Nadzorczej za 2007 r.
7. Ustalenie liczebności Rady Nadzorczej na najbliższą kadencję.
8. Wybór członków Rady Nadzorczej.
9. Wybór delegatów na zjazd przedkongresowy.
10. Dyskusja.
11. Podjęcie uchwał dotyczących:
  - zatwierdzenia sprawozdania finansowego za 2007 r.,
  - zatwierdzenia sprawozdania Zarządu Spółdzielni i udzielenia członkom Zarządu absolutorium,
  - zatwierdzenia sprawozdania Rady Nadzorczej,
  - podziału nadwyżki bilansowej,
  - zmian w Statucie Spółdzielni,
  - programu działania na 2008 r.,
  - wniosków pod adresem Zebrania Przedstawicieli, Rady Nadzorczej i Zarządu Spółdzielni,
  - liczebności Rady Nadzorczej,
  - wyboru Rady Nadzorczej Spółem PSS „Nowa Huta” w Krakowie,
  - wyboru przedstawicieli reprezentujących Spółdzielnię w obradach zjazdu przedkongresowego.
12. Zamknięcie obrad.

Ze sprawozdaniem z działalności Spółdzielni za 2007 r., wraz z bilansem, opinią biegłego rewidenta i protokołem z poprzedniego Zebrania Przedstawicieli, oraz projektem zmian w Statucie można zapoznać się codziennie w biurze Zarządu Spółdzielni, Kraków, os. Na Lotnisku 4, pok. 14., w godz. 8.00–14.00.



# Z

## Zdrowie i uroda

### PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a  
REJESTRACJA 012-644-98-99  
Sekretariat 012-643-76-03  
fax 012-644-61-07

#### BADANIA:

- > okresowe pracowników -1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. -okresowe

#### LEKARZE:

- \* internista-lekarz med.pracy
- \* leczenie w ramach NFZ:  
neurolog i ginekolog
- \* chirurg naczyniowiec
- \* laryngolog \* okulista
- \* dermatolog \* stomatolog
- > PRACOWNIA ANALITYCZNA  
pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > USG jamy brzusznej i ginekologiczne
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

### GABINET KARDIOLOGICZNY

os. Centrum A bl.3  
(wejście od podwórza)

lek. med. Krzysztof Ideć

#### BADANIA WYKONYWANE NA MIEJSCU

- test wysiłkowy
- echo serca
- badanie Holtera

Rejestracja:

☎ 357-36-12

### VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
- ♦ ekspresowe naprawy protez
- ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!  
os. Boh. Września 1a/3g  
tel. 645-93-33

Dla zdrowia i urody

## BĄDŹ FIT, TO TAKIE PROSTE

Jeszcze nigdy dobra forma nie była tak łatwa do osiągnięcia. Najnowsza książka Izy Czajki to kobiecy przewodnik po świecie fitness, umożliwiający czytelniczkom zbudowanie indywidualnej strategii aktywności, dostosowanej do ich predyspozycji i oczekiwanych efektów. Wykorzystując wiedzę i swoją wieloletnią praktykę, autorka z entuzjazmem udowadnia, że sport to nie tylko zdrowie, ale przede wszystkim sposób na życie pełne satysfakcji i szczęścia.

„Fitness w wielkim mieście” rozwiewa mit sportu jako przymusu, który musi być okupiony wysiłkiem. Iza Czajka, ekspert w dziedzinie fitness i dietytyki, pokazuje aktywność fit. jako fantastyczną przygodę i rozrywkę, ale również jako pewien styl życia. Bo ćwiczyć można w każdej chwili, wszędzie i na tysiąc sposobów. Cała tajemnica tkwi w odpowiednio dobranym rodzaju aktywności do indywidualnych możliwości, upodobań i wymarzonych celów. Autorka przyjmuje rolę osobistego trenera i pomaga czytelniczkom opracować ich optymalny program fit.

W książce mamy też przegląd aktualnych trendów w fitnessie, który tworzy swego rodzaju katalog porządkujący naszą wiedzę na temat dostępnych form uprawiania sportu. Autorka w czytelny sposób objaśnia niezrozumiałe terminy i fachowe skróty, unikając niezrozumiałego, technicznego języka. Przywołuje najnowsze badania, odsyła do sprawdzonych źródeł i dzieli się bezcenną wiedzą praktyka, z której wyłania się klarowna wizja czym jest fitness i jakie niesie ze sobą korzyści.

Mocną stroną książki, poza bogactwem wiedzy, jest ciepły, przyjazny i pełen humoru styl. Czajka, dobrze znająca kobiece rozterki i wymówki (praca, dzieci, dom, brak umiejętności, odwagi, chęci), ze zrozumieniem doradza, jak pogodzić aktywność z codziennym zabieganiem współczesnych kobiet. Pokazując różnorodność możliwych ścieżek zdrowia oraz fantastyczne efekty, szybko odczuwalne nie tylko w cie-

le, ale i w psychice, autorka motywuje do porzucenia wygodnych foteli i ciepłych kapek najbardziej zasiedziały czytelniczki.



Rzetelna wiedza, bogaty wachlarz sportów na świeżym powietrzu i przejrzysta oferta klubów fitness, a także autentyczny entuzjazm autorki, sprawiają, że „Fitness w wielkim mieście” zaraża energią i wiarą we własne siły. Przedstawione w książce dobroczynne skutki uprawiania fitnessu pokazują go nie tylko jako metodę na odbudowanie i utrzymanie formy oraz odreagowanie stresu, ale również jako źródło doskonałej rozrywki i relaksu. Książka Izy Czajki na pewno pogodzi szerokie grono kobiet, od zaangażowanych fanek sportu po domatorki i wielbicielek wirtualnej rzeczywistości, tworząc z nich świadome swojej siły i urody kobiety. Bycie Fit w istocie jest bardzo proste, wystarczy tylko obudzić swój sportowy temperament. (f)

Iza Czajka, *Fitness w wielkim mieście*, Wydawnictwo Nowy Świat, Warszawa 2008, oprawa miękka, stron 144, cena detal. 24,90 zł.

## „SCANMED” NAGRODZONY ZA INNOWACYJNOŚĆ

O firmie Scanmed pisaliśmy już na naszych łamach jako o pierwszej w Krakowie organizującej prywatną klinikę. Tym razem miło nam poinformować, że Scanmed zdobył I miejsce w prestiżowym konkursie LIDERZY OGÓLNO-PÓLSKIEGO SYSTEMU OCHRONY ZDROWIA. Wyróżnienie przyznane zostało w kategorii Innowacyjne Pomyśły w Ochronie Zdrowia. Scanmed został nagrodzony za przeprowadzenie wielu innowacyjnych zabiegów, m.in. małoinwazyjnego zabiegu operującego się o wykorzystanie energii fali radiowej pozwalającej na odnowę anatomicznych struktur więzadłowo-ścięgnistych stawów oraz konsekwentną kompleksową informatyzację placówek. – Cieszę się, że dostrzeżone zostało nasze innowacyjne podejście w zarządzaniu i prowadzeniu firmy. Widzimy ogromne możliwości w zapewnieniu Pacjentom najwyższego poziomu usług medycznych – mówi Zbigniew Jamka, Prezes Zarządu Scanmed S.A. Innowacyjne oznacza dla nas przede wszystkim to, co najlepsze dla Pacjenta. Obecnie Scanmed przygotowuje się do otwarcia pierwszej prywatnej, wielospecjalistycznej jednostki szpitalnej w Polsce – Scanmed Szpital św. Rafała. Nowocze-

śnie wyposażony budynek, o powierzchni użytkowej 12,5 tys. m kw. będzie posiadał 4 sale operacyjne, salę audiowizualną oraz docelowo 100 łóżek szpitalnych. Lekarze korzystają będą z najnowszych technologii medycznych. W Scanmed Szpital św. Rafała będzie można uzyskać porady specjalistyczne niemal w każdej dziedzinie medycyny, przeprowadzić szybką i kompleksową diagnostykę, oraz poddać się leczeniu operacyjnemu. Otwarcie Szpitala planowane jest jeszcze w tym roku. Jednocześnie Scanmed intensywnie rozwija zakres usług w aktualnie prowadzonych poradniach inwestując w wysoko wyspecjalizowany sprzęt. Za kilka dni, poradnia ginekologiczno-położnicza wzbogaci się o najwyższej klasy sprzęt diagnostyczny, aparat USG wykonujący pomiary w technice 3D/4D. Nowoczesny sprzęt umożliwi wykonanie wnikliwej oceny rozwoju płodu. Również ortopedia i chirurgia urazowa otrzyma najnowocześniejszy sprzęt umożliwiający wykonywanie innowacyjnych zabiegów artroskopowych. Dzięki takiej aparaturze możliwe jest zastosowanie najnowszymi światowych metod leczenia operacyjnego, co w Polsce należy jeszcze do rzadkości. (sp)

## RZUĆ PALENIE

– likwidacja głodu nikotynowego w 20 minut (rewelacyjne efekty po 1 zabiegu)

### PONADTO LECZYMY:

- ALERGIE – bezbolesne testy i odczulania
- nerwice ● reumatyzm
- depresje ● nerwobóle
- bóle kręgosłupa i stawów
- astmę

Prowadzimy terapie antyalkoholowe

### GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43,  
Rejestracja tel. 012 642-07-03  
pon.-pt w godz. 10.00–17.00

### Ośrodek Promocji Zdrowia „ACTIVE NIUTON”

✓ siłownia tylko dla kobiet ✓  
aerobik (Fitness + 50, Body ball,  
TBC, BPU, Pilates) ✓ sauna  
sucha ✓ masaż (lecniczy,  
relaksacyjny, modelujący, sportowy)

- przyjazna atmosfera ■ wykwalifikowana kadra
- indywidualny dobór ćwiczeń
- zajęcia w małych grupach



Serdecznie zapraszamy  
wszystkie Panie!!!

os. Spółdzielcze 5A

pon.-pt.: 9.00–12.30 i 14.30–21.00  
sobota: 9.00–16.00

☎ 012-644-12-07  
kom. 500-210-387

## LECZNICA

## i ARTYKUŁY DLA ZWIERZĄT

OS. HANDLOWE 5

## PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Wykonujemy zdjęcia:

- kręgosłupa
  - klatki piersiowej
  - kostne, zębów
  - i panoramiczne zębów
- os. Urocze 2  
Tel. 644-92-82

## PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9–21, sobota 9–18

## PEŁNY ZAKRES USŁUG

♦ stomatologia ♦ protetyka ♦ ortodoncja  
WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI  
NA USŁUGI PROTETYCZNE

RATY! RATY! RATY! RATY!

## POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogińska 121, tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00



# DZIEŃ ZIEMI I MŁODZI EKOLOGDZY

Tradycyjnie już od kilkunastu lat Dzień Ziemi, młodzi krakowscy ekolodzy świętują w Bazylice oo. Franciszkanów. Św. Franciszek z Asyżu jest bowiem patronem ekologów, tak ustanowił Jan Paweł II w 1979 roku. W tym roku uroczyste spotkanie ekologów odbyło się 17 kwietnia. Naturalnie, jak w latach poprzednich w monumentalnych krużgankach świątyni, których wnętrza, sklepienie krzyżowo-żebrowe zawsze robi wielkie wrażenie. Tutaj właśnie uroczyste podsumowano wyniki XV Turnieju wiedzy o środowisku.

Turniej w roku szkolnym 2007/2008 był zwieńczeniem realizacji programu edukacyjnego dla pedagogów i młodzieży krakowskich szkół na temat: „Przestrzeń publiczna miast”. Organizatorzy tego przedsięwzięcia – Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida os. Górali – sugestywnie uzasadniając dokonanie wyboru tematyki, zainspirowali do działania nauczycieli i uczniów.

balkonowych, krzewów. Oficjalnie udostępniony został również Ogród Doświadczalny w Parku Lotników Polskich itp.

Wymieniony wcześniej, XV Turniej Wiedzy o Środowisku z finałem w czasie obchodów Dnia Ziemi to programowe zadanie i ogromnie ważna sprawa. To nie tylko okolicznościowy akcent, lecz systematyczna praca Pracowni Ani-

między innymi: Małgorzata Mrugała dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska UMK i jej zastępca Ewa Olszowska, Andrzej Zajac gwardian Zakonu oo. Franciszkanów, Adam Markowski z Polskiego Klubu Ekologicznego, Anna Wiszniewska dyrektor Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, Danuta Szymońska była dyrektor tej placówki, inicjatorka i pomysłodawczyni programu edukacji ekologicznej, Grażyna Fijałkowska radna Miasta Krakowa, przewodnicząca jury oceniającego wyniki turnieju, Katarzyna Rajss z Wydziału Kształtowania Środowiska UMK członek turniejowego jury. Skoro o jury mowa, dodam, że w tym składzie pracowała również Jadwiga Gancarz z Zakładu Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej.

Krużgankową „przestrzeń” zapęliła licznie przybyła młodzież, nauczyciele, wychowawcy. A uroczysty klimat spotkania podtrzymał znakomity występ Orkiestry Kameralnej Młodej Filharmonii pod dyrekcją Tadeusza Chmiela z Zespołu Szkół Muzycznych im. Mieczysława Karłowicza w Krakowie.

\*\*\*

Przy tak imponującym audytorium, kierownik Pracowni Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. Norwida, Elżbieta Urbańska-Kłapa, oficjalnie i uroczysto ogłosiła wszem i wobec wyniki turniejowych zmagani, efekty pracy zaprezentowane przez 13 zespołów projektowych.

W grupie szkół podstawowych zwyciężyła Szkoła Podstawowa nr 80 im. Wojciecha Bogusławskiego z os. Na Skarpie, pod kierunkiem pedagogów Marzeny Orłowskiej i Małgorzaty Ostrowskiej-Walczak. Ciekawie, w formie występu artystycznego zaprezentowano „Projekt zagospodarowania przestrzeni sportowo-rekreacyjnej przy Szkole Podstawowej nr 80”. W skład zespołu projektowego wchodził uczniowie: Paulina Stankowska, Angelika Parada, Patrycja Flis, Andrzej Korbiel, Michał Świętek, Damian Tarasek. Wyróżnienie przyznano dla Agnieszki Leśniak reprezentującej Szkołę Podstawową nr 162 im. W. Szefera przy ul. ks. Stojalowskiego, za projekt „Rewitalizacja Kopca Krakusa i kamieniołomu Liban”, wykonany pod opieką Joanny Wresilo-Kielar.

W kategorii gimnazjów zwyciężyło Salezjańskie Gimnazjum Publiczne z os. Piastów. Projekt „Zagospodarowanie centrum Nowej Huty – łąki między Centrum E a NCK” przygotowali Kasper Kępiński i Karol Wołak pod opieką Krystyny Żulawnik-Rusnak. Wyróżnienie przyznano drugiemu zespołowi projektowemu z tegoż gimnazjum za projekt „Unowocześnienie schroniska dla zwierząt”, opracowany przez Karolinę Jakubiak, Natalię Kudłę, Patrycję Banasiak i Aleksandrę Pierzchałę pod opieką Krystyny Żulawnik-Rusnak.

W grupie szkół średnich nie przyznano nagrody głównej. Wyróżniono projekt z XII Liceum Ogólnokształcącego im. C.K. Norwida z os. Kolorowego „Twoja lepsza przyszłość”. Zespół projektowy w składzie – Agnieszka Dzieja, Dominika Pióro, Liliana Bator, Marta Sekuła, Katarzyna Piechnik – pracował pod opieką Barbary Pilińskiej. Gratulujemy laureatom i wszystkim uczestnikom, bo już sam udział w Turnieju świadczy o zainteresowaniu problemami środowiska, estetyką i funkcjonalnością przestrzeni w mieście i w najbliższym otoczeniu – osiedla, dzielnicy. Projekty w formie „Raportu inicjatyw” dotrą do Prezydenta Miasta Krakowa. Zwycięskie zespoły w najbliższym czasie zaproszone zostaną na Wielką Majówkę w ciekawą przestrzeń publiczną.

HENRYKA ROSIEK  
Fot. autorka



Minipark „Wiśniowy sad” w osiedlach Spółdzielcze i Kolorowe – miejsce relaksu dorosłych i dzieci.

Zapoznając się z miastem wchodzimy do jego wnętrza. Spotykamy miejsca, które są ogólnie dostępne, z których możemy korzystać i swobodnie się w nich poruszać. Są naszą drogą do pracy lub szkoły, miejscem spotkań i zaspokajania potrzeb, podlegają zmianom, ulegają zawłaszczeniu, są mniej lub bardziej bezpieczne, ich organizacja wpływa na sposób korzystania z nich, na wartości, jakie z niej czerpiemy. Przestrzeń publiczna jest częścią naszego życia w mieście. Tegoroczny program edukacyjny miał uwrażliwić młodzież na istotne cechy i wartości przestrzeni publicznej, przygotować do współorganizowania i współtworzenia jej, gdyż tylko miasta o estetycznych, funkcjonalnych i bezpiecznych przestrzeniach publicznych mają szansę na zrównoważony i stały rozwój.

\*\*\*

Coroczny, ekologiczny program edukacyjny, którego finał zbiega się z obchodami Dnia Ziemi, nie jest jedynym wkładem we wspólne świętowanie. Ośrodek Kultury im. Norwida jest inicjatorem wielu spektakularnych akcji, a także uczestniczy w większości imprez w Krakowie.

Dzień Ziemi ustalono na 22 kwietnia, ale w Krakowie jest to maraton kilkunastodniowy z prezentacjami, wystawami, konkursami – wszystko z zaangażowaniem estymy dla planety Ziemi. W tym roku Dni te wypełniły konkursy plastyczne i przedstawienie ekologiczne najmłodszych obywateli globu. Odbywały się koncerty, prezentacje inwestycji ekologicznych krakowskich przedsiębiorstw komunalnych. Zbierano też butelki, puszki i inne surowce wtórne w zamian otrzymując sadzonki kwiatów

macji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida ze szkołami. W ubiegłym roku szkolnym tematyka skupiała się wokół Wisły, jej historii, funkcji jakie spełniała przez wieki oraz aktualnej roli w rozwoju i życiu miasta. Nie był to trud daremny. Ostatnio przeciecz częściej Wisła, jej nabrzeże, są przedmiotem dyskusji i planowania nowych, rekreacyjnych inwestycji na rzecz mieszkańców i turystów.

Temat realizowany w tym roku szkolnym „Przestrzeń publiczna miast”, to również przemyślane, istotne przesłanie do młodego pokolenia i jego wychowawców. Przesłanie to spotkało się z niemałym zainteresowaniem szkół podstawowych, gimnazjów i liceów. Przypomnijmy, że program został zainaugurowany w październiku ubiegłego roku wykładem „Cechy i wartości przestrzeni publicznej miast”, prof. Krzysztofa Skalskiego z Instytutu Spraw Publicznych UJ, prezesa Stowarzyszenia Forum Rewitalizacji. Potem był cykl warsztatów terenowych, wykładów. Zorganizowano też zajęcia na temat przygotowania prezentacji multimedialnych. W tej formie, pod opieką nauczycieli, kilkuosobowe zespoły uczniów opracowały projekty. Zaprezentowane koncepcje wynikały z analizy terenu i uwzględniały potrzeby szerokiego ogółu mieszkańców.

Wyniki są satysfakcjonujące. Uroczyste zostały ogłoszone, właśnie w pięknych Krużgankach Bazyliki oo. Franciszkanów, w obecności licznie przybyłych gości, których powitała i przedstawiła Wiesława Wykurz, dyrektor ds. programowych Ośrodka „Norwida”, prowadząca to spotkanie – XVI Spotkanie Młodych Ekologów. Obecni byli

## JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA  
✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizze Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

NAPRAWY  
KONSERWACJE

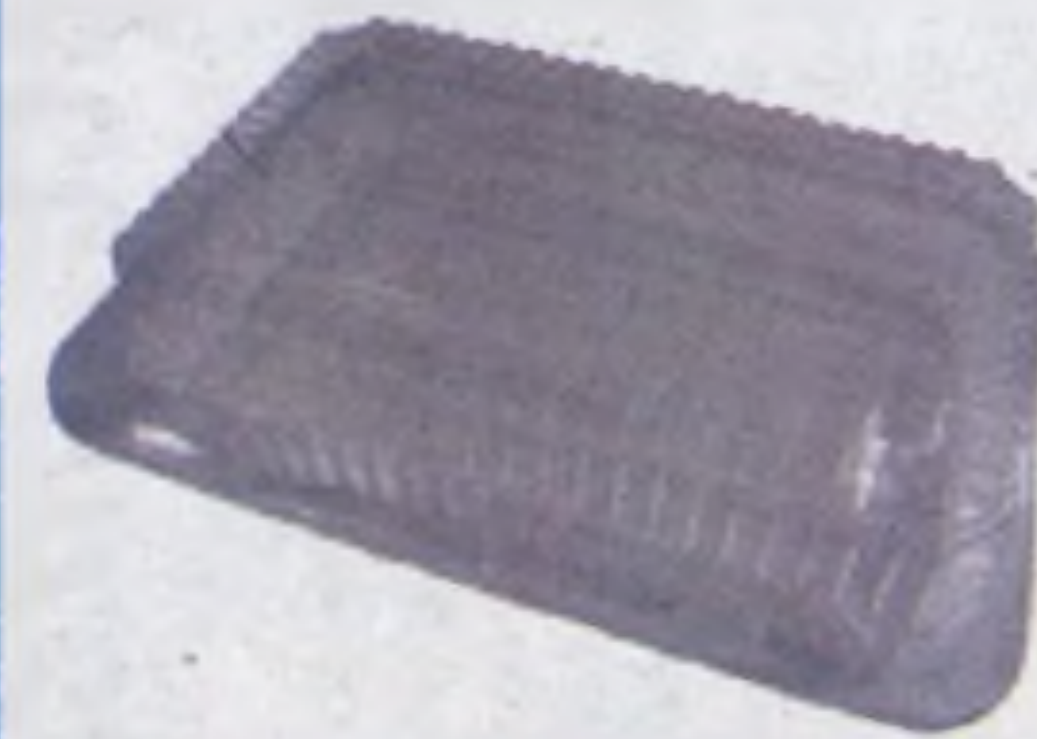


## PAPAK-OPAKOWANIA

PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE,  
JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na imprezy oferujemy:

opakowania do tortów i ciast na wynos,  
opakowania na galaretki, stelaże do tortów,  
serwetki, świece, obrusy papierowe,  
ozdoby sali, balony, środki czystości.



ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI,  
ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a

tel. 6-433-433

www.opakowaniawkrakowie.pl

bezpłatne dostawy do sklepów i firm,  
zawsze w dniu zamówienia  
szeroki asortyment,  
możliwa samoobsługa  
na 1100 m.kw  
pon.-pt. 7.00-17.00  
soboty 8.00-12.00

## WIEJSKI ZAKĄTEK

Okolice, ul. GUSTAWA MORCINKA, os. Zestawice

## MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE



TERMIN REALIZACJI  
IV kwartał 2008

- ▶ kameralne osiedle trzech budynków mieszkalnych, miejsce idealne dla osób lubiących ciszę i spokój
- ▶ 72 mieszkania o powierzchni 38 - 85 m<sup>2</sup>
- ▶ cena: od 4 300 zł do 4600 zł netto za m<sup>2</sup> + 7% VAT
- w cenie mieszkania:
  - komórka lokatorska
  - balkon
  - parking ogólnodostępny dla mieszkańców
- ▶ 24 garaże, w cenie: 22 000 zł netto + 22% VAT
- ▶ teren ogrodzony
- ▶ plac zabaw dla dzieci
- ▶ sprawdzony Inwestor
- ▶ w planach zagospodarowania:
  - teren przeznaczony pod budownictwo mieszkaniowe
  - ▶ planowany rozwój infrastruktury drogowej zapewni szybki i bezkolizyjny dojazd do centrum Krakowa



TBS "Krak-System" S.A.  
ul. Śliwkowa 6, Kraków 31-982  
tel. 12/ 644 99 88, 642 02 20  
www.krak-system.com.pl



**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9  
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl  
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

**SANTORINI**  
RESTAURACJA  
HOTEL

★★★

**BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU**  
**RESTAURACJA, HOTEL**

Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

**LEGALIZACJA WODOMIERZY**

2-letnia gwarancja  
5-letnia legalizacja

**WSZELKIE NAPRAWY**  
WODOMIERZE PRZEMYSŁOWE  
- REGENERACJA  
**HURTOWA SPRZEDAŻ**  
ul. Klasztorna 2  
tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

Zapraszamy do RESTAURACJI JB na

**NIEDZIELNE OBIADY RODZINNE**  
godz. 13.00-18.00

**RABAT 30%**

SZEROKI WYBÓR DAŃ Z KARTY

Adres: Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek Mogiński 7

Rezerwacja: 12 680 71 58 www.hoteljb.com.pl

**WIECZORKI TANECZNE**  
w każdy piątek od 11 stycznia od 19.00 do 3.00, a może dłużej...  
Grzaniec na powitanie  
muzyka na żywo  
wstęp bezpłatny  
- bon konsumpcyjny 35 zł

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Jesteś niezdeterminowany co dalej począć z nowymi pomysłami na życie. Najpierw chyba zechcesz zmienić coś w swojej pracy zawodowej. Marzy Ci się nowe środowisko i nie jesteś bez szans.

**BYK (21 IV-20 V).** Całą energię chcesz wykorzystać na kreowanie swojego wizerunku w nowym stylu. Nie chodzi tylko o aparycję, lecz także o potencjał intelektualny. Jeśli przyłożysz się do nauki, to znacznie umocnisz swoją pozycję zawodową.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Zbierasz plony dotychczasowych doświadczeń. Jesteś osobą wrażli-

wą, masz psychologiczne wyczuwanie, pozyskasz sympatię nowych znajomych poznanych w różnych sytuacjach towarzyskich.

**RAK (22 VI-22 VII).** Zaczyna się dla Ciebie nowy okres w życiu. Jesteś na to przygotowany, doskonale wiesz o co walczyć do końca, a co zlekceważyć. Wybierasz drogę walki ale nie desperackiej. Osiągniesz wiele.

**LEW (23 VII-22 VIII).** W najbliższe dni nie powinieneś się nudzić, bo będą wypełnione ciepłymi spotkaniami, przegadanymi do późna wieczorami. Wiele na tym zyskasz jako kompan pozytywnie zakręcony.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Jeśli będzie Ci ciężko i źle zawsze możesz się wesprzeć na silnym ramieniu bliskiej Ci osoby z rodziny. Doceniasz przyjacielskie gesty, czujesz się bezpieczniej i nic tego nie zakłóci.

**WAGA (23 IX-22 X).** Twoje zdrowotne kłopoty, to naturalnie przeszłość. Wracasz pospiesznie do formy i nienagannej kondycji. Ciesz się więc wiosną, korzystaj ze świeżego powietrza i podziwiał uroki przyrody.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Trudny okres w Twoim życiu. Wiele napięć w związku z Twoimi nietuzinkowymi ambicjami. Musisz to wszystko uporządkować i stopniowo realizować. Samymi dobrymi chęciami niewiele osiągniesz.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Ktoś z rodziny będzie potrzebował Twojej pomocy, choćby serdecznej rozmowy, bliskiego kontaktu. Nie

wymiguj się i nie tłumacz napiętym kalendarzem, bo także sam stracisz wiele.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** To, co dla Ciebie najważniejsze skrywasz w głębi serca. Nie masz na tyle zaufania do innych, by podzielić się swoimi przemyśleniami. Niech tak zostanie, jeśli zależy Ci na zachowaniu sekretu.

**WODNIK (20 I-18 II).** W najtrudniejszych chwilach szukasz ukojenia i pocieszenia w modlitwie. Ponadto możesz podzielić się swoimi wątpliwościami z kimś bliskim. Pamiętaj, że wielu ludzi naprawdę dobrze Ci życzy.

**RYBY (19 II-20 III).** Świeża zieleń wiosny w otoczeniu i ciepłe słońce z pewnością wniosą wiele ożywienia do Twojego życia. Teraz zaczniesz realizować swoje plany inwestycyjne, pomyślisz również o własnej firmie.

SAMANTA

Jeden przedszkolak mówi do drugiego:

- U mnie w domu modlimy się przed każdym jedzeniem.
- U mnie nie. Moja mama bardzo dobrze gotuje.

\*\*\*

Przychodzi budowlaniec do majstra i mówi:

- Panie majster, łopata mi się złamała.
- Na to majster:
- To się oprzyj o betoniarke!

\*\*\*

Przychodzi bezrobotny na budowę szukać pracy. Idzie do majstra, a ten pyta:

- Co może pan robić?
- Mogę kopać - odpowiada bezrobotny.
- A co jeszcze może pan robić?
- Mogę nie kopać...

## JARSKIE KOTLECICKI

**Składniki:** 1,2 kg ziemniaków, 3 łyżki mąki, 2 jaja, 1 żółtko, 2 łyżki śmietany lub masła, sól, pieprz, gałka muszkatołowa, mąka, jajo i tarta bułka do panierowania, tłuszcz do smażenia.

Ziemniaki ugotować i ostudzić. Zmleć, dodać mąkę, jaja, żółtko, śmietanę lub masło, sól, pieprz i szczyptę gałki. Wymieszać, formować kotlety lub krokiety. Następnie panierować je w mące, jajku i tartym bułce. Smażyć. Do masy kartoflanej można dodać zieloną pietruszkę, koperek, pieczarkę, bekon lub żółty ser. Inny przepis na kotleciki: 500 g marchewki udusić na maśle, zemleć ze 100 g ugotowanego ryżu i łyżeczką zielonej pietruszki. Dodać żółtko, sól, pieprz, cukier. Uformować. Obtoczone w mące - smażyć.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**

Tel. 604-050-055.

## Sentencja tygodnia

In plerisque rebus mediocritas optima est (lac.) - W większości spraw najlepszy jest umiar.

## § Akta sprawy... Więcej przezorności

*Ofiarami oszustów i złodziei w swych domach najczęściej stają się osoby starsze. Nadmierną ufność, problemy z percepcją i poruszaniem się wykorzystują bezlitośnie kombinatory podający się za pracowników gazowni, elekrowni, ZUS-u, opieki medycznej lub przeróżni akwizytorzy bądź doręczyciele.*

*Bardzo często w wielu krakowskich domach i kamienicach w godzinach przedpołudniowych przebywają tylko ludzie w sile wieku. Wtedy też pojawiają się tam, typując nierzadko wcześniej swe ofiary, przestępcy przeróżnej maści. Mają jedną cechę wspólną, starają się wzbudzać zaufanie, są też zazwyczaj niezłymi psychologami, potrafią przekonywać i w razie czego grać na emocjach. Nie zapominając, że starsze osoby, bardzo często samotne, pragną życzliwości i rozmowy.*

*Przypadek, jaki spotkał 80-letnią mieszkankę os. Stalowego, jest typowy, aczkolwiek zastosowany przez oszustkę scenariusz dość oryginalny i pomysłowy. Pewnego przedpołudnia pani Anna T. usłyszała dzwonek do drzwi. Powoli podpierając się laską, podeszła do nich i przez wizjer zobaczyła uśmiechniętą młodą dziewczynę trzymającą jakiś pakunek. Nie obawiając się specjalnie niczego złego, zdjęła łańcuch zabezpieczający i otworzyła drzwi. Kobieta zakomunikowała tylko, że ma paczkę dla sąsiada obok, ale ponieważ wujka nie ma w domu, chce ją zostawić i prosić o przekazanie. Staruszka wzięła niewielki pakunek i obiecała dostarczyć go adresatowi. Wtedy dziewczyna*

*na nagle przypomniała sobie, że musi napisać kilka zdań do wujka. I poprosiła ją o pożyczenie ołówka i kawałka kartki.*

*Prawdopodobnie, gdy staruszka szukała w pokoju artykułów piśmienniczych, dziewczyna spenetrowała błyskawicznie kieszenie jej płaszcza i zawartość wiszącej obok torebki. Potem zaczęła pisać coś do wujka, ale zadzwonił jej telefon. Chwilkę rozmawiała, tłumacząc potem gospodyni, że adresat właśnie idzie do domu. I dlatego może na niego poczekać. Pani Anna, której rozmowa z miłą 22-latką sprawiała przyjemność, oczywiście zaproponowała jej wypicie herbaty. Gdy ją przygotowywała w kuchni, kobieta przeszukała jej kredens, zabierając 3 tys. zł i biżuterię. A gdy już herbata była gotowa, szybko wypila kilka łyków i stwierdziła, że musi już lecieć, bo jest potrzebna w domu.*

*Gdy sąsiad przyszedł do domu, zaskoczony dostał od sąsiadki paczkę, w której były stare gazety. A zaraz potem pani Ania stwierdziła brak portfela i 300 złotych, legitymacji ZUS, a potem 3 tys. zł trzymanych na tzw. czarną godzinę oraz czterech pierścionków, dwóch obrączek i kilku lańcuszków.*

*Niestety sprawczyńi na razie nie zatrzymano. Tak samo jak wielu innych jej podobnych. Zdaniem policji, takich przestępców działających samodzielnie lub grupami jest kilkudziesięciu tylko w Krakowie. Jedni wchodzą do mieszkań pod pozorem dostarczenia paczki, drudzy chcą przekazać pomoc społeczną, jeszcze inni oddać nadpłatę wynikającą z rachunków za gaz czy prąd albo pożyczyć pieniądze jako rzekomi członkowie rodziny. Niestety nadal zbyt małą wagę organizacje skupiające emerytów i rencistów, samorządy lokalne oraz kościół przywiązują do przestrzegania starszych przed takimi zagrożeniami. Zbyt mało jest szkoleń dla takich osób, mimo że taka oferta istnieje, tak samo jak gotowe prewencyjne programy.*

(mar)

**BAJMOT TWÓJ**

**Części zamienne do samochodów:**

**ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK**

oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej

os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14  
tel./faks (012) 644-17-26

**Zabezpiecz swój balkon przed ptakami!**

**ZABUDOWY BALKONÓW W PRZESUWNYM SYSTEMIE „COPAL”**

P.H.U. O'MAR  
ul. Makuszyńskiego 4  
tel./fax (012) 68-44-000

**WESELA • BANKIETY**

**STUDNIÓWKI • STYPY**

**TANIO**

www.domwedkarza.pl

wynajem sali na konferencje i zebrania

**W „DOMU WĘDKARZA” przy ul. Bulwarowej**

☎ 604-413-736, 604-478-911, 604-427-385